CODE REF : 114USP

DATE	REQUEST	DESIGNER
4.10.16	**ALINA**	**JOAN**

GUIDE COLOUR
DO NOT PRINT

PANTONE REFERENCE
BLACK

FILE : CC INDESIGN**:** PDF

USERSHEET : 32 PAGES-
FRONT + INSIDE FRONT (IMAGE) + 29 LANGUAGES + BACK COVER

FINISHED SIZE: 100MM X 200MM

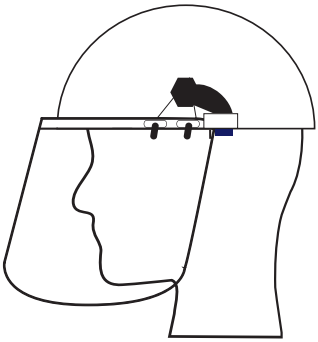
14.08. 16	**UPDATE FOR REGULATION**
7.12.18	**UPDATE WITH NEW INFORMATION-ALINA**
1224 :	**REF : 8292 NEW UPDATE**

GRAPHICS-Location:/Volumes/CURRENT/ProductRange/USERSHEETS/2016-EXCELMASTERFILES/PPE/EYEPROTECTION/114-USP-ARCVISOR/114USP_1224

PORTWEST®

USER INFORMATION

ARC FLASH FACE SHIELDS



114USP

Download declaration of conformity @ ***www.portwest.com/declarations***

CE 1883

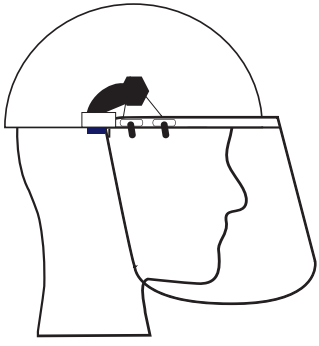
EN-166; EN 170; GS-ET-29;
NFPA 70E ASTM F2178 (PS93)

MODELS: **PS90, PS93**

MANUFACTURERS ADDRESS :
Portwest, IDA Industrial Park, Westport, Co. Mayo, F28 FY88, Ireland
NAME AND ADDRESS OF THE NOTIFIED BODY HAVING ISSUED EU CERTIFICATION:
ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73431 Aalen, Germany
Notified Body number: 1883

ARC FLASH FACE SHIELDS

MODELS: **PS90, PS93**



www.portwest.com

INTRODUCTION
With the PORTWEST Arc Flash Face shields you have purchased a Personal Protective Equipment (PPE) minimizing the effects of an arc flash accident (electrical fault arc) to your eyes and face , when correctly selected and used. To be properly protected you must carefully study this manual before use!

1.GENERAL WARNINGS
Use by skilled persons as per you Hazard in Risk Analysis only. Free head movement and personal view may be affected. Do not over expose to sunlight. Do not use for welding.
Do not expose to open fire for long periods of time. Surface may get hot when exposed to electromagnetic radiation. Replace when exposed to chemicals, oils and lubes. Replace if damaged by mechanical impact . Only use as a kit. Only use original replacement parts. Make sure that your work place is sufficiently illuminated. Insufficient packing may decrease the level of protection. Thus, follow the instructions as per Chapter 8 'Storing'.

The following warnings are standard warnings as per EN 166:
Material which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals. (REMARK: PORTWEST carefully selects the materials and is not aware of any allergic reaction so far.)
The PORTWEST Arc Flash Face shields protects against high speed particles. When worn over standard ophthalmic spectacles, they may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.The protector shall only be used against high speed particles at room temperature.The protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

2.FIELD OF APPLICATION
The PORTWEST Arc Flash Face shields, together with additional PPE appropriate for the afore determined level of protection, protects the qualified user during live working or when staying in the vicinity of live parts. The PORTWEST Arc Flash Face shields provide safety to eyes and face only, if used as intended. Do not use the PORTWEST Arc Flash Face shields for electric arc welding and do not use / store them close to arc welding work.
The PORTWEST Arc Flash Face shields only provides protection for eyes and face against the thermal and mechanical hazards of an arc flash when completely assembled with all components and worn together with additional PPE appropriate to the determined level of protection

3.USAGE - GENERAL
Always check the PORTWEST Arc Flash Face shields assembly components before use. Make sure the PORTWEST Arc Flash Face shields is securely fastened to the cap bracket or headgear with the cam locks. Adjust the bracket to the cap, if necessary.
NOTE: A headgear never can fully substitute a safety helmet. Due to national safety rules and company policies in some countries or companies the usage of a helmet is mandatory. For the same reason safety glasses may have to be worn underneath the visor.
NOTE: An arc flash / electrical fault arc of high incident energies may cause permanent impairment of sight or other serious personal injury. PPE - Personal Protective Equipment should be considered as the last barrier if everything else fails. Consider higher protective equipment to gain extra safety buffers in case a real accident generates more energy than originality calculated in the hazard and risk assessment. However, there should be no live working under conditions, which cannot be protected by Arc Protection Class 2 products. The PORTWEST Arc Flash Face shields described in this document are Class 1 (PS90) and Class 2 (PS93) products.
Despite of the fact that the PORTWEST Arc Flash Face shields can be fixed in any position, while working at live parts or in the vicinity of live parts (live working), the intended protection can be provided only, when the visor is securely fixed in the deployed position.
The operating temperature shall be between -5°C and 45°
NOTE: PORTWEST Arc Flash Face shields are designed to protect eyes and face against the mechanical and thermal hazards of an arc flash. However, it does not substitute prescription glasses, other eye & face PPE, respirator masks or further PPE required for sufficient protection as per the hazard and risk analysis and particular work safety regulations at a particular workplace. In some countries or companies the usage of face shields is only permitted in combination with safety glasses.

4.STANDARDS
Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).
PORTWEST Arc Flash Face shields are certified to EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Class 1 Open-Box test at 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)
They are designed to meet ANSI Z87.1.

5. DESCRIPTION PS90 ARC Flash Visor Class 1
The PORTWEST Arc Flash Face shields PS90 are Arc Protection Class 1 and VLT Class 0 products as per GS-ET-29. They provide the maximum light transmittance and 'improved colour recognition' as per EN 170. At regular working conditions additional lighting may not be required. Nevertheless check your colour recognition before using this product under your particular working condition.
The PORTWEST Arc Flash Face shields PS90 ARC Flash Visor Class 1 consists of a face shield with a bracket for slotted caps.

5.1 CE MARKINGS
PS90 ARC Flash Visor Class 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filter
C: Improved colour recognition
1.2: Shade number (> = 74,4% VLT)
PW: Manufacturer code (PORTWEST)
1: Optical class
B: Medium energy impact (high speed test; 6 mm steel ball at 120 m/s at room temperature)
8-1-0: Resistance to short circuit electrical arc, Arc Protection Class 1 (Open-Box Test), Light Transmittance Class 0 (VLT > = 75 %) as per GS-ET-29
3: Protection against splashes of liquids
CE : CE Mark
1883: ID number of Notified Body

5.2.Assembly Instructions PS90 ARC Flash Visor Class 1
Mount the PORTWEST Arc Flash Face shields PS90 ARC Flash Visor Class 1 only to a helmet that is approved for arc flash protection at the maximum expected level. In case of any doubt, contact your helmet manufacturer. Tighten the pivot screws, so that the arc shield easily can be flapped up and down and securely rests in any position.
Installation for PS90 ARC Flash Visor Class 1
Insert the adapters (snap-in blades) of the PORTWEST Arc Flash Face shields cap bracket into the accessory slots at the sides of the helmet. There will be an audible click when the adapter is fully seated into the slot of the helmet

6. DESCRIPTION - PS93 ARC Flash Visor Class 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 are Arc Protection Class 2 and VLT Class 2 products as per GS-ET-29. They exceed the specification of the highest arc flash protection class according to GS-ET-29 and are designed to maximize colour perception and visible light transmittance. This product is assigned to Light transmittance class 2 (LT class 2). Additional lighting is required under normal working conditions. In any case, check your ability to detect colour in the work environment before using this product. Due to variations in working condition please evaluate the need for additional lighting (minimum illumination of 30 lux to be attained behind the PORTWEST Arc Shields) and check your colour recognition before using this product under the local illumination conditions. Artificial lighting can interfere with the tint of the face shield and impair colour perception, especially when using fluorescent of LED lamps as illuminants. It must be ensured that all cable codes used at the workplace can be safely distinguished under actual lighting conditions.
Check your colour perception prior to starting work by performing the following steps:
1. Gather a sampling of cable pieces having the same colour coding as the cables used at your workplace.
2. Ensure that you are in a safe location, but with the same lighting (type and intensity) as anticipated at your workplace.
3. Clean the face shield and check it for damage (do not hesitate to replace the face shield if necessary - refer to the User information).
4. Don the face shield as described in the User information.
5. Quickly sort through the bundled cable samples. If you have difficulty distinguishing between the various cable codes or are mistaken in sorting them, then the lighting is insufficient and/or the face shield is too dark. This could cause an accident at work, such as electric fault arcing.

6.1 CE MARKINGS
PS93 ARC Flash Visor Class 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Improved Color Recognition
1.7 : Shade number (58.1% > VLT >43.2)
PW: Manufacturer code (PORTWEST)
1: Optical class
B: Medium Energy Impact (increased robustness (S) + high speed steel ball test at 120 m/s passed)
8: Resistance to short circuit electrical arc
2: Class 2 Box test passed at 423kJ/m^2 ~ 10.1cal/cm^2 as per GS-ET-29
2: Transmittance Class 2 (VLT < 50%) as per GS-ET-29
3 : Protection against splashes of liquids
CE CE Mark
1883: ID number of Notified Body

7.CLEANING
Clean and inspect PORTWEST Arc Flash Face shields prior to each use. Clean with a damp cloth unless heavily soiled. Should further cleaning be required, clean with mild soap and water and pat dry. If necessary for cleaning and inspection, disassemble the PORTWEST Arc Flash Face shields from the helmet bracket or headgear and, depending on the product model, from the chin protector. Make sure that before usage all components are correctly re-assembled.!

8.STORING
For best results store the PORTWEST Arc Flash Face shields in a protective bag as used PORTWEST as original packaging. (NOTE: Various other packing materials are containing solvents which may decrease the level of protection.) Store out of sunlight in a clean, dry environment. The storage temperature shall be between 0°C and 35°C. Do not expose to any arc welding operation.

9.MAINTENANCE, REPAIR AND REPLACEMENT
PORTWEST Arc Flash Face shields must be replaced if:
They are scratched or damaged
They have been exposed to an arc flash
They have been exposed to chemicals, oils or lubes
They are damaged by mechanical impact
They have reached normal life span
They have been exposed to high heat or over exposed to sun light
They have been exposed to fire for long periods of time
ATTENTION: The protection for eyes and face against the thermal and mechanical hazards of an arc flash can only be provided by using Portwest original components. SPARE PARTS: No spare parts available

10.INSPECTION CRITERIA AND DETERMINATION OF END OF USEFUL LIFE
Inspect and replace any damaged or worn components. Never re-use the PORTWEST Arc Flash Face shields if they have been in an arc flash incident or any replacement criteria delineated above is fulfilled. PORTWEST arc shield is made from high quality materials and by leading manufacturing processes and designed for long term use (5 years). Nevertheless, like any other product made from plastic or plastic alloys it suffers from typical combinations of daily work factors, such as UV radiation, contact with oil and lubes, scratches and mechanical impacts like all plastic products.
Therefore, PORTWEST recommends to replace the shield in case one of the replacement criteria listed in Chapter 8 is fulfilled. For reasons of safety, the user is requested to track the time of use and to consider a safe time for replacement. This is a general safety recommendation and independent to the arc protective technology.

11.HAZARDS ASSESSMENT
In order to select appropriate eye and face protecting devices, a hazard and risk analysis shall be carried out by well-trained experts and the eye, face and/or head protector never shall be used in environments with a higher risk rating than the protection rating indicated on the marking. According to this Hazard Risk Assessment, PORTWEST Arc Flash Face shields shall be combined with further arc flash protective PPE such as helmets, garments, gloves, etc.
Inappropriate usage, e.g. at higher arc exposures, may cause severe damages to the life and health of the user.

12.LIMITATIONS - WARNING
Failure to follow these instructions can result in a permanent impairment of sight or other serious personal injury.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

DE | BENUTZER INFORMATIONEN STÖRLICHTBOGEN GESICHTSSCHUTZ• MODELL: PS90: PS93

EINLEITUNG
Mit den Portwest Arc Flash Gesichtsschutz erhalten Sie eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) die die Auswirkungen eines Unfalss durch einen Lichtbogen (elektrische Störlichtbogen) für Ihre Augen und Gesicht optimal gewährleistet, dafür ist der fachgerechte Einsatz grunlegende Vorraussetzung. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Benutztung gründlich durch.

1. ALLGEMEINE WARNHINWEISE
Nur von qualifizierten Personen verwenden. Nur in der Risikoanalyse.Freie Kopfbewegung und persönliche Sicht können beeinträchtigt werden. keinem starken Sonnenlicht aussetzten. ist geeignet für schweißen.
nicht für eine längere Zeit bei offenem Feuer verwenden. die Oberfläche kann heiß werden , wenn sie länger elektromagnetischer Strahlung ausgesetzt wird. sofortiger Austausch wenn es mit Chemikalien; Ölen; oder Schmierstoffen in berührung kommt. sofortiger Austausch bei mechanischen Schäden aller Art . nur als Set verwendbar. es dürfen nur orginal Ersatzteile von Portwest eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsplatz ausreichend beleuchtet ist. Mangelnde Verpackung kann das Schutzniveau zu verringern. Folgen Sie den Anweisungen gemäß Kapitel 8 " Lagerhaltung " .

Die folgenden Warnhinweise sind gemäß EN 166:
Materialien, die in Kontakt mit der Haut einesTrägers kommen könnten allergische Reaktionen auf empfindlichen Personen verursachen. (Anmerkung: Portwest wählt die Materialien sorgfältig aus und es ist nicht bekannt, dass allergische Reaktion aufgetreten sind.)
Die Portwest Arc Flash Gesichtsschutz schützt vor Hochgeschwindigkeitspartikeln . Wenn der Gesichtsschutz über eine Brille mit optischen Gläsern getragen wird, kann das Auswirkungen für den Träger haben.Der Protektor darf nur gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Raumtemperatur verwendet werden.Der Protektor darf nur gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Raumtemperatur verwendet werden.

2. ANWENDUNGSGEBIETE
Der Portwest Arc Flash Gesichtsschutz in Verbindung mit zusätzlichen PSA Produkten erfüllt dass, zuvor festgelegten Schutzniveau, optimal. Es schützt den Anwender bei Arbeiten unter Spannung oder , wenn sie in der Nähe von Bereichen unter Spannung stehenden Teile arbeiten. Der Portwest Arc Flash Gesichtsschutz bietet optimale Sicherheit für die Augen und das Gesicht. Verwenden Sie auf gar keinen Fall den Portwest Arc Flash Gesichtsschutz für alle Arbeiten die mit Schweißen in Verbindung gebracht werden können.
Der Portwest Arc Flash Gesichtsschutz bietet nur Schutz für die Augen und das Gesicht gegen die thermischen und mechanischen Gefahren eines Lichtbogens. Dafür müssen allen Komponenten des Sets verwendet werden und zsätzlic noch weitere PSA gemäß dem ermittelten Schutzniveau getragen werden.

3. NUTZUNG - ALLGEMEIN
Prüfen Sie stets die Portwest Arc Flash Gesichtsschutz vor dem Gebrauch auf eventuelle Schäden. Stellen Sie sicher, dass der Portwest Arc Flash Gesichtsschutz sicher mit der Kopfbedeckung befestigt ist. Gegebenfalls passen Sie die Halterung für sich individuell an
HINWEIS: Eine Kopfbedeckung nie einen Schutzhelm vollständig ersetzen können. Aufgrund nationaler Sicherheitsregeln und Unternehmenspolitik in einigen Ländern oder Unternehmen die Nutzung eines Helmes ist Pflicht. Aus dem gleichen Grund Schutzbrille unterhalb des Visiers haben getragen werden kann.
HINWEIS: Ein Lichtbogen kann zu einer dauerhaften Beeinträchtigung der Sicht/ der Sehstärke oder anderen schweren Verletzungen führen. PSA - Persönliche Schutzausrüstung sollte als letzte Barriere betrachtet werden, wenn alle anderen Scutzmaßmaßnahmen versagen.Eine höhere Schutzausrüstung dienst als zusätzlicher Sicherheitspuffer gegenüber der Gefährdungs- und Risikoabschätzung,die im Vorfeld berechnet wurde. Allerdings sollte es keine Arbeiten an unter Bedingungen sein, die nicht durch Arc Schutzklasse 2 Produkte geschützt werden. Bei dem Portwest Arc Flash Gesichtschutz, der in diesem Dokument beschriebenen wird, handelt es sich um Visiere der Klasse 1 (PS90) und Klasse 2 (PS93) Produkte.
Der optmaile Schutz besteht nur wenn das Visier vollkommen ausgefahren ist.
Die Temperatur für den optimalen Einsatzzweck muss zwischen -5 ° C und 45 ° betragen
HINWEIS: Portwest Arc Flash Gesichtsschutz sind so konzipiert, die Augen und das Gesicht gegen die mechanischen und thermischen Gefahren eines Lichtbogenüberschlags zu schützen. Nicht ersetzt wird das Tragen von Brillen mit optischen Gläsern,andere Augen- und Gesichts PSA, Atemschutzmasken oder weitere PSA Artikel, die für einen ausreichenden Schutz erforderlich gemäß der Gefahren- und Risikoanalyse und insbesondere Arbeitsschutzvorschriften zu einem bestimmten Arbeitsplatz erforderlich sind. In einigen Ländern oder Unternehmen die Nutzung von Gesichtsschutz ist nur in Kombination mit Schutzbrille erlaubt.

4. NORMEN
Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).
PORTWEST Arc Flash Gesichtsschutz ist zertifiziert nach: EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Class 1 Open-Box test at 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2) 89/686/EEC. Design entspricht ANSI Z87.1.

Beschreibung PS90 ARC Flash Visor Class 1
Die Portwest Arc Flash Gesichtsschutz PS90 sind nach Arc Schutzklasse 1 und VLT Klasse 0 Produkte nach GS-ET-29. Sie bieten die maximale Lichtdurchlässigkeit und verbesserte Farberkennung nach EN 170. Dadurch kann eine zusätzliche Beleuchtung möglicherweise nicht erforderlich sein.
Der PORTWEST Lichtbogen Gesichtsschutz PS90, ARC Flash Visor, Klasse 1 ist ein Gesichtsschutz mit Halterungen für Helme mit Steckvorrichtungen..

CE-ZEICHEN
PS90 ARC Flash Visor Class 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2:UV Filter C: Verbesserte Farberkennung
1.2: Schattierungsnummer (> = 74,4% VLT)
PW: Hersteller Code (PORTWEST)
1. Optische Klasse
B: Mittlerer Energieinfluss (Hochgeschwindigkeitstest; 6 mm Stahlkugel bei 120 m/s bei Zimmertemperatur)
8-1-0: Widerstend gegen Kurzschlusslichtbogen, Schutzklasse 1 (Open-Box Test), Light Transmittance Class 0 (VLT > = 75 %) laut GS-ET-29
3: Schutz gegen Chemische Schädigungen (Laugen, Säuren)
CE: CE-Zeichen
1883 : fIdentifikationsnummernummer der benannten Stelle

Bedienungsanleitung PS90 ARC Flash Visor Class 1
Montieren Sie den Portwest Arc Flash Gesichtsschutzschirm PS90 ARC Flash-Visier Klasse 1 nur an einen Helm der für Lichtbogenschutz zugelassen ist. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie den Hersteller des Helmes.
Montage für PS90 ARC Flash Visor Class 1
Befestigen Sie die Adapter (Snap-in Klingen) des Portwest Arc Flash Gesichtsschutzes an den Seiten der Helmhalterung in den dafür vorgesehenen Zubehörschlitzen. Es ist ein hörbares Klicken zu vernehmen, wenn der Adapter vollständig in den Schlitz des Helms einrastet.

Beschreibung PS93 ARC Flash Visor Class 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 sind Produkte der Lichtbogenschutzklasse 2 und der VLT-Klasse 2 gemäß GS-ET-29. Sie übertreffen die Spezifikation der höchsten Lichtbogenschutzklasse gemäß GS-ET-29 und sind so konzipiert, dass sie die Farbwahrnehmung und die Durchlässigkeit für sichtbares Licht maximieren. Dieses Produkt ist der Lichtdurchlässigkeitsklasse 2 (LT-Klasse 2) zugeordnet. Unter normalen Arbeitsbedingungen ist eine zusätzliche Beleuchtung erforderlich. Überprüfen Sie in jedem Fall Ihre Fähigkeit, Farben in der Arbeitsumgebung zu erkennen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Aufgrund unterschiedlicher Arbeitsbedingungen prüfen Sie bitte, ob zusätzliche Beleuchtung erforderlich ist (hinter den PORTWEST-Lichtbogenschildern muss eine Mindestbeleuchtung von 30 Lux erreicht werden) und überprüfen Sie Ihre Farberkennung, bevor Sie dieses Produkt unter den örtlichen Beleuchtungsbedingungen verwenden. Künstliche Beleuchtung kann die Tönung des Gesichtsschutzes beeinträchtigen und die Farbwahrnehmung beeinträchtigen, insbesondere bei Verwendung von Leuchtstoff- oder LED-Lampen als Leuchtmittel. Es muss sichergestellt werden, dass alle am Arbeitsplatz verwendeten Kabelcodes unter den tatsächlichen Lichtverhältnissen sicher unterschieden werden können.
Überprüfen Sie Ihre Farbwahrnehmung vor Arbeitsbeginn, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
1. Sammeln Sie eine Auswahl von Kabelstücken mit der gleichen Farbcodierung wie die an Ihrem Arbeitsplatz verwendeten Kabel.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie sich an einem sicheren Ort befinden, aber mit der gleichen Beleuchtung (Art und Intensität) wie an Ihrem Arbeitsplatz.
3. Reinigen Sie den Gesichtsschutz und überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen (zögern Sie nicht, den Gesichtsschutz bei Bedarf zu ersetzen – siehe Benutzerinformationen).
4. Setzen Sie den Gesichtsschutzschild wie in der Benutzerinformation beschrieben auf. 5. Sortieren Sie die gebündelten Kabelmuster schnell durch. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die verschiedenen Kabelcodes zu unterscheiden, oder sie falsch sortieren, ist die Beleuchtung unzureichend und/oder der Gesichtsschutzschild zu dunkel. Dies könnte zu einem Arbeitsunfall führen, z. B. durch Lichtbögen aufgrund von elektrischen Fehlern.

6.1 CE-Zeichen
PS93 ARC Flash Visor Class 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Verbesserte Farberkennung
1.7: Schattierungsnummer (58.1% > VLT >43.2)
PW: Herstellercode (PORTWEST)
1: Optische Klasse
B: Mittlerer Energieeinfluss (erhöhte Robustheit (S) + Hochgeschwindigkeitsstahlkugeltest bei 120 m / s)
8: Widerstand gegen Kurzschlusslichtbogen
2: Klasse 2 Open-Box test bestanden 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 laut GS-ET-29
2 : Durchlässigkeitsklasse 2 (VLT < 50%) laut GS-ET-29
3 : Schutz gegen Spritzer
CE CE Zeichen
1883 : Identifikationsnummernummer der benannten Stelle

7. PFLEGE UND REINIGUNG
Reinigen und prüfen Sie den Portwest Arc Flash Gesichtschutz vor jeder Benutzung. Mit einem feuchten Tuch reinigen Sie am besten das Visier.Bei starker Verschmutzung verwenden Sie eine milde Seife und Wasser, danach gut trocknen .Sofern notwendig zerlegen Sie die notwendigen Teile, reinigen Sie und fügen sie dann wieder ordnungsgemäß zusammen. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vor dem Gebrauch wieder korrekt zusammengesetzt sind.

8-LAGERHALTUNG
Lagern Sie die Portwest Arc Flash Gesichtsschutz Artikel am Besten in der Originalverpackung.(Anmerkung: andere Verpackungsmaterialien enthalten Lösungsmittel, die das Schutzniveau verringern können.)
Schützen sie die Produkte vor Sonnenlicht in einem sauberen, trockenen Umgebung . Die Lagertemperatur sollte zwischen 0 ° C und 35 ° C liegen. Nicht für Schweißen geeinget .

9. WARTUNG , REPARATUR UND AUSTAUSCH/ ERSATZ
Portwest Arc Flash Gesichtsschutz muss, wenn ersetzt werden :
wenn sie starke Kratzer oder Beschädigungen aufweisen
wenn sie einem Lichtbogen ausgesetzt wurden
Wenn sie Chemikalien, Ölen oder Schmiermitteln ausgesetzt sind
Wenn sie durch mechanische Einwirkung geschädigt werden
Wenn sie die normale Lebensdauer erreicht
Wenn sie über einen längeren Zeitraum der Sonne ausgesetzt wurden
Wenn sie über einen längeren Zeitraum starker Hitze oder Feuer ausgesetzt wurden
ACHTUNG: Der Schutz für die Augen und das Gesicht gegen die thermischen und mechanischen Gefahren eines Lichtbogens kann nur mit Portwest Original-Komponenten erreicht werden. ERSATZTEILE : Keine Ersatzteile verfügbar

10.INSPEKTION UND BESTIMMUNG ÜBER DIE NUTZUNGSDAUER
Überprüfen und ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Komponenten. Verwenden Sie die PORTWEST Arc Flash Face-Schutzschilde niemals wieder, wenn sie sich in einem Störlichtbogenvorfall befunden haben oder wenn ein oben angegebenes Ersatzkriterium erfüllt ist. PORTWEST Lichtbogenschutz wird aus hochwertigen Materialien mit erstklassigen Herstellungsverfahren hergestellt und ist für den langfristigen Gebrauch (5 Jahre) konzipiert.Wie jedes andere Produkt aus Kunststoff oder Kunststofflegierungen leidet es jedoch unter typischen Kombinationen der täglichen Arbeitsfaktoren wie UV-Strahlung, Kontakt mit Öl und Schmiermitteln, Kratzern und mechanischen Einwirkungen wie bei allen Kunststoffprodukten.Daher empfiehlt PORTWEST, den Schild auszutauschen, falls eines der in Kapitel 8 aufgeführten Ersetzungskriterien erfüllt ist. Aus Sicherheitsgründen wird der Benutzer aufgefordert, die Nutzungszeit zu verfolgen und einen sicheren Zeitpunkt für den Austausch zu berücksichtigen. Dies ist eine allgemeine Sicherheitsempfehlung unabhängig von der Lichtbogenschutztechnologie.

GEFAHREN ANALYSE
Um ein angemessenes Augen- und Gesichtsschutzprodukt auszuwählen, sollte eine Gefahren- und Risikoanalyse durch einen gut ausgebildeten Experten durchgeführt werden und der Augen-, Gesichts- und/oder Kopfschutz sollten niemals in einer Umgebung benutzt werden, in der das Risiko höher eingestuft wird, als die Schutzklasse, die auf dem Produkt angegeben ist. Gemäß dieser Gefahren- / Risikobewertung, sollten die PORTWEST Lichtbogen-Gesichtsschutzartikel mit weiteren Lichtbogen-PSA-Artikeln wie Helmen, Bekleidung und Handschuhen etc. kombiniert werden.
Falscher Gebrauch oder Einsatz bei Auftreten von Lichtbögen, kann zu schweren Schäden für das Leben und die Gesundheit des Anwenders führen .

EINSCHRÄNKUNGEN - WARNUNG
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einer dauerhaften Beeinträchtigung der Sehstärke oder anderen schweren Verletzungen führen.

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

FR | INFORMATIONS DE L'UTILISATEUR

ECRANS FACIAUX ARC FLASH • MODELES: PS90, PS93

INTRODUCTION

Avec les écrans faciaux Portwest Arc Flash que vous avez acheté un équipement de protection individuelle (EPI) en minimisant les effets d'un accident d'éclair d'arc (arc de défaut électrique) à vos yeux et le visage, lorsqu'il est correctement sélectionné et utilisé. Pour être correctement protégé, vous devez étudier attentivement ce manuel avant utilisation!

1.AVERTISSEMENT GENERAL

Utilisation par des personnes qualifiées selon votre analyse de risque uniquement.Les mouvements de la tête et la vue personnelle peuvent être affectés. Ne pas trop exposer à la lumière du soleil. Ne pas utiliser pour le soudage.

Ne pas exposer à ouvrir le feu pendant de longues périodes de temps. La surface peut devenir chaude lorsqu'il est exposé à un rayonnement électromagnétique. Remplacer lorsqu'ils sont exposés à des produits chimiques, des huiles et des lubrifiants.

Remplacer si endommagé par un impact mécanique . Utiliser uniquement en tant que kit. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Assurez-vous que votre lieu de travail est suffisamment éclairés. L'emballage insuffisant peut diminuer le niveau de protection. Ainsi, suivez les instructions données au chapitre 8 «Stockage».

Les avertissements suivants sont des avertissements standard selon la norme EN 166:

Matériau qui peut entrer en contact avec la peau du porteur peut provoquer des réactions allergiques aux personnes sensibles. (REMARQUE: Portwest sélectionne avec soin les matériaux et n'a pas connaissance d'une réaction allergique à ce jour.)

L'écran facial Portwest Arc flash protège contre les particules à grande vitesse. Lorsqu'il est porté sur des lunettes ophtalmiques standard, ils peuvent transmettre des impacts, créant ainsi un danger pour le porteur.Le protecteur ne doit être utilisé que contre les particules à haute vitesse à température ambiante.Le protecteur ne doit être utilisé que contre les particules à haute vitesse à température ambiante.

2.CHAMPS D'APPLICATION

Les écrans faciaux Portwest Arc Flash, ainsi qu'un EPI approprié supplémentaire pour le niveau déterminé de protection, protège l'utilisateur qualifié pendant le travail en direct ou lors d'un séjour dans le voisinage des parties actives. Les écrans faciaux Portwest Arc flash offrent une sécurité pour les yeux et le visage que, si elle est utilisée comme prévu. Ne pas utiliser les écrans faciaux Portwest Arc Flash pour soudage à l'arc électrique et ne pas utiliser / stocker à proximité de l'arc de travail de soudage.

Les écrans faciaux Portwest Arc flash fournissent seulement une protection pour les yeux et le visage contre les risques mécaniques et thermiques d'un arc flash lorsqu'il est complètement assemblé avec tous les composants et porté avec les EPI supplémentaires correspondant au niveau déterminé de protection

3.USAGE - GÉNÉRAL : Toujours vérifier les composants Portwest Arc flash Les masques d'assemblage avant l'utilisation. Assurez-vous que les écrans faciaux Portwest Arc flash est solidement fixé sur le support de bouchon ou de coiffures avec les serrures à came. Ajustez le support à la tete, si nécessaire.

NOTE: Un casque ne peut jamais remplacer totalement un casque de sécurité. En raison des règles de sécurité nationales et les politiques d'entreprise dans certains pays ou entreprises l'utilisation d'un casque est obligatoire. Pour la même raison des lunettes de sécurité peuvent être portés sous la visière.

REMARQUE: Un arc éclair / électrique défaut d'arc de hautes énergies incidents peuvent entraîner une altération permanente de la vue ou d'autres blessures graves. EPI - Équipement de protection individuelle doit être considérée comme la dernière barrière si tout le reste échoue. Envisager un équipement de protection plus élevé pour obtenir des tampons de sécurité supplémentaires en cas d'un accident réel gênère plus d'énergie que l'originalité calculée dans l'évaluation des dangers et des risques. Cependant, il ne faut pas travailler en direct dans des conditions qui ne peuvent pas être protégés par des produits protection Arc de classe 2 . Les écrans faciaux Portwest Arc flash décrits dans ce document sont des produits de classe 1 (PS90) et de classe 2 (PS93)

En dépit du fait que les écrans faciaux Portwest Arc Flash peuvent être fixés dans une position quelconque, tout en travaillant à des parties sous tension ou à proximité des parties actives (de travail en direct), la protection voulue peut être fournie que, lorsque la visière est solidement fixé en la position déployée.

La température de fonctionnement doit être comprise entre -5 ° C et 45 °

NOTE: Portwest Arc flash Les masques sont conçus pour protéger les yeux et le visage contre les risques mécaniques et thermiques d'un arc électrique. Cependant, il ne remplace pas des lunettes de prescription, d'autres yeux et le visage PPE, masques respiratoires ou encore EPI requis pour une protection suffisante selon le risque et l'analyse des risques et notamment les règles de sécurité de travail à un lieu de travail particulier. Dans certains pays ou entreprises l'utilisation de masques de protection est autorisé uniquement en combinaison avec des lunettes de sécurité.

4. NORMES : Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

Les masques Portwest Arc flash sont certifiés EN 166: 2001 et 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Classe essai 1 Open-Box à 135 kJ / m2, ~ 3,2 cal / cm2)

Ils sont conçus pour répondre à la norme ANSI Z87.1.

5. DESCRIPTION P590 ARC flash Visor classe 1

Les écrans faciaux Portwest Arc flash PS90 sont Arc Protection classe 1 et VLT classe 0 produits selon GS-ET-29. Ils fournissent le facteur de transmission lumineuse maximale et «amélioration de la reconnaissance des couleurs» selon la norme EN 170. Dans des conditions normales de travail supplémentaires l'éclairage ne peut pas être nécessaire. vérifier néanmoins la reconnaissance de votre couleur avant d'utiliser ce produit sous votre état de fonctionnement particulier.

Le pare visage Portwest Arc flash PS90 ARC flash Visor classe 1 se compose d'un écran facial avec un support.

5.1 MARQUAGE CE

P590 ARC flash Visor Classe 1: 2C-1,2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: filtre UV

C: Amélioration de la reconnaissance des couleurs

1.2: numéro de teinte (> = 74,4% de VLT)

PW: Code Fabricant (Portwest)

1: Classe optique

B: impact énergétique moyen (test de vitesse élevée; 6 mm bille d'acier à 120 m / s à la température ambiante)

8-1-0: Résistance à court arc électrique de circuit, Arc Protection classe 1 (Open-Box Test), Transmission de la lumière Classe 0 (VLT:> = 75%) que par GS-ET-29

3: Protection contre les projections de liquides

CE: Marquage CE

1883: numéro d'identification de l'organisme notifié

5.2.Instructions de montage P590 ARC flash Visor Classe 1

Monter le pare visage Portwest Arc flash P590 ARC flash Visor classe 1 seulement pour un casque qui est approuvé pour la protection flash arc au niveau maximal prévu. En cas de doute, contactez votre fabricant de casque. Serrer les vis de pivot, de sorte que le bouclier d'arc peut facilement être mobile de haut en bas et en toute sécurité repose dans une position quelconque.

Installation pour le P590 ARC flash Visor classe 1

Insérez les adaptateurs (lames snap-in) des écrans faciaux Portwest Arc flash cap support dans les fentes d'accessoires sur les côtés du casque. Il y aura un clic audible lorsque l'adaptateur est bien en place dans la fente du casque

6. DESCRIPTION - P593 ARC flash Visor classe 2

Les visières Portwest P593 ARC Flash Visor Class 2 sont des produits de classe 2 de protection contre les arcs électriques et de classe 2 de transmission de la lumière visible, conformément à la norme GS-ET-29. Elles dépassent les spécifications de la classe de protection contre les éclairs d'arc la plus élevée conformément à la norme GS-ET-29 et sont conçues pour maximiser la perception des couleurs et la transmission de la lumière visible. Ce produit est affecté à la classe de transmission lumineuse 2 (classe LT 2). Un éclairage supplémentaire est nécessaire dans des conditions de travail normales. Dans tous les cas, vérifiez votre capacité à détecter les couleurs dans l'environnement de travail avant d'utiliser ce produit. En raison des variations des conditions de travail, veuillez évaluer la nécessité d'un éclairage supplémentaire (un éclairage minimum de 30 lux doit être atteint derrière les écrans d'arc PORTWEST) et vérifier votre capacité à reconnaître les couleurs avant d'utiliser ce produit dans les conditions d'éclairage locales. L'éclairage artificiel peut interférer avec la teinte de l'écran facial et altérer la perception des couleurs, en particulier lors de l'utilisation de lampes fluorescentes ou de LED comme sources d'éclairage. Il convient de s'assurer que tous les codes de câbles utilisés sur le lieu de travail peuvent être distingués en toute sécurité dans des conditions d'éclairage réelles.

Avant de commencer à travailler, vérifiez votre perception des couleurs en procédant comme suit :

1. Prélevez un échantillon de morceaux de câbles ayant le même code couleur que les câbles utilisés sur votre lieu de travail.
utilisés sur votre lieu de travail.
2. Assurez-vous d'être dans un endroit sûr, mais avec le même éclairage (type et intensité) que celui prévu sur votre lieu de travail.
intensité) que celui prévu sur votre lieu de travail.
3. Nettoyez l'écran facial et vérifiez qu'il n'est pas endommagé (n'hésitez pas à le remplacer si nécessaire - reportez-vous aux informations destinées à l'utilisateur).
4. Mettez l'écran facial comme indiqué dans les informations destinées à l'utilisateur.
5. Triez rapidement les échantillons de câbles regroupés. Si vous avez du mal à distinguer les différents codes de câbles ou si vous vous trompez dans le tri, c'est que l'éclairage est insuffisant et/ou que l'écran facial est trop sombre. Cela pourrait provoquer un accident de travail, tel qu'un arc électrique.

6.1 MARQUAGE CE

P593 ARC flash Visor Classe 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: filtre UV

C: Amélioration de la reconnaissance de couleur

1.7: numéro de Teinte (58.1% > VLT >43.2)

PW: Code Fabricant (Portwest)

1: Classe optique

B: Impact moyen Energy (robustesse accrue (S) + test de bille d'acier à haute vitesse à 120 m / s passé)

8: Résistance à court-circuit arc électrique

2: Classe 2 Test open Box passé à 423 kJ / m^2 ~ 10,1 cal / cm^2 selon GS-ET-29

2: Transmittance classe 2 (VLT < 50%) que par GS-ET-29

3: Protection contre les projections de liquides

CE Mark

1883: numéro d'identification de l'organisme notifié

7.NETTOYAGE : Nettoyer et inspecter le protège visage Portwest Arc flash avant chaque utilisation. Nettoyer avec un chiffon humide, sauf très sale. Si d'autres le nettoyage nécessaire, nettoyer avec du savon doux et de l'eau et sécher. Si nécessaire pour le nettoyage et l'inspection, démonter les écrans faciaux Portwest Arc Flash à partir du support de casque ou de coiffures et, selon le modèle du produit, de la protection du menton. Assurez-vous que, avant l'utilisation de tous les composants sont correctement réassemblés.!

8.STOCKAGE : Pour de meilleurs résultats stockent les écrans faciaux Portwest Arc Flash dans un sac de protection tel qu'il est utilisé Portwest comme emballage d'origine. (NOTE: Divers autres matériaux d'emballage sont à base de solvants qui peuvent diminuer le niveau de protection.) Conserver hors de la lumière du soleil dans un environnement propre et sec. La température de stockage doit être comprise entre 0 ° C et 35 ° C. Ne pas exposer à une opération de soudage à l'arc.

9.MAINTENANCE, RÉPARATION ET REMPLACEMENT

Portwest Arc flash Les masques doivent être remplacés si:

Ils sont rayés ou endommagés

Ils ont été exposés à un flash d'arc

Ils ont été exposés à des produits chimiques, des huiles ou des lubrifiants

Ils sont endommagés par un impact mécanique

Ils ont atteint la durée de vie normale

Ils ont été exposés à une chaleur élevée ou plus exposés à la lumière du soleil

Ils ont été exposés au feu pendant de longues périodes de temps

ATTENTION: La protection pour les yeux et le visage contre les risques mécaniques et thermiques d'un arc flash ne peut être fourni qu'en utilisant Portwest composants d'origine. PIÈCES DE RECHANGE: Pas de pièces de rechange disponibles

10.CRITÈRES D'INSPECTION ET DÉTERMINATION DE LA FIN DE VIE UTILE

Inspectez et remplacez les composants endommagés ou usés. Ne réutilisez jamais les écrans frontaux contre les arcs électriques PORTWEST s'ils ont subi un incident impliquant un arc électrique ou si les critères de remplacement définis ci-dessus sont remplis. Le pare-arc PORTWEST est fabriqué à partir de matériaux de haute qualité et est conçu selon des procédés de fabrication de pointe. Il est conçu pour une utilisation à long terme (5 ans).Néanmoins, comme tout produit en plastique ou en alliages plastiques, il souffre de combinaisons typiques de facteurs de travail quotidiens, tels que le rayonnement UV, le contact avec de l'huile et des lubrifiants, les rayures et les impacts mécaniques, comme tous les produits en plastique.Par conséquent, PORTWEST recommande de remplacer le bouclier au cas où l'un des critères de remplacement énumérés au chapitre 8 serait rempli. Pour des raisons de sécurité, il est demandé à l'utilisateur de suivre l'heure d'utilisation et de déterminer une heure de sécurité pour son remplacement. Ceci est une recommandation de sécurité générale et indépendante de la technologie de protection contre l'arc

11.ÉVALUATION DES DANGERS

Afin de sélectionner les dispositifs de protection appropriés , une analyse des dangers et des risques doit être effectuée par des experts bien formés et l'œil, le visage et / ou protecteur de la tête ne doit être utilisé dans des environnements avec une cote de risque plus élevé que l'indice de protection indiqué dans le marquage. Selon cette évaluation des risques de danger, Portwest Arc flash Les masques doivent être combinés avec plus éclair d'arc PPE de protection tels que casques, vêtements, gants, etc.

une utilisation inappropriée comme par exemple une haute exposition à l'arc peut causer des dommages sévères à la santé ou à la vie de l'utilisateur.

12.LIMITATIONS - AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une altération permanente de la vue ou d'autres blessures graves.

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL | INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

WIZJERKI CHRONIĄCE PRZED ŁUKIEM ELEKTRYCZNYM • MODELE: PS90, PS93

WPROWADZENIE

Wizjerka Portwest chroniąca przed łukiem elektrycznym jest środkiem ochrony indywidualnej, którego zadaniem jest zminimalizowanie skutków powstania łuku elektrycznego dla twarzy i oczu użytkownika, jednak pod warunkiem, że została właściwie dobrana do warunków występujących w miejscu pracy. Dla zapewnienia właściwego poziomu ochrony należy dokładnie przeczytać tą instrukcję przed przystąpieniem do pracy!

1. OGÓLNE OSTRZEŻENIA

Użytkownanie dozwolone jedynie przez osoby przeszkolone i w oparciu o ocenę zagrożeń i ryzyka.Może ograniczać swobodę ruchów głowy i pole widzenia. Nie należy nadmiernie eksponować na światło słoneczne. Nie używać do spawania.

Nie należy eksponować na otwarty ogień przez dłuży okres czasu. Przy ekspozycji na promieniowanie elektromagnetyczne powierzchnia może być gorąca. Wizjerkę należy natychmiast wymienić jeżeli miała kontakt z chemikaliami, olejami lub smarami. Wizjerkę należy natychmiast wymienić jeżeli została uszkodzona mechanicznie . Można używać jedynie jako część zestawu. Można używać jedynie oryginalnych części zapasowych. Należy upewnić się, że miejsce pracy jest wystarczająco oświetlone. Nieodpowiednie opakowanie może spowodować obniżenie poziomu ochrony. Należy przestrzegać instrukcji zawartych w Rozdziale 8 Składowanie

Następujące ostrzeżenia są standardowe zgodnie z EN166

W trakcie kontaktu ze skórą materiał może spowodować reakcje alergiczne u niektórych osób (UWAGA: Portwest dokładnie wybiera materiały i do tej pory nie są znane żadne reakcje alergiczne).

Wizjerki Portwest chroniące przed łukiem elektrycznym chronią również przed cząstkami lotnymi o dużej prędkości. Przyłbice noszone na okularach korekcyjnych mogą przenieść uderzenie na okulary i stworzyć zagrożenie dla użytkownika.Ochrona przed cząstkami o wysokiej prędkości wyłącznie w temperaturze pokojowej.Ochrona przed cząstkami o wysokiej prędkości wyłącznie w temperaturze pokojowej.

2. ZASTOSOWANIE

Wizjerka PORTWEST chroniąca przed łukiem elektrycznym dostarcza odpowiedniego poziomu ochrony dla wykwalifikowanego użytkownika w czasie pracy pod napięciem albo w pobliżu przewodów elektrycznych pod napięciem. Dla zapewnienia pełnej ochrony należy stosować równocześnie inne niezbędne dla danego miejsca pracy środki ochrony indywidualnej. Ochrona ma miejsce jedynie w przypadku właściwego użytkowania zgodnego z przeznaczeniem. Wizjerki PORTWEST chroniącej przed łukiem elektrycznym nie wolno stosować do prac spawalniczych ani składować w pobliżu miejsc, w których ma miejsce spawanie łukowe.

Wizjerka PORTWEST chroniąca przed łukiem elektrycznym zapewnia wyłącznie ochronę oczu i twarzy przed zagrożeniem termicznym i mechanicznym powstałym w czasie wystąpienia łuku elektrycznego, jednak jedynie pod warunkiem, że została właściwie zamontowana oraz jest używana wraz z innym niezbędnymi środkami ochrony indywidualnej.

3. UŻYWANIE - UWAGI OGÓLNE

Poszczególne elementy wizjerki PORTWEST chroniącej przed łukiem elektrycznym powinny być właściwie złożone i zamontowane do środka ochrony głowy lub nagłowia. Należy to zawsze sprawdzić przed rozpoczęciem pracy. Elementy niedopasowane należy ściśle dopasować.

UWAGA: nagłowie nie zastępuje przemysłowego hełmu ochronnego. W niektórych krajach lub firmach użycie hełmu jest obowiązkowe. Jest to uregulowane w przepisach wewnętrznych. Z tego samego powody noszenie okularów korekcyjnych pod wizjerką może być zabronione.

UWAGA: łuk elektryczny i wyładowanie elektryczne mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenie wzroku oraz inne poważne konsekwencje zdrowotne. Środki ochrony indywidualnej są ostatnim środkiem stosowanym, gdy wszystkie inne metody ochrony zawiodą. Należy zawsze przyjąć, że środki ochrony indywidualnej są dodatkowym buforem bezpieczeństwa w przypadku, gdy energia rzeczywistego wyładowania będzie większa niż energia przewidywana w założeniach. Jednakże należy zawsze pamiętać, że nie wolno pracować w warunkach, w których produkty klasy 2 nie zapewniają pełnej ochrony. Wizjerki PORTWEST opisane w tym dokumencie oferują ochronę klasy 1 (PS90) oraz klasy 2 (PS93).

Pomimo tego, że wizjerka PORTWEST chroniąca przed łukiem elektrycznym może być zamocowana w różnych pozycjach, w trakcie pracy w pobliżu przewodów elektrycznych pod napięciem należy ZAWSZE opuścić wizjerkę dla zapewnienia zamierzonego poziomu ochrony.

Wizjerek można używać w temperaturze od -5°C do 45°

UWAGA: wizjerki PORTWEST chroniące przed łukiem elektrycznym zostały tak zaprojektowane, aby chroniły oczy i twarz przed zagrożeniem mechanicznym i termicznym powstałym w trakcie wystąpienia łuku elektrycznego. Nie są one jednak substytutem okularów korekcyjnych innych środków ochrony oczu i twarzy, masek ochronnych oraz innych środków ochrony indywidualnej wymaganych do skutecznej ochrony w konkretnych warunkach pracy zgodnie z odpowiednimi przepisami i analizami zagrożenia. W niektórych krajach i / lub firmach stosowanie tego typu wizjerek jest dopuszczalne wyłącznie wraz z okularami ochronnymi.

4. NORMY

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

Wizjerki PORTWEST chroniące przed łukiem elektrycznym są certyfikowane i zgodne z EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Klasa 1 test w komorze probierczej 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2).

Jak również z ANSI Z87.1.

5. OPIS PS90 Wizjerka chroniąca przed łukiem elektrycznym klasa 2

Wizjerki PORTWEST chroniące przed łukiem elektrycznym PS90 oferują ochronę przed łukiem elektrycznym klasy 1 oraz VLR klasy 0 zgodnie z GS-ET-29. Gwarantują najwyższą transmisję światła oraz ulepszone rozpoznawanie kolorów zgodnie z EN 170. W normalnych warunkach pracy dodatkowe oświetlenie może nie być wymagane. Pomimo tego należy zawsze sprawdzić rozpoznawania kolorów przed rozpoczęciem każdej pracy w danych warunkach.

Wizjerka PORTWEST chroniąca przed łukiem elektrycznym PS90 Klasa 1 składa się z części twarzowej z zawiasem do nagłowi posiadających możliwość zaczepienia.

5.1 OZNAKOWANIE CE

PS90 ARC Wizjerka chroniąca przed łukiem elektrycznym klasa 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: Filtr UV

C: Ulepszone rozpoznawanie kolorów

1.2: Numer filtra (> = 74,4% VLT)

PW: Kod producenta (PORTWEST)

1: Klasa optyczna

B: uderzenie o średniej energii (test wysokiej prędkości, kulka stalowa 120 m/s w temperaturze pokojowe)

8-1-0: Opór przy krótkotrwałym łuku elektrycznym, Ochrona przed łukiem elektrycznym klasy 1. Test w komorze probierczej. Transmisja klasa 0 (VLT > = 75 %) zgodnie z GS-ET-29

3: Ochrona przed odpryskami cieczy

CE: Znak CE

1883: Numer Jednostki Notyfikowanej

5.2. Instrukcja zakładania wizjerki PS90 chroniącej przed łukiem elektrycznym Klasa 1

Wizjerka PORTWEST chroniąca przed łukiem elektrycznym PS90 Klasa 1 może być zamontowana jedynie do hełmu chroniącego przed łukiem elektrycznym na najwyższym poziomie. W razie jakichkolwiek wątpliwości prosimy o skontaktowanie się z producentem hełmu. Należy tak docisnąć sworznie, aby wizjerka mogła być z łatwością podnoszona i obniżana zachowując stabilność w każdej w tych pozycji.

Zakładanie wizjerki PS90 chroniącej przed łukiem elektrycznym Klasa 1

Załóż adaptory zatrzaskowe wizjerki PORTWEST chroniącej przed łukiem elektrycznym i wprowadź je do odpowiednich miejsc w hełmie. Oznaką prawidłowego dopasowania będzie słyszalny dźwięk – klik.

6. OPIS - PS93 Wizjerka chroniąca przed łukiem elektrycznym klasa 2

Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 to produkty klasy 2 ochrony przed łukiem elektrycznym i klasy 2 VLT zgodnie z GS-ET-29. Przekraczają one specyfikację najwyższej klasy ochrony przed łukiem elektrycznym zgodnie z GS-ET-29 i są zaprojektowane tak, aby zmaksymalizować postrzeganie kolorów i przepuszczalność światła widzialnego. Ten produkt jest przypisany do klasy przepuszczalności światła 2 (LT klasa 2). W normalnych warunkach pracy wymagane jest dodatkowe oświetlenie. W każdym przypadku przed użyciem tego produktu należy sprawdzić swoją zdolność wykrywania kolorów w środowisku pracy. Ze względu na różnice w warunkach pracy należy ocenić potrzebę dodatkowego oświetlenia (minimalne oświetlenie 30 luksów za osłonami PORTWEST Arc Shields) i sprawdzić zdolność rozpoznawania kolorów przed użyciem tego produktu w lokalnych warunkach oświetlenia. Sztuczne oświetlenie może zakłócać odcień osłony twarzy i pogarszać postrzeganie kolorów, szczególnie w przypadku stosowania lamp fluorescencyjnych lub LED jako oświetlenia. Należy upewnić się, że wszystkie kody kabli używane w miejscu pracy można bezpiecznie rozróżnić w rzeczywistych warunkach oświetleniowych.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić postrzeganie kolorów, wykonując następujące czynności:

1. Żebrać próbkę kabli o takich samych kodach kolorystycznych jak kable używane w miejscu pracy.
kable używane w miejscu pracy.
2. Upewnij się, że znajdujesz się w bezpiecznym miejscu, ale z takim samym oświetleniem (typ i
intensywności), jakie przewiduje się w miejscu pracy.
3. Czyść osłonę twarzy i sprawdź, czy nie jest uszkodzona (w razie potrzeby wymień osłonę twarzy - patrz informacje dla użytkownika).
4. Załóż osłonę twarzy zgodnie z opisem w informacjach dla użytkownika.
5. Szybko posortuj próbki kabli. Jeśli masz trudności z rozróżnieniem różnych kodów kabli lub pomyłisz się podczas ich sortowania, oznacza to, że oświetlenie jest niewystarczające i/lub osłona twarzy jest zbyt ciemna. Może to spowodować wypadek przy pracy, taki jak porażenie łukiem elektrycznym.

6.1 OZNAKOWANIE CE

PS93 ARC Wizjerka chroniąca przed łukiem elektrycznym Klasa 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: Filtr UV

C: Ulepszone rozpoznawanie kolorów

1.7: Numer filtra (58.1% > VLT >43.2)

PW: Kod producenta (PORTWEST)

1: Klasa optyczna

B: uderzenie o średniej energii (test wysokiej prędkości, kulka stalowa 120 m/s w temperaturze pokojowe). Podwyższona wytrzymałość S

8: Odporność na krótkotrwały łuk elektryczny

2: Klasa 2 test w komorze probierczej 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 zgodnie z GS-ET-29

2 Klasa transmisji 2 (VLT < 50%) zgodnie z GS-ET-29

3: Ochrona przed odpryskami cieczy

CE Znak CE

1883: Numer Jednostki Notyfikowanej

7. CZYSZCZENIE : Wizjerka PORTWEST chroniąca przed łukiem elektrycznym powinna zostać przejrzana i oczyszczona przed każdym użyciem. W wypadku niedużych zanieczyszczeń można wykorzystać miękką suchą szmatkę. W przypadku większych zanieczyszczeń należy umyć wizjerkę wodą z delikatnym mydłem, a następnie osuszyć. W wypadku konieczności należy rozmontować wizjerkę poprzez jej odczepienie od nagłowia lub hełmu oraz ochronnika brody, o ile taki występuje. Po oczyszczeniu należy ponownie zmontować zestaw oraz upewnić się, że został on właściwie złożony.

8. SKŁADOWANIE: Najlepszym sposobem składowania wizjerki PORTWEST chroniącej przed łukiem elektrycznym jest jej przechowywanie w oryginalnym i zamkniętym woreczku foliowym . UWAGA: liczne inne opakowania zawierają rozpuszczalniki, które mogą znacząco zmniejszyć poziom ochrony. Produkt należy składować z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, w suchym i czystym miejscu i w temperaturze otoczenia pomiędzy 0°C oraz +35°C. Nie wolno składować wizjerki w pobliżu miejsc, w których wykonywane jest spawanie łukowe.

9. KONSERWACJA, NAPRAWA I WYMIANA : Wizjerki PORTWEST chroniące przed łukiem elektrycznym muszą zostać natychmiast wymienione i zutylizowane, gdy:

Nastąpi zarysowanie lub uszkodzenie
Po ekspozycji na łuk elektryczny
Po ekspozycji na chemikalia, oleje lub smary
Zostaną uszkodzone przez uderzenie mechaniczne
Osiągną standardowy okres użytkowania
Nastąpiła ekspozycja na wysokie gorąco lub nadmierna ekspozycja na światło słoneczne
Nastąpiła długotrwała ekspozycja na ogień
UWAGA: ochrona oczu i twarzy przed zagrożeniem termicznym lub mechanicznym będzie zapewniona jedynie w przypadku użycia oryginalnych elementów Portwest. CZĘŚCI ZAPASOWE: ten wyrób nie posiada części zapasowych

10. PRZEGLĄD – KRYTERIA OKREŚLENIA KOŃCA PRZYDATNOŚCI DO UŻYCIA

W wypadku stwierdzenia istnienia zużytych lub uszkodzonych komponentów, należy je natychmiast wymienić i zutylizować. Nie wolno ponownie używać wizjerki PORTWEST chroniącej przed łukiem elektrycznym w przypadku wystąpienia zdarzenia związanego z łukiem elektrycznym lub niespełnienia powyższych kryteriów wymiany. Wizjerka PORTWEST została wykonana z najwyższej jakości materiałów w renomowanym zakładzie produkcyjnym. Jej okres użytkowania wynosi 5 lat.Pomimo tego, podobnie jak inne produkty wykonane z plastiku lub jego stopów, może zostać uszkodzona w wyniku działania różnych czynników w miejscu pracy, takich jak promieniowanie UV, oleje, smary, uderzenia mechaniczne, zarysowania i inne.Z uwagi na to PORTWEST zaleca wymianę ochronnika w przypadku zaistnienia okoliczności wymienionych w Rozdziale 8. Biorąc pod uwagę zasady bezpieczeństwa użytkownik powinien przestrzegać długości okresu użytkowania i dokonać wymiany w odpowiednim czasie. Jest to ogólna zasada niezależna od technologii ochrony przed łukiem elektrycznym.

11. OCENA ZAGROŻENIA : Wi celu dobrania właściwego środka ochrony oczu i twarzy należy przeprowadzić dokładną analizę ryzyka. Powinna jej dokonać osoba bardzo dobrze przeszkolona, ekspert w zakresie ochrony oczu i twarzy. Ten ochronnik głowy nie może być stosowany w warunkach wyższego zagrożenia niż wskazane na oznakowaniu produktu. Po dokonaniu oceny ryzyka można zastosować przyłbice łączne z innymi odpowiednimi produktami PORTWEST, takimi jak hełmy, odzież, rękawice itd przeznaczonymi do pracy w warunkach zagrożenia łukiem elektrycznym.

Niewłaściwe użycie, na przykład przy większym łuku elektrycznym, może spowodować zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika.

12. OGRANICZENIE I OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie tej Instrukcji może spowodować trwałą utratę wzroku lub inne uszkodzenie zdrowia

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES | INFORMACION AL USUARIO

PANTALLAS FACIALES CONTRA ARCO ELECTRICO • MODELOS: PS90, PS93

INTRODUCCIÓN

Con las pantallas faciales Arc Flash de PORTWEST habrá adquirido un Equipo de Protección Individual (EPI) que minimice los efectos de un incidente por arco eléctrico (arco por fallo eléctrico) para sus ojos y cara, cuando haya sido seleccionado y usado de forma correcta. ¡Para estar protegido adecuadamente debe estudiar cuidadosamente, antes de la utilización, este manual!

1. AVISOS GENERALES

Para ser usado únicamente por personas cualificadas de acuerdo con su evaluación de riesgos.Pueden verse afectados la libertad de movimiento de la cabeza y la visión personal. No sobre exponer a la luz del sol. No usar para soldadura.

No exponer al fuego durante largos periodos. La superficie puede calentarse si se expone a radiación electromagnética. Sustituya tras ser expuesta a sustancias químicas, aceites y lubricantes. Sustituya si se dañara por impactos mecánicos . Use sólo como un conjunto completo. Utilice únicamente recambios originales. Asegúrese de que su puesto de trabajo esté suficientemente iluminado. Un envase deficiente puede disminuir el nivel de protección. Por lo tanto, siga las instrucciones del Capítulo 8 "Almacenaje"

Los avisos siguientes son los avisos estándar de la norma EN166

El material que puede estar en contacto con la piel del usuario pudiera causar reacciones alérgicas a individuos sensibles. (COMENTARIO: PORTWEST selecciona cuidadosamente los materiales y no está al corriente, hasta la fecha, de ninguna reacción alérgica.) Las pantallas faciales contra arco eléctrico PORTWEST protegen contra partículas de alta velocidad. Cuando se usan sobre gafas oftálmicas normales, éstas pueden transmitir impactos, constituyendo así un riesgo para el usuario.El protector sólo sera utilizado contra partículas a gran velocidad a temperatura ambiente.El protector sólo sera utilizado contra partículas a gran velocidad a temperatura ambiente.

2. CAMPOS DE APLICACIÓN

Las pantallas contra arco eléctrico PORTWEST, junto con los EPIs adicionales apropiados para el nivel de protección predeterminado, protegen al usuario cualificado durante trabajos en tensión o al estar en la proximidad de partes con tensión. Las pantallas contra arco eléctrico PORTWEST proporcionan seguridad a los ojos y cara únicamente, si se usan apropiadamente. No use las pantallas contra arco eléctrico PORTWEST para trabajos de soldadura por arco eléctrico y no las utilice ni almacene en las proximidades de trabajos con soldadura por arco.

Las pantallas contra arco eléctrico PORTWEST sólo proporcionan protección a la cara y ojos contra los riesgos mecánicos y térmicos de un arco eléctrico cuando están completamente montadas con todos sus componentes y usadas junto a EPIs adicionales apropiados al nivel de protección determinado.

3. USO - GENERAL : Compruebe siempre el montaje de los componentes de las pantallas contra arco eléctrico PORTWEST antes de su utilización. Asegúrese de que las pantallas contra arco eléctrico PORTWEST están aseguradas al soporte del casco o al dispositivo de cabeza con los enganches. Ajuste el soporte al casco si es necesario.

NOTA: El dispositivo de cabeza no sustituirá nunca al casco de seguridad. Debido a normas de seguridad nacionales y a políticas de empresa, en algunos países o compañías el uso de casco es obligatorio. Por la misma razón, el uso de gafas de seguridad bajo el visor, pudiera ser obligatorio.

NOTA: Un arco eléctrico de altas energías puede causar discapacidad visual permanente u otros daños personales serios. El EPI, Equipo de Protección Individual, deberá ser sólo considerado como la última barrera si todo lo demás falla. Considere el mayor equipo de protección para tener un colchón de seguridad extra en caso de que un accidente real generase más energía que la originalmente estimada en la evaluación de riesgos. Sin embargo, no debería haber trabajo en tensión en condiciones tales que no pudiera ser protegido por productos de protección contra arco eléctrico de clase 2. Las pantallas faciales contra arco PORTWEST descritas en este documento son productos de clase 1 (PS90) y de clase 2 (PS93).

A pesar del hecho de que las pantallas faciales contra arco PORTWEST pueden ser fijadas en cualquier posición, mientras se trabaja en tensión o en la proximidad de componentes en tensión, solamente pueden ofrecer la protección estimada cuando el visor esté asegurado en la posición de utilización.

La temperatura de trabajo estará entre los -5ºC y los 45ºC

NOTA: Las pantallas faciales contra arco PORTWEST están diseñadas para proteger ojos y cara contra los riesgos mecánicos y térmicos de un arco eléctrico. Sin embargo, no sustituyen a las gafas ópticas, a otros EPIs para ojos y cara, máscaras respiratorias u otros EPIs necesarios para alcanzar la suficiente protección necesaria, según el análisis y evaluación de riesgos y las regulaciones particulares de protección, para un determinado puesto de trabajo. En algunos países o empresas el uso de pantallas faciales está únicamente permitido en combinación con gafas de seguridad.

4. NORMAS : Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

La pantallas faciales contra arco eléctrico PORTWEST están certificadas según las normas EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Clase 1 Ensayo de Caja Abierta a 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)

Están diseñadas para cumplir con ANSI Z87.1.

5. DESCRIPCION Visor Arc Flash PS90 Clase 1

Las pantallas faciales contra arco eléctrico PORTWEST PS90 son productos de protección contra arco eléctrico Clase 1 y VLT Clase 0 según las normas GS-ET-29. Proporcionan la máxima transmitancia de luz y "reconocimiento de color mejorado" según la EN170. En condiciones normales de trabajo, iluminación adicional puede no ser requerida. Aún así, compruebe el reconocimiento de color bajo sus condiciones particulares de trabajo antes de usar este producto.

Las pantallas contra arco eléctrico PORTWEST PS90 con visor contra arco clase 1 consta de una pantalla facial con un soporte para cascos con ranuras..

5.1 MARCADOS CE

Visor Arc Flash PS90 Clase 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: Filtro UV

C: Reconocimiento mejorado del color

1.2: Número de oscuridad (>=74,4% VLT)

PW: Código del fabricante (PORTWEST)

1: Clase Óptica

B: Impacto de energía media (ensayo de alta velocidad, bola de acero de 6mm a 120m/s, a temperatura de la habitación)

8-1-0: Resistencia al arco eléctrico de cortocircuito, protección contra el arco Clase1 (ensayo de la caja abierta), Transmitancia de luz Clase 0 (VLT>=75%) según la norma GS-ET-29

3: Protección contra salpicaduras de líquidos

CE: Marca CE

1883: Número de identificación del Organismo Notificado

5.2 Instrucciones de montaje del Visor contra arco Clase 1 PS90

Monte la pantalla facial contra arco eléctrico PORTWEST visor contra arco clase 1, PS90, únicamente a cascos aprobados para proteger contra arco eléctrico del máximo nivel. En caso de duda, consulte con el fabricante del casco. Asegure los tornillos giratorios de forma que la pantalla contra arco pueda fácilmente moverse hacia arriba y hacia abajo y se mantenga con firmeza en cualquier posición.

Instalación del Visor contra arco de clase 1 PS90

Inserte los conectores (palas de cierre) del soporte para cascos de la pantalla facial contra arco PORTWEST en las ranuras para accesorios de los laterales del casco. Se oirá un "clic" cuando el conector esté completamente asentado en la ranura del casco.

6. DESCRIPCION Visor Arc Flash PS93 Clase 2

Los visores Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 son productos de protección contra el arco eléctrico de clase 2 y VLT de clase 2 según GS-ET-29. Superan las especificaciones de la clase más alta de protección contra el arco eléctrico según GS-ET-29 y están diseñados para maximizar la percepción del color y la transmitancia de la luz visible. Este producto está asignado a la clase de transmitancia de luz 2 (LT clase 2). En condiciones normales de trabajo se requiere iluminación adicional. En cualquier caso, compruebe su capacidad para detectar el color en el entorno de trabajo antes de utilizar este producto. Debido a las variaciones en las condiciones de trabajo, evalúe la necesidad de iluminación adicional (iluminación mínima de 30 lux que debe alcanzarse detrás de los protectores de arco PORTWEST) y compruebe su capacidad de reconocimiento del color antes de utilizar este producto en las condiciones de iluminación locales. La iluminación artificial puede interferir con el tinte de la pantalla y afectar a la percepción del color, especialmente cuando se utilizan lámparas fluorescentes o LED como iluminantes. Debe garantizarse que todos los códigos de cables utilizados en el lugar de trabajo puedan distinguirse con seguridad en las condiciones de iluminación reales.

Compruebe su percepción del color antes de empezar a trabajar realizando los siguientes pasos:

1. 1. Reúna una muestra de cables que tengan el mismo código de colores que los cables utilizados en su lugar de trabajo.
utilizados en su lugar de trabajo.
2. 2. Asegúrese de que se encuentra en un lugar seguro, pero con la misma iluminación (tipo e intensidad) que la prevista en su lugar de trabajo.
intensidad) que la prevista en su lugar de trabajo.
3. Limpie la pantalla facial y compruebe que no esté dañada (no dude en sustituir la pantalla facial si es necesario; consulte la Información para el usuario).
4. Colóquese la pantalla facial tal y como se describe en la Información para el usuario.
5. Clasifique rápidamente las muestras de cables agrupadas. Si tiene dificultades para distinguir los distintos códigos de cables o se equivoca al clasificarlos, la iluminación es insuficiente y/o la pantalla facial demasiado oscura. Esto podría provocar un accidente laboral, como un arco eléctrico.

6.1 Marcados CE

PS93 Visor ARC Flash Clase 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: Filtro UV

C: Reconocimiento mejorado del color

1.7: Número de oscuridad (58.1% > VLT >43.2)

PW: Código del fabricante (PORTWEST)

1: Clase Óptica

B: Impacto de energía media (robustez aumentada (S) + superado el ensayo de la bola de acero a alta velocidad, 120m/s)

8: Resistencia al arco eléctrico de corto circuito

2: Clase 2 Ensayo de caja abierta superado a 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 según GS-ET-29

2 Clase de transmitancia 1 (VLT < 50%) según la GS-ET-29

3: Protección contra salpicaduras de líquidos

CE Marca CE - 1883: Número de identificación del Organismo Notificado

7. LIMPIEZA : Limpie e inspeccione las pantallas contra arco PORTWEST antes de cada utilización. Limpie con un paño húmedo salvo que esté muy sucia. Si fuera requerida una mayor limpieza, lave con agua con jabón suave y sacuda para secar. Si es necesario para la limpieza e inspección, desmonte la pantalla facial contra arco PORTWEST del soporte del casco o pieza de cabeza y, dependiendo del modelo, del protector de barbilla. ¡Asegúrese de que antes de su uso, todos los componentes se han vuelto a montar correctamente!

8. ALMACENAJE : Para un mejor resultado, guarde las pantallas faciales contra arco PORTWEST en una bolsa protectora como el envase PORTWEST original. (NOTA: Los materiales de otros envases pueden contener disolventes que pudieran disminuir el nivel de protección). Almacene en ambiente limpio, seco y fuera de la luz solar.

La temperatura de almacenaje estará entre 0ºC y 35ºC. No la exponga a ninguna operación de soldadura por arco.

9. MANTENIMIENTO

Las pantallas faciales contra arco eléctrico PORTWEST deben ser remplazadas si:

Están arañadas o dañadas

Han sido expuestas a un arco eléctrico

Han sido expuestas a sustancias químicas, aceites o lubricantes

Han sido dañadas por impactos mecánicos

Han alcanzado su periodo normal de vida útil

Han sido expuestas a calor elevado o sobre expuestas a la luz solar

Han sido expuestas al fuego por largos periodos

ATENCION: La protección de ojos y cara contra los efectos mecánicos y térmicos de un arco eléctrico solo puede proporcionarse usando componentes originales Portwest.

RECAMBIOS: No hay piezas de repuesto disponibles

10. CRITERIOS DE INSPECCIÓN Y DETERMINACIÓN DEL FIN DE LA VIDA DE USO : Inspeccione y sustituya todo componente dañado o desgastado. No reutilice nunca las pantallas faciales Arc Flash de PORTWEST si ya han sufrido un incidente de fogonazo de arco eléctrico o cuando se haya cumplido cualquiera de los criterios para su sustitución descritos arriba. La pantalla facial PORTWEST contra arco eléctrico está hecha con materiales de alta calidad mediante un proceso de fabricación de última tecnología y diseñada para un largo periodo de utilización (5 años).Aun así, como cualquier otro producto hecho de plástico o de aleaciones de plástico, sufre los efectos de típicas combinaciones de factores del trabajo cotidiano como radiación UV, contacto con aceites y lubricantes, arañazos e impactos mecánicos. Lo mismo que todos los productos de plástico.Por lo tanto, PORTWEST recomienda sustituir la pantalla en caso de cumplirse alguno de los criterios de sustitución mencionados en el Capítulo 8. Por razones de seguridad, se solicita al usuario que monitorice el periodo de uso y que tenga en cuenta un periodo de seguridad para la sustitución. Esta es una recomendación general independiente de la tecnología de protección contra el arco eléctrico.

11. EVALUACIÓN DE RIESGOS

Para seleccionar los dispositivos de protección para cara y ojos apropiados, se debe desarrollar un análisis de riesgos y peligros por expertos bien formados, y el protector de ojos, cara y/o cabeza nunca deberá ser usado en ambientes con un nivel de riesgo superior al nivel de protección indicado en el marcado. De acuerdo con esta evaluación de riesgos, las pantallas faciales para arco PORTWEST serán combinadas con otros EPIs dispositivos protectores contra arco eléctrico, como cascos, vestuario, guantes, etc.

Un uso inapropiado, como por ejemplo a mayores exposiciones a arcos, puede causar severos daños a la salud y vida del usuario.

12. LIMITACIONES - AVISO

El no seguir estas instrucciones puede causar una discapacidad visual permanente u otros daños personales serios

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

INTRODUZIONE
Con le Visiere Portwest per Arco Elettrico avete acquistato un dispositivo di protezione individuale (DPI) atto a minimizzare gli effetti di un incidente da arco elettrico a viso e occhi, se correttamente selezionato ed utilizzato. Per essere adeguatamente protetti è necessario leggere attentamente questo manuale prima dell'uso!

AVVERTEZE GENERALI
Utilizzare solo da persone qualificate come da vostra analisi dei rischi.Il movimento della testa e il campo visivo potrebbero essere limitati. Non sovraesporre alla luce solare. Non usare per saldatura.
Non esporre alle fiamme per lungo tempo. La superficie può surriscaldarsi quando esposta a radiazioni elettromagnetiche. Sostituire quando esposte a sostanze chimiche, oli e lubrificanti. Sostiture se danneggiate a seguito di impatto . Usare unicamente in kit (assemblato). Usare solamente parti di ricambio originali. Assicurarsi che l'ambiente di lavoro sia sufficientemente illuminato. Uno stoccaggio non corretto potrebbe ridurre il livello di protezione di queste visiere. Attenersi alle istruzioni di stoccaggio alla sezione 8 "Stoccaggio".

Le avvertenze di seguito sono avvertenze generali, come richiesto dalla norma EN166
I materiali che a contatto con la pelle dell'utilizzatore potrebbero causare reazioni allergiche su soggetti sensibili. (NOTA: Portwest seleziona accuratamente i materiali e non è a conoscenza di alcuna reazione allergica finora.)
Le Visiere Portwest per Arco Elettrico proteggono contro le particelle ad alta velocità. Quando indossate sopra gli occhiali da vista, potrebbero trasmettere l'impatto, creando così un pericolo per l'utilizzatore.Il protettore deve essere usato solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.Il protettore deve essere usato solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

2. CAMPO DI APPLICAZIONE
Le Visiere Portwest per Arco Elettrico, insieme con altri appropriati DPI per il livello di protezione necessario alla concreta situazione di rischio, proteggono l'utente adeguatamente qualificato durante attività lavorative in prossimità di parti sotto tensione. Le Visiere Portwest per Arco Elettrico forniscono sicurezza per occhi e viso solo se utilizzate come descritto nelle presenti istruzioni. Non utilizzare le Visiere Portwest per Arco Elettrico per saldatura ad arco elettrico e non utilizzare / stoccare in prossimità di zone con lavorazioni di saldatura.
Le Visiere Portwest per Arco Elettrico offrono protezione per gli occhi e il viso contro i rischi termici e meccanici di un arco elettrico, solamente quando completamente assemblate e indossate unitamente ad altri appropriati DPI per il livello di protezione necessario.

3. UTILIZZO - GENERALE
Controllare sempre i componenti delle Visiere Portwest per Arco Elettrico prima dell'uso. Assicurarsi che le Visiere Portwest per Arco Elettrico siano saldamente agganciate ai supporti laterali dell'elmetto. Regolare la staffa al supporto, se necessario.
NOTA: un porta visiera non può sostituire completamente un elmetto. A causa di norme nazionali di sicurezza e delle politiche aziendali in alcuni paesi o società l'uso di un elmetto è obbligatorio. Per lo stesso motivo occhiali di protezione possono essere indossati sotto la visiera.
NOTA: un arco elettrico può causare danni permanenti alla vista o altre gravi lesioni personali. I DPI - dispositivi di protezione individuale - dovrebbero essere considerati come l'ultima barriera se tutto il resto fallisce. Prendere in considerazione i dispositivi di protezione con la più elevata protezione, per garantire margine di sicurezza supplementare in caso di un incidente reale che potrebbe generare più energia di quanta calcolata nella valutazione del pericolo e del rischio. Tuttavia, non ci dovrebbero essere lavori sotto tensione in condizioni tali da non poter essere protetti dalla Visiera ad Arco elettrico di classe 2. Le Visiere Portwest per Arco Elettrico descritte in questo documento sono di classe 1 (PS90) e Classe 2 (PS93).
Nonostante il fatto che le Visiere Portwest per Arco Elettrico possono essere regolate in qualsiasi posizione, la protezione prevista per lavori sotto tensione o in prossimità di parti sotto tensione è assicurata solo quando la visiera è fissata saldamente in posizione abbassata.
La temperatura di utilizzo deve essere compresa tra -5°C e 45°C
NOTA: Le Visiere Portwest per Arco Elettrico sono progettate per proteggere gli occhi e il viso contro i rischi meccanici e termici di un arco elettrico. Tuttavia, esse non sostituiscono gli occhiali da vista, o altri dispositivi di protezione per il viso e gli occhi, le maschere respiratorie o altri DPI che si rendessero necessari per una adeguata protezione a seguito dell'analisi dei rischi o di particolari norme di sicurezza sul lavoro vigenti in un determinato contesto. In alcuni paesi o società l'uso di visiere è consentito solo in combinazione con occhiali di sicurezza.

4. NORMATIVE
Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).
Le Visiere Portwest per Arco Elettrico sono certificate EN 166: 2001 e 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Classe 1 Open-Box a 135 kJ / m2, ~ 3,2 cal / cm2)
Esse sono progettate per soddisfare la norma ANSI Z87.1.

5. DESCRIZIONE PS90 Visiera per Arco Elettrico Classe 1
Le Visiere Portwest PS90 sono DPI per arco elettrico di Classe 1 e VLT Classe 0 conformemente alla norma GS-ET-29. Esse forniscono la massima trasmittanza di luce e un incrementato riconoscimento dei colori secondo la norma EN 170. In condizioni di lavoro normali non dovrebbe essere necessaria alcuna illuminazione supplementare. Tuttavia è bene verificare il vostro riconoscimento colori nella concreta situazione di lavoro, prima di utilizzare questo prodotto.
Le Visiere Portwest per Arco Elettrico PS90 Classe 1 sono costituite da una visiera con una staffa per i supporti laterali presenti sugli elmetti.

5.1 MARCATURE CE
PS90 Visiera per Arco Elettrico Classe 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: filtro UV
C: Riconoscimento colori incrementato
1.2: Numero di spettro (> = 74,4% VLT)
PW: Identificativo del fabbricante (PORTWEST)
1: Classe Ottica
B: Impatto di Media Energia (test ad alta velocità sfera di metallo di 6 mm a 120 m/s a temperatura ambiente)
8-1-0: Resistenza all'arco elettrico da corto circuito, Protezione da Arco Elettrico di Classe 1 (Open-Box Test), Classe di trasmittanza Luce Visibile : 0 (VLT > = 75 %) in base alla norma GS-ET-29
3: Protezione contro gli schizzi di liquidi
CE Marcatura CE
1883: numero identificativo dell'Organismo Notificato

5.2.Istruzioni di assemblaggio PS90 Visiere per Arco Elettrico Classe 1
Montare le Visiere per Arco Elettrico PS90 Classe 1 solo su elmetti certificati per la protezione da arco elettrico al massimo livello. In caso di dubbi, contattare il produttore del casco. Serrare le viti a perno, in modo che la visiera possa facilmente muoversi sù e giù e rimanere posizionata in modo sicuro in ogni posizione.
Montaggio della PS90 Visiere per Arco Elettrico Classe 1
Inserire gli adattatori delle Visiere Portwest per Arco Elettrico nella staffa per accessori, ai lati dell'elmetto. Ci sarà uno scatto quando l'adattatore è completamente inserito nella staffa dell'elmetto.

6. DESCRIZIONE - PS93 Visiera per Arco Elettrico Classe 2
Le visiere Portwest PS93 ARC Flash Class 2 sono prodotti di Classe di protezione dall'arco elettrico 2 e di Classe VLT 2 secondo la norma GS-ET-29. Superano le specifiche della più alta classe di protezione dall'arco elettrico secondo GS-ET-29 e sono progettate per massimizzare la percezione del colore e la trasmittanza della luce visibile. Questo prodotto è assegnato alla classe di trasmittanza luminosa 2 (LT classe 2). In condizioni di lavoro normali è necessaria un'illuminazione supplementare. In ogni caso, prima di utilizzare questo prodotto, verificare la propria capacità di percepire i colori nell'ambiente di lavoro. A causa delle variazioni delle condizioni di lavoro, si prega di valutare la necessità di un'illuminazione supplementare (illuminazione minima di 30 lux da raggiungere dietro gli schermi PORTWEST Arc Shields) e di verificare la propria capacità di riconoscere i colori prima di utilizzare questo prodotto nelle condizioni di illuminazione locali. L'illuminazione artificiale può interferire con la tonalità dello schermo facciale e compromettere la percezione dei colori, soprattutto quando si utilizzano lampade fluorescenti o LED come illuminanti. È necessario assicurarsi che tutti i codici dei cavi utilizzati sul posto di lavoro possano essere distinti in modo sicuro in condizioni di illuminazione reali.
Prima di iniziare il lavoro, verificare la percezione dei colori eseguendo le seguenti operazioni:
1. Raccogliere un campione di cavi con lo stesso codice colore dei cavi utilizzati sul posto di lavoro.
utilizzati sul posto di lavoro.
2. Assicurarsi di trovarsi in un luogo sicuro, ma con la stessa illuminazione (tipo e intensità) prevista sul posto di lavoro.
intensità) come quella prevista sul posto di lavoro.
3. Pulire lo schermo facciale e controllare che non sia danneggiato (non esitare a sostituirlo se necessario - fare riferimento alle informazioni per l'utente).
4. Indossare la protezione facciale come descritto nelle informazioni per l'utente.
5. Cercare rapidamente tra i campioni di cavi impacchettati. Se avete difficoltà a distinguere i vari codici dei cavi o vi sbagliate nel classificarli, l'illuminazione è insufficiente e/o la maschera è troppo scura. Ciò potrebbe causare incidenti sul lavoro, come l'arco elettrico.

6.1 MARCATURE CE
PS93 Visiera per Arco Elettrico Classe 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: filtro UV
C: Riconoscimento colori incrementato
1.7: Numero di spettro (58.1% > VLT >43.2)
PW: Identificativo del fabbricante (PORTWEST)
1: Classe Ottica
B: Impatto di Media Energia (test ad alta velocità sfera di metallo di 6 mm a 120 m/s a temperatura ambiente)
8: Resistenza all'arco elettrico da corto circuito
2: Protezione da Arco Elettrico di Classe 2 Open-Box test effettuato a 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 in base alla norma GS-ET-29
2 Classe di trasmittanza Luce Visibile: 2 (VLT < 50%) in base alla norma GS-ET-29
3: Protezione contro gli schizzi di liquidi
CE Marcatura CE
1883: numero identificativo dell'Organismo Notificato

7.PULIZIA
Pulire e controllare le Visiere Portwest per Arco Elettrico prima di ogni utilizzo. Pulire con un panno umido se non eccessivamente sporche. Se la pulizia non è efficace, pulire con acqua e sapone e asciugare. Se necessario per la pulizia e l'ispezione, smontare le Visiere Portwest per Arco Elettrico dalla staffa dell'elmetto e, a seconda del modello del prodotto, eventuamente smontare la mentoniera. Assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente ri-assemblati prima dell'utilizzo !

8. STOCCAGGIO
Per ottenere i migliori risultati riporre le Visiere Portwest per Arco Elettrico in un sacchetto protettivo come da imballaggio originale Portwest. (NOTA: Vari altri materiali per imballaggio potrebbero contenere solventi che possono ridurre il livello di protezione.) Conservare lontano dalla luce solare in un ambiente pulito e asciutto. La temperatura di stoccaggio deve essere compresa tra 0°C e 35°C. Non esporre a qualsiasi operazione di saldatura ad arco.

9.MANUTENZIONE, RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE
Le Visiere Portwest per Arco Elettrico devono essere sostituite se:
Sono striciate o danneggiate
Sono state esposte ad arco elettrico
Sono state esposte a sostanze chimiche, oli e lubrificanti
Sono state danneggiate da impatto
Hanno raggiunto la loro normale scadenza
Sono state esposte a calore o alla luce solare
Sono state esposte a lungo al fuoco
ATTENZIONE: La protezione di occhi e viso contro i rischi termici e meccanici di un arco elettrico può essere garantita solo utilizzando componenti Portwest originali. RICAMBI: Nessun ricambio disponibile.

10.CRITERI DI ISPEZIONE E DETERMINAZIONE DELLA SCADENZA
Controllare e sostituire i componenti danneggiati o usurati. Non riutilizzare le Visiere Portwest per Arco Elettrico, se sono state esposte ad arco elettrico o se in presenza di uno dei criteri di sostituzione delineati sopra. La Visiera Portwest per Arco Elettrico è realizzata con materiali di alta qualità e processi di produzione qualificati ed è progettata per un uso a lungo termine (5 anni).Tuttavia, come qualsiasi altro prodotto fatto di plastica o di leghe di plastica, subisce una serie di fattori tipici del lavoro quotidiano, come radiazioni UV, contatto con olio e lubrificanti, graffi e impatti meccanici, come tutti i prodotti in plastica.Pertanto, PORTWEST raccomanda di sostituire la visiera, nel caso si verifichi uno dei criteri di sostituzione elencati nel punto 8 . Per motivi di sicurezza, all'utente viene richiesto di tenere traccia del tempo di utilizzo e di considerare un tempo sicuro per la sostituzione. Questa è una raccomandazione di sicurezza generale e indipendente dalla tecnologia di protezione della visiera.

11. VALUTAZIONE DEI RISCHI
Al fine di selezionare il DPI che offra l'adeguata protezione per gli occhi, un'analisi dei rischi deve essere effettuata da esperti ben addestrati. I DPI per occhi, viso e testa non devono essere utilizzati in ambienti con grado di rischio più elevato rispetto al grado di protezione indicato sulla marcatura. In base a questa valutazione del rischio, le Visiere Portwest per Arco Elettrico sono da utilizzare insieme ad ulteriori DPI per l'arco elettrico, come elmetti, indumenti, guanti, etc.
L'utilizzo inappropriato, per esempio con esposizioni ad arco più elevate, può causare gravi danni alla vita e alla salute dell'utilizzatore.

12. LIMITAZIONI - AVVERTENZA
La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare una perdita permanente della vista o altre gravi lesioni personali.

Scarica la dichiarazione di conformità
@ www.portwest.com/declarations

RU | ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЩИТОК ДЛЯ ЗАЩИТЫ ЛИЦА ОТ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА • МОДЕЛИ: PS90, PS93

ВВЕДЕНИЕ

С щитком PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда вы приобрели средство индивидуальной защиты (СИЗ), сводя к минимуму последствия аварии вспышки дугового разряда (короткое замыкание в электрической цепи электрической дуги) для ваших глаз и лица при правильном выборе и использовании. Чтобы быть защищенным надлежащим образом, внимательно изучите инструкцию перед применением!

ОБЩИЕ МЕРЫ

Продукт должен эксплуатироваться квалифицированным персоналом с учетом угроз вашему здоровью и анализа рисков.Движение головы и поле зрения могут быть ограничены. Не используйте против прямых солнечных лучей. Не используйте для сварки.

Не используйте для открытого огня в течение долгого периода времени. Поверхность может нагреваться при воздействии электромагнитного излучения. Замените при воздействии химических веществ, масел и смазок. Замените в случае повреждения механическим ударом . Используйте только в комплекте. Используйте только оригинальные запасные части. Убедитесь, что ваше рабочее место достаточно освещено. Упаковка, не отвечающая требованиям, может снизить уровень защиты. Для этого, следуйте инструкциям в главе 8 «Хранение»

Следующие предупреждения являются стандартными предупреждениями согласно EN 166:

Материал, который может вступать в контакт с кожей пользователя, может вызвать аллергические реакции у людей с чувствительной кожей (Замечание: PORTWEST тщательно отбирает материалы и на данный момент не известно о какой-либо аллергической реакции).

Щиток PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда защищает от высокоэнергетических частиц. Использование поверх стандартных очков может привести к тому, что они могут передавать импульсы, создавая тем самым опасность для пользователя.Защитное устройство может быть использовано исключительно в работе с частицам высокой энергии при комнатной температуре.Защитное устройство может быть использовано исключительно в работе с частицам высокой энергии при комнатной температуре.

2.ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда, вместе с дополнительными СИЗ, подходят для повышения уровня защиты, защищают квалифицированного пользователя во время работы или при нахождении в непосредственной близости от токоведущих частей. Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда обеспечивают безопасность для глаз и лица только если они используются по назначению. Не используйте щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда для сварки и не используйте / не храните их близко с местом проведения сварочных работ.

Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда обеспечивают защиту для глаз и лица от тепловых и механических опасностей, вызванных вспышкой дуги только в полностью собранном виде со всеми компонентами и когда используются вместе с дополнительными СИЗ, которые подходят к определенному уровню защиты.

ПРИМЕНЕНИЕ - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Перед использованием всегда проверяйте компоненты

щитка PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда. Убедитесь, что щиток PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда надежно крепится к крышке кронштейна или к головному убору с поворотными замками. Установите кронштейн к крышке, при необходимости. ПРИМЕЧАНИЕ: головной убор никогда не может полностью заменить защитный шлем. В связи с национальными правилами безопасности и политикой компании, в некоторых странах или компаниях, использование шлема является обязательным. По той же причине, защитные очки, возможно, придется носить под козырьком. ПРИМЕЧАНИЕ: Вспышка дугового разряда / неисправность электрической дуги высокого энергичного падение может вызвать постоянное ухудшение зрения или другие серьезные травмы. СИЗ - средства индивидуальной защиты следует рассматривать в качестве последнего барьера, если все остальное не дает результатов. Используйте более высокое защитное оборудование, чтобы получить дополнительную безопасность при реальной аварии, в которой производится больше энергии, чем в расчетах оценки опасности и риска. Не работайте, если не предоставлено достаточной защиты от дугового разряда продуктов 2-го класса. Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда, которые описаны в данном документе, относятся к продуктам 1-го класса (PS90) и 2-го класса (PS93). Несмотря на то, что щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда, могут быть закреплены в любом положении, при работе на токоведущих частях или в непосредственной близости от токоведущих частей (работа под напряжением), предполагаемая защита может быть обеспечена только когда щиток надежно зафиксирован в рабочем положении.

Рабочая температура должна быть в пределах от -5 ° C до 45 °

Примечание: щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда предназначены для защиты глаз и лица от механических и термических опасностей вспышки дугового разряда. Однако, они не заменяют очки и другие СИЗ для глаз и лица, респираторы или дальнейшие средства индивидуальной защиты, которые необходимы для достаточной защиты согласно анализу опасностей и рисков и конкретных правил безопасности труда на конкретном рабочем месте. В некоторых странах или компаниях использования щитков для защиты лица допускается только в сочетании с защитными очками.

4.СТАНДАРТЫ : Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU 2016/425).

Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда сертифицированные по EN 166: 2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (клас1 Теста Open-Box при 135 кДж / м2, ~ 3,2 кал / см2)

Они предназначены для соблюдения ANSI Z87.1.

5.Описание PS90 щитка для защиты лица от вспышки дугового разряда 1-го класса : Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда PS90 являются продуктом 1-го класса и VLT 0-го класса в соответствии с GS-ET-29. Щиток обеспечивают максимальный коэффициент пропускания света и "улучшенное распознавание цвета" в соответствии с EN 170. В обычных рабочих условиях дополнительное освещение не требуется. Однако проверьте распознавания цвета перед использованием этого продукта для конкретного рабочего состояния. Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда PS90 1-го класса состоят из защитного щитка с кронштейном для желобчатых колпачков..

5.1 СЕРТИФИКАЦИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

PS90 щиток для защиты лица от вспышки дугового разряда 1-го класса : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: УФ - фильтр

C: Улучшенное распознавание цвета

1.2 .: Кодовый номер цвета (> = 74,4% VLT)

PW: Код производителя (PORTWEST)

1: Оптический класс

B: Умеренное потребление энергии (тест на испытание при высоких скоростях, 6 мм стальной шарик на 120 м / с при комнатной температуре)

8-1-0: Сопротивление короткому замыканию электрической дуги, дуговой защиты Класс 1 (Open-Box тест), коэффициент пропускания света Класс 0 (VLT> = 75%) в соответствии с GS-ET-29

3: Защита от брызг жидкостей

CE: Маркировка CE

1883: ID номер уполномоченного органа

5.2. Инструкция по монтажу щитка для защиты лица от вспышки дугового разряда PS90 1-го класса : Установить щиток для защиты лица от вспышки дугового разряда PS90 1-го класса только на шлем, который одобрен для защиты от вспышки дугового разряда, на максимально ожидаемом уровне. В случае возникновения каких-либо сомнений, необходимо обратиться к производителю шлема. Затянуть винты поворота так, чтобы дуга щитка могла легко подниматься вверх и вниз и надежно фиксировалась в любом положении.

Установка для щитка для защиты лица от вспышки дугового разряда PS90 класс 1 Вставьте адаптеры щитка PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда в кронштейн в придаточные пазы по бокам шлема. Когда адаптер полностью вставлен в прорезь шлема, будет слышен щелчок.

6. Описание PS93 щитка для защиты лица от вспышки дугового разряда 2-Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 - это изделия с классом защиты от дуги 2 и VLT Class 2 согласно GS-ET-29. Они превосходят спецификации самого высокого класса защиты от вспышки дуги согласно GS-ET-29 и разработаны для максимального улучшения цветовоспрятия и пропускания видимого света. Данный продукт относится к классу светопропускания 2 (LT класс 2). При нормальных условиях работы требуется дополнительное освещение. В любом случае, перед использованием данного продукта проверьте свою способность различать цвета в рабочей среде. В связи с изменением условий работы оцените необходимость дополнительного освещения (минимальная освещенность 30 люкс, которая должна быть достигнута за дуговыми щитками PORTWEST) и проверьте свою способность распознавать цвета перед использованием данного продукта в условиях местного освещения. Искусственное освещение может нарушить оттенок лицевого щитка и ухудшить цветовоспринятие, особенно при использовании флуоресцентных или светодиодных ламп в качестве осветительных приборов. Необходимо убедиться, что все коды кабелей, используемые на рабочем месте, могут быть безопасно различимы в условиях реального освещения.

Перед началом работы проверьте свое цветовоспритие, выполнив следующие действия:

1. Соберите образцы кабелей, имеющих ту же цветовую кодировку, что и кабели. используемых на вашем рабочем месте.

2. Убедитесь, что вы находитесь в безопасном месте, но с таким же освещением (тип и

интенсивности), как на вашем рабочем месте.

3. Очистите лицевой щиток и проверьте его на наличие повреждений (при необходимости замените щиток - см. информацию для пользователя).

4. Наденьте лицевой щиток, как описано в руководстве пользователя.

5. Быстро рассортируйте образцы кабелей в пакетах. Если вам трудно различить различные коды кабелей или вы ошибаетесь при их сортировке, значит, освещение недостаточное и/или лицевой щиток слишком темный. Это может привести к несчастному случаю на производстве, например к возникновению электрической дуги.

6.1. Маркировка CE : PS93 щиток для защиты лица от вспышки дугового разряда 2-го класса: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2-3 CE 1883

2: УФ - фильтр

C: Улучшенное распознавание цвета

1.7 .: Кодовый номер цвета (58.1% > VLT >43.2)

PW: Код производителя (PORTWEST)

1: Оптический класс

B: Умеренное потребление энергии (увеличенная надежность (S) + тест на испытание при высоких скоростях стального шарика на 120 м / с пройден)

8: Устойчивость к короткому замыканию электрической дуги

2: Класс 2 Open-Box тест проведен на 423 k / m^2 ~ 10,1 cal / cm^2 в соответствии с GS-ET-29

2 Пропускаемость Класс 2 (VLT < 50%) в соответствии с GS-ET-29

3: Защита от брызг жидкостей

CE Маркировка CE 1883: ID номер уполномоченного органа

7.ОЧИСТКА

Очистите и осмотрите щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда перед каждым использованием. Почистите влажной тканью, если нет сильного загрязнения. В случае дальнейшей очистки нужно очистить с мягким мылом и водой и высушить. При необходимости для очистки и проверки, разберите щиток PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда от шлема кронштейна или головного убора и, в зависимости от модели продукта, от подбородка протектора. Убедитесь, что перед использованием все компоненты правильно повторно собраны!

8.ХРАНЕНИЕ

Для достижения наилучших результатов храните щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда в защитных чехлах, которые PORTWEST использует в качестве оригинальной упаковки. (Примечание: Различные другие упаковочные материалы содержат растворители, которые могут снизить уровень защиты). Хранить от прямых солнечных лучей, в сухом помещении. Температура хранения должна быть в пределах от 0 ° C до 35 ° C . Не хранить в местах, где происходят сварочные работы.

9.ТЕКНИЧЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, РЕМОНТ И ЗАМЕНА

Щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда должны быть заменены, если: Поцарапанные или поврежденные. Были подвержены возгоранию дугового разряда. Подверглись воздействию химикатов, масел и смазок. Поврежденные механическими воздействиями. Достигли нормального срока хранения. Подверженные влиянию высокой температуры или более подверженные влиянию солнечного света. Подверглись воздействию огня в течение длительного периода времени

ВНИМАНИЕ: Защита для глаз и лица от тепловых и механических опасностей вспышки дугового разряда может быть обеспечена только при использовании оригинальных частей Portwest. ЗАПЧАСТИ: Нет в наличии запасных частей.

10. ОБЗОР КРИТЕРИЕВ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОКОНЧАНИЯ СРОКА СЛУЖБЫ

Лицевой щиток для защиты от воздействия электродуги PORTWEST изготовлен из высококачественных материалов посредством ведущих технологий и расчитан для долговременного пользования (5 лет). Однако, как любой продукт, изготовленный из пластмассы и/или ее сплавов, данное устройство претерпевает изменения под воздействием ряда ежедневных факторов, таких как УФ-излучение, контакт с маслом и смазкой, механические повреждения, образование царапин.Таким образом, PORTWEST рекомендует сменить щиток, если как минимум один из критериев Главы 8 по замещению частей выполнен. Из соображений безопасности, целесообразно следить за длительностью пользования продуктом и своевременно производить его замену. Это общие рекомендации по мерам безопасности, независимо от технологий защиты от воздействия электрической дуги.

11. ОЦЕНКА ОПАСНОСТИ

Для того, чтобы выбрать подходящий устройство для защиты глаз и лица, анализ опасности и риска должен проводиться хорошо подготовленными специалистами, и устройства для защиты глаз, лица и / или для защиты головы никогда не должны использоваться в средах с более высоким рейтингом риска, чем степень защиты указанная на маркировке. Согласно этой оценки опасности риска, щитки PORTWEST для защиты лица от вспышки дугового разряда, должны быть объединены с дополнительными СИЗ, такими как шлемы, одежда, перчатки и т.д.

Неправильное использование, например, при более высоких экспозициях вспышки дугового разряда, может нанести серьезный вред жизни и здоровью пользователя.

12. ОГРАНИЧЕНИЕ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение этих требований может привести к постоянному ухудшению зрения или другим серьезным травмам

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

HU | FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓ ÍVÁLLÓ ARCVÉDŐ • MODELLEK: PS90, PS93

BEVEZETÉS
A Portwest Ívvédő arcvédővel minimalizálni tudja a behatásokat, megvédi arcát és szemét, amennyiben megfelelően használja. A teljes védelem érdekében olvassa el figyelmesen ezen használati útmutatót.

1. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK
A szakemberek által alkalmazott veszélyek csak kockázatelemzésre vonatkoznak.A fej mozgását és a kilátást befolyásolhatja. Ne tegye ki napfénynek. Ne használja hegesztéshez.
Ne tegye ki nyílt lángnak hosszabb ideig. Ha elektromágneses sugárzásnak teszi ki, felülete felmelegszik. Cserélje ki, ha vegyszerrekkel, olajjal vagy kenőanyagokkal érintkezik. Cserélje ki, ha termék megsérült . Csak szettben használja. Csak eredeti alkatrészekkel használja. Győződjön meg róla, hogy a munkahely kellően kivilágított. A hiányos csomagolás csökkentheti a termék védelmi szintjét. Kövesse a tárolásra vonatkozó 8. fejezet utasításait.
Az alábbi figyelmeztetések általános figyelmeztetések az EN 166 szabvány szerint:
Az anyagok, amelyek érintkeznek viselője bőrével allergiás reakciót okozhatnak arra hajlamos egyéneknél. (Megjegyzés: Portwest alapnyagait gondosan választja, eddig nincs tudomása semmilyen allergiás reakcióról.)
A PORTWEST elektromos ív arcvédő véd nagy sebességű részecskék ellen. A sérült vagy karcos látómező csökkenti látást, mely veszélyt jelent viselőjének.A védőt csak nagy sebességű részecskék ellen használják szobahőmérsékleten.A védőt csak nagy sebességű részecskék ellen használják szobahőmérsékleten.

2. ALKALMAZÁSI TERÜLET
Az Íválló arcvédő, kiegészítve további egyéni védőeszközökkel meg tudja védeni a szakképzett munkaerőt. PORTWEST Íválló arcvédő rendeltetés szerű használat esetén védi a szemet és az arcot. Ne használja elektromos ívhegesztés esetén.
PORTWEST Íválló arcvédő csak akkor nyújt termikus és mehanikai védelmet a szemnek és az arcnak, ha nincs sérült alkatrész és a kiegészítő egyéni védőeszközök is megfelelő védelmi szintet nyújtanak.

3. ÁLTALÁNOS - HASZNÁLAT
Használat előtt mindig ellenőrizze az összes alkatrészt. Ellenőrizze, hogy a PORTWEST Íválló arcvédő biztonságosan van rögzítve a tartófedélhezvagy a fejpánthoz. Állítsa szorosabbra, ha szükséges.
MEGJEGYZÉS: A látómező tartó nem helyettesíti a védősisakot. Tehát, ha az adott országban előírás a védősisak használata, akkor ez a termék nem helyettesíti.
Ugyanez a helyzet, ha védőszemüveg is előírás.
FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ív súlyos sérüléseket okozhat. Az EVE - egyéni védőeszköz az utolsó védelmi lehetőség, amennyiben minden más intézkedés hatástalan volt. Mindig mérlegelje a magasabb védőképességű védőeszköz használatát, hogy növelje a biztonságot. A Class 2 ívvédelmi rendszerrel nem védhető munkaterületeken nem szabad élő munkaerőt alkalmazni. A PORTWEST Íválló arcvédő Class 1 (PS90) és Class 2 (PS93) osztályba soroltt termékek.
Annak ellenére, hogy a PORTWEST Íválló arcvédő különböző pozicióban rögzíthető, csak akkor nyújt védelmet, ha a látómező megfelelően van rögzítve.
Működési hőmérséklet: -5°C és +45°C között.
FIGYELMEZTETÉS: A PORTWEST Íválló arcvédők az elektromos ív elleni védelemre szolgálnak, megvédik az arcot és a szemeket az elektromos ív hő és mechanikai hatásaitól. Az adott munkavégzéshez tartozó védőeszköz juttatási rend szabályozza, hogy e mellet még mely egyéni védőeszközöket kell használni a munkavégzés folyamán. Bizonyos országokban az arcvédőt csak védőszemüveggel együtt lehet használni.

4. SZABVÁNYOK
A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.
PORTWEST Íválló arcvédő minősítve van a EN 166:2001 és 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Class 1 nyitott doboz tesztelve 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)
Úgy tervezték, hogy megfeleljen az ANSI Z87.1. -nek.

5. Leírás PS90 Íválló arcvédő 1
The PORTWEST Íválló arcvédő PS90 Ívvédelem Class 1 és VLT Class 0 termékek a GS-ET-29 szabványoknak megfelelően. Ezek biztosítják a maximális fényáteresztést és a jobb színfelismerést, melyet az EN170 szabvány előír. Normál munkakörülmények között további világítás nem szükséges. Ennek ellenére használat előtt mindig ellenőrizze a színek felismerhetőségét az adott üzemi körülmények között.
The PORTWEST Arc Flash Face shields PS90 ARC Flash Visor Class 1 tartalmaz egy arcvédőt.

5.1 CE JELÖLÉSEK
PS90 ARC Flash Visor Class 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV szűrő
C: Tökéletesített szín felismerés
1.2: Árnyékolás száma (> = 74,4% VLT)
PW: Gyártó kódja (PORTWEST)
1: Optikai osztály
B: Közepes energiájú hatás (gyors sebességű teszt; 6mm-es acélgolyó 120 m/s szobahőmérsékleten)
Ellenállás a rövid áramkörű elektromos ív, Class 1 ívvédelem (Open-Box Test), fényáteresztés Class 0 (VLT > = 75 %) GS-ET-29 szerint.
3: Fröccsenő folyadékok elleni védelem
CE: CE jelölés
1883: Bejelentett szervezet azonosító száma

5.2 Szerelési útmutató a PS90 ARC Flash Visor Class 1
A PORTWEST Arc Flash Face shields PS90 ARC Flash Visor Class 1 a maximális védelmi szint elérése érdekében csak olyan sisakhoz szerelje, amely véd az elektromos ív ellen. Bármilyen kérdés esetén forduljon a gyártóhoz. A csavarokat húzza meg úgy, hogy a látómező fel- és lefelé egyaránt könnyen állítható legyen és biztonságos legyen minden pozicióban.
PS90 ARC Flash Visor Class 1 beállítása
Helyezze be a PORTWEST Íválló arcvédő adapterekat a sisak oldalán található résekbe. Kattanást fog érezni, ha az adaptert teljesen behelyezte a nyílásba.

6. LEÍRÁS - PS93 Íválló arcvédő 2
A Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 a GS-ET-29 szabvány szerinti 2. osztályú ívvédelmi osztályú és 2. osztályú VLT-osztályú termékek. Túlszárnyalják a GS-ET-29 szerinti legmagasabb ívvillámvédelmi osztály specifikációját, és úgy tervezték őket, hogy maximalizálják a színérzékelést és a látható fényáteresztést. Ez a termék a 2. fényáteresztési osztályba (LT 2. osztály) van besorolva. Normál munkakörülmények között kiegészítő világításra van szükség. A termék használata előtt minden esetben ellenőrizze a munkakörnyezetben a színérzékelés képességét. A munkakörülmények eltérései miatt kérjük, értékelje a kiegészítő megvilágítás szükségességét (a PORTWEST ívpajzsok mögött elérendő legalább 30 lux megvilágítás), és ellenőrizze a színfelismerő képességét, mielőtt a terméket a helyi megvilágítási körülmények között használná. A mesterséges megvilágítás zavarhatja az arcvédő árnyalatát és ronthatja a színérzékelést, különösen, ha fénycsöves vagy LED-lámpákat használnak megvilágítóként. Meg kell győződni arról, hogy a munkahelyen használt összes kábelkódot biztonságosan meg lehet-e különböztetni a tényleges megvilágítási körülmények között.
Ellenőrizze színérzékelését a munka megkezdése előtt a következő lépések elvégzésével:
1. Gyűjtsön mintát a kábelekkel azonos színkódú kábeldarabokból.
az Ön munkahelyén használt kábelekkel.
2. Győződjön meg arról, hogy biztonságos helyen, de azonos megvilágítással (típus és intenzitás), mint amilyen a munkahelyén várható.
3. Tisztítsa meg az arcvédőjét, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés (szükség esetén ne habozzon kicserélni az arcvédőt - lásd a felhasználói tájékoztatót).
4. Tegye fel az arcvédőt a felhasználói tájékoztatóban leírtak szerint.
5. Gyorsan válogassa át a kötegelt kábelmintákat. Ha nehezen tudja megkülönböztetni a különböző kábelkódokat, vagy téved a válogatás során, akkor a megvilágítás nem megfelelő és/vagy az arcvédő túl sötét. Ez munkahelyi balesetet okozhat, például elektromos hibaív okozhat.

6.1 CE JELÖLÉSEK
PS93 ARC Flash Visor Class 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV szűrő
C: Tökéletesített szín felismerés
1.7: Árnyékolás száma (58.1% > VLT >43.2)
PW: Gyártó kódja (PORTWEST)
1: Optikai osztály
B: Közepes energiájú hatás (megnövekedett tartósság; nagy sebességű acélgolyó teszt 120 m/s)
8: Ellenállás a rövid áramkörű elektromos ívvel szemben
Class 2 Open-Box teszt 423 kJ/m² ~ 10,1 cal/cm² GS-ET-29 alapján
2 Áteresztőképesség Class 2 (VLT < 50%) GS-ET-29 alapján
3: Fröccsenő folyadékok elleni védelem
CE jelölés
1883: Bejelentett szervezet azonosító száma

7.TISZTÍTÁS
Tisztítsa és ellenőrizze a PORTWEST Íválló arcvédő minden használat előtt. Tisztítsa nedves kendővel, hacsak nem erősen szennyezett. Amennyiben további tisztítás szükséges, tisztítsa enyhén szappanos vízzel és törölje szárazra. Ha a tisztításhoz szükséges, szedje szét. Ügyeljen arra, hogy az összeszerelésnél, minden alkatrész a helyére kerüljön.

8. TÁROLÁS
Tárolja a PORTWEST Íválló arcvédő a tárolódobozban, amely egyben a PORTWEST eredeti csomagolása. (Megjegyzés: Más csomagolóanyagok különböző oldószereket tartalmazhatnak, mely csökkentheti termék a védelmi szintjét.) Tároljuk napfénytől távol, tiszta, szárаz környezetben. A tárolási hőmérséklet 0°C és +35°C között legyen. Ne használja ívhegesztéshez.

9. KARBANTARTÁS, JAVÍTÁS ÉS CSERE
A PORTWEST Íválló arcvédőt le kell cserélni ha:
Karcos vagy sérült
They have been exposed to an arc flash
Ki volt téve vegyszereknek, olajoknak vagy kenőanyagoknak.
Mechanikai hatásra sérült
Elérték a normális élettartamot
Ki volt téve magas hőfoknak vagy napfénynek
Hosszabb ideig ki volt téve tűznek
FIGYELEM: Csak akkor biztosítja szem és arc védelmét hő és mechanikai veszélyek ellen elektromos ív esetén, ha eredeti alkatrészekkel használják. ALKATRÉSZEK: Nem kapható hozzá alkatrész.

10. ELLENŐRZÉSI KRITÉRIUMOK ÉS A HASZNOS ÉLETTARTAM MEGHATÁROZÁSA
Ellenőrizze és cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket. Soha ne használja újra a PORTWEST Arc Flash Face pajzsokat, ha ív áthúzást okozott, vagy a fent leírt bármely kicserélési feltétel teljesül. A PORTWEST ívvédő pajzs kiváló minőségű anyagokból és vezető gyártási folyamatokkal gyártva, hosszú távú használatra tervezve (5 év).Mindazonáltal, mint bármely más műanyag vagy műanyagötvözetből készült termék, a napi munkafaktorok tipikus kombinációi, például az UV-sugárzás, az olajjal és a kenőanyagokkal való érintkezés, karcolások és mechanikai hatások, mint minden műanyag terméket befolyásolhatnak.

11. VESZÉLYEK FELMÉRÉSE
Annka érdekében, hogy a megfelelő arc- és szemvédő eszközt kiválassza, jól képzett szakemberekkel kockázat elemzést kell végezni, valamint soha ne használja a szem-, arc és fejvédőt olyan környezetben, amely magasabb besorolást kapott, mint a feltüntetett védelem értékelése. A veszély kockázatértékelése alapján ki kell egészíteni további ívvédő védőeszközökkel, mint sisak, ruházat, kesztyű stb.
Nem megfelelő használat - pl. nagyobb ív kitettség - súlyos károkat okozhat a felhasználó életére és egészségére.

12. KORLÁTOZÁSOK - FIGYELMEZTETÉS
Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, az súlyos látás és személyi sérüléseket okozhat.

Töltse le a megfelelőségi nyilatkozatot @ www.portwest.com/decларations

PT | INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
PROTECTOR FACIAL CONTRA O ARCO ELÉCTRICO • MODELOS: PS90, PS93

INTRODUÇÃO
Com o Protector Facial Arco Eléctrico PORTWEST, adquire um Equipamento de Protecção Individual (EPI) que minimiza os efeitos de um acidente de arco eléctrico (falha de arco eléctrico) para os seus olhos e cara, quando correctamente selecionado e usado. Para ser devidamente protegido deve estudar cuidadosamente este manual antes de o usar!
1. AVISOS GERAIS
Usar apenas por pessoas qualificadas de acordo com a análise de risco.0 movimento livre da cabeça e a visão pessoal podem ser afetados. Não expor em demasia à luz solar. Não usar para processos de soldadura.
Não exponha a lume forte por longos períodos de tempo. A superfície pode ficar quente quando exposta à radiação electromagnética. Substituir quando exposto a produtos químicos, óleos e lubrificantes. Substitua se estiver danificado por impacto mecânico . Usar apenas como um kit. Utilize apenas peças de reposição originais. Certifique-se de que o seu local de trabalho está suficientemente iluminado. Armazenamento indevido pode diminuir o nível de protecção. Logo, siga as instruções de acordo com o Capítulo 8 'Armazenamento'.
Os seguintes estão em conformidade com a norma EN 166:
Materiais que possam entrar em contacto com a pele do utilizador podem causar reações alérgicas a indivíduos susceptíveis. (Observação: A PORTWEST selecciona cuidadosamente os materiais e não tem conhecimento de qualquer reacção alérgica até agora.)
O Protector Facial Arco Eléctrico da PORTWEST protege contra partículas de alta velocidade. Quando usado sobre óculos oftalmológicos standard, estes podem transmitir impactos, criando assim um perigo para o utilizador.O protetor só deve ser usado contra partículas de alta velocidade à temperatura ambiente.O protetor só deve ser usado contra partículas de alta velocidade à temperatura ambiente.
2. CAMPO DE APLICAÇÃO
O Protector Facial Arco Eléctrico da PORTWEST, usado juntamente com um EPI adicional adequado para o supra determinado nível de proteção, protege o utilizador qualificado durante trabalho em tensão ou nas imediações de partes condutoras. O Protector Facial Arco Eléctrico da PORTWEST fornece segurança para os olhos e rosto somente se usado devidamente. Não use o Protector Facial Arco Eléctrico da PORTWEST para soldadura de arco elétrico e não use/armazene perto de trabalhos de soldadura de arco eléctrico.
O Protector Facial Arco Eléctrico da PORTWEST apenas fornece protecção para os olhos e rosto contra os perigos térmicos e mecânicos de um arco eléctrico, quando completamente montado com todos os componentes e usado em conjunto com o EPI adicional adequado ao determinado nível de protecção.
3.USO - GERAL
Verifique sempre os componentes de montagem do Protector Facial Arco Eléctrico da PORTWEST antes da utilização. Certifique-se que o Protector Facial Arco Eléctrico da PORTWEST está bem preso ao suporte do protector de cabeça com os fechadura. Ajuste o suporte do protector de cabeça, se necessário.
NOTA: O protector de cabeça nunca pode substituir completamente um capacete de segurança. Devido às regras nacionais de segurança e às políticas da empresa em alguns países ou empresas o uso de um capacete é obrigatório. Pela mesma razão, pode ter de usar óculos de segurança por baixo da viseira.
NOTA: Um incidente de alta energia de um arco eléctrico/falha do arco eléctrico pode causar danos permanentes na visão ou outros ferimentos graves. O EPI - Equipamento de Protecção Individual - deve ser considerado como a última barreira se tudo mais falhar. Pondere usar um equipamento de protecção mais elevada por forma a ganhar uma segurança extra no caso do acidente real gerar mais energia do que a inicialmente calculada na avaliação dos perigos e riscos. No entanto, não deve decorrer nenhum trabalho sob condições, que não possam ser protegidas por produtos de Classe 2 de protecção contra o arco eléctrico. Os Protectores Faciais de Arco Eléctrico da PORTWEST descritos neste documento são produtos de Classe 1 (PS90) e Classe 2 (PS93).
Apesar do facto de que os Protectores Faciais de Arco Eléctrico da PORTWEST poderem ser fixados em qualquer posição, quando se trabalha em partes condutoras ou na vizinhança de partes condutoras (trabalhos em tensão), a protecção pretendida só pode ser fornecida, quando a viseira é fixada na posição desdobrada.
A temperatura de funcionamento deve estar compreendida entre -5°C e 45°
NOTA: Os Protectores Faciais de Arco Eléctrico da PORTWEST são desenhados para proteger os olhos e rosto contra os riscos mecânicos e térmicos de um arco eléctrico. No entanto, não substitui óculos graduados, outros EPI´s oculares e faciais, máscaras respiratórias ou outros EPI´s necessários para uma proteção suficiente de acordo com a análise dos perigos e riscos e normas de segurança de trabalho específicas em cada local de trabalho em particular. Em alguns países ou empresas o uso de protetores faciais só é permitido em combinação com óculos de segurança.
4.NORMAS
Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).
Os Protectores Faciais de Arco Eléctrico da PORTWEST são certificados com a norma EN 166:2001 & 170:2002, GS-ET-29: 2011-05, (Classe 1 teste de caixa aberta a 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)
Estão projetados para atender à norma ANSI Z87.1.
5. DESCRIÇÃO PS90 Viseira Arco Eléctrico Classe 1
Os Protectores Faciais de Arco Eléctrico da PORTWEST PS90 são de Classe 1 na Protecção contra o Arco Electrico e produtos de Classe 0 na VLT de acordo com a GS-ET-29. Eles fornecem a transmitância máxima da luz e 'reconhecimento melhorado de cores' conforme a EN 170. Em condições normais de trabalho a iluminação adicional pode não ser necessária. Verifique, no entanto, o seu reconhecimento de cor antes de usar este produto na sua condição de trabalho particular.
Os Protectores Faciais de Arco Eléctrico da PORTWEST PS90, Classe 1 contra o Arco Eléctrico, é composto por uma viseira com um suporte para protector de cabeça.
5.1 MARCAÇÕES CE
PS90 Viseira Arco Eléctrico Classe 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: Filtro UV
C: Melhoria de reconhecimento de cor
1.2: Número de Obscurecimento (> = 74,4% VLT)
PW: Código do fabricante (PORTWEST)
1: Classe óptica
B: Impacto médio de energia (teste de alta velocidade; bola de aço de 6 mm a 120 m/s à temperatura ambiente)
8-1-0: Resistência a arco elétrico de curto-circuito, Protecção contra Arco Eléctrico de Classe 1 (Teste de caixa aberta), Classe 0 na Transmissão de luz (VLT:> = 75%) de acordo com GS-ET-29
3: Protecção contra salpicos de líquidos
CE: Marcação CE
1883: número de identificação do organismo notificado
5.2.Instruções de Montagem Viseira Arco Eléctrico PS90 Classe 1
Monte o Protector Facial Arco Eléctrico PS90 da PORTWEST apenas num capacete aprovado para protecção de arco eléctrico no nível máximo esperado. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do capacete. Apertar os parafusos de articulação, de modo que a viseira possa ser facilmente movimentada para cima e para baixo e que repouse de forma segura em qualquer posição.
Instalação da Viseira Arco Eléctrico PS90 Classe 1
Inserir os adaptadores (lâminas de encaixe) do Protector de Cabeça dos Protectores Faciais de Arco Eléctrico nos acessórios de ranhura nas laterais do capacete. Haverá um clique audível quando o adaptador estiver totalmente encaixado na ranhura do capacete
6. DESCRIÇÃO - Viseira Arco Eléctrico PS93 Classe 2
As viseiras de arco elétrico Portwest PS93 Classe 2 são produtos da Classe 2 de proteção contra arco elétrico e da Classe 2 de VLT, de acordo com a norma GS-ET-29. Excedem a especificação da classe mais elevada de proteção contra arco elétrico de acordo com a norma GS-ET-29 e foram concebidos para maximizar a perceção da cor e a transmissão da luz visível. Este produto está classificado na classe de transmissão de luz 2 (LT classe 2). É necessária iluminação adicional em condições normais de trabalho. Em qualquer caso, verifique a sua capacidade de detetar cores no ambiente de trabalho antes de utilizar este produto. Devido a variações nas condições de trabalho, por favor, avalie a necessidade de iluminação adicional (iluminação mínima de 30 lux a ser atingida por trás das protecções contra arco da PORTWEST) e verifique o seu reconhecimento de cores antes de usar este produto sob as condições de iluminação locais. A iluminação artificial pode interferir com a tonalidade da proteção facial e prejudicar a perceção da cor, especialmente quando se utilizam lâmpadas fluorescentes ou LED como iluminantes. Deve assegurar-se que todos os códigos de cabos utilizados no local de trabalho podem ser distinguidos com segurança nas condições de iluminação actuais. Verificar a perceção das cores antes de começar a trabalhar, executando os seguintes passos:
1. Recolher uma amostra de cabos com o mesmo código de cores que os cabos utilizados no seu local de trabalho.
2. Certifique-se de que se encontra num local seguro, mas com a mesma iluminação (tipo e
intensidade) que a prevista no seu local de trabalho.
3. Limpe a viseira e verifique se está danificada (não hesite em substituir a viseira, se necessário - consulte as informações para o utilizador).
4. Colocar o protetor facial como descrito nas Informações para o utilizador.
5. Separar rapidamente as amostras de cabos agrupadas. Se tiver dificuldade em distinguir os vários códigos de cabos ou se se enganar na triagem, é porque a iluminação é insuficiente e/ou a viseira está demasiado escura. Isto pode provocar um acidente de trabalho, como, por exemplo, um arco elétrico.

6.1 Marcações CE
PS93 Viseira Arco Eléctrico Classe 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: Filtro UV
C: Melhoria de reconhecimento de cor
1.7: Número de Obscurecimento (58.1% > VLT >43.2)
PW: Código do fabricante (PORTWEST)
1: Classe óptica
B: Impacto médio de energia (aumento da robustez (S) + passa no teste de esfera de aço de alta velocidade a 120 m/s)
8: Resistência a arco elétrico de curto-circuito
2: Passa no teste de caixa aberta Classe a 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 de acordo com GS-ET-29
2 Classe 2 de Transmitância (VLT < 50%) de acordo com GS-ET-29
3: Protecção contra salpicos de líquidos
CE Marcação CE
1883: número de identificação do organismo notificado
7.LIMPEZA
Limpar e inspecionar o Protector Facial Arco Eléctrico antes de cada utilização. Limpe com um pano húmido, a menos que esteja muito sujo. Se necessária limpeza adicional, limpe com água e sabão neutro e seque. Se necessário para limpeza e inspecção, desmonte o Protector Facial de Arco Eléctrico da Portwest do suporte de capacete ou capacete e, dependendo do modelo do produto, desde o protector queixo. Certifique-se que antes do uso todos os componentes voltam a ser correctamente montados.!
8.ARMAZENAMENTO
Para melhores resultados, armazene o Protector Facial Arco Eléctrico numa embalagem protectora em conformidade com a embalagem original da PORTWEST. (Nota: Vários outros materiais de embalagem podem conter solventes que podem diminuir o nível de protecção.) Guarde longe da luz solar num ambiente limpo e seco. A temperatura de armazenamento deve ser entre 0°C e 35°C. Não exponha a qualquer operação de soldadura de arco eléctrico.
9.MANUTENÇÃO, REPARAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO
Os Protectores Faciais de Arco Eléctrico devem ser substituídos em caso de:
Estão arranhados ou danificados
Foram expostos a um arco eléctrico
Foram expostos a produtos químicos, ou óleos lubrificantes
Estão danificados por impacto mecânico
Alcançaram o limite de tempo de vida útil
Foram expostos a calor elevado ou sobreexpostos à luz solar
Foram expostos ao fogo por longos períodos de tempo
ATENÇÃO: A protecção para os olhos e rosto contra os perigos térmicos e mecânicos de um arco eléctrico só podem ser fornecidos usando componentes originais da Portwest.
PEÇAS DE REPOSIÇÃO: Sem peças de reposição disponíveis
10.CRITÉRIOS DE INSPECÇÃO E DETERMINAÇÃO DO FINAL DA VIDA ÚTIL
Inspecione e substitua qualquer componente danificado ou desgastado. Nunca reutilize os protetores faciais de arco eléctrico da PORTWEST se eles estiverem estado num incidente de arco voltaico ou se qualquer dos critérios de substituição delineados acima for cumprido. O protetor facial de arco PORTWEST é feito de materiais de alta qualidade e por processos de fabricação líderes e projetado para uso a longo prazo (5 anos).No entanto, como qualquer outro produto feito de ligas plásticas ou plásticas, ele sofre de combinações típicas de fatores de trabalho diários, como radiação UV, contato com óleo e lubrificantes, arranhões e impactos mecânicos como todos os produtos de plástico.Portanto, a PORTWEST recomenda substituir o protetor caso um dos critérios de substituição listados no Capítulo 8 seja atendido. Por razões de segurança, o usuário é solicitado a rastrear o tempo de uso e a considerar um tempo seguro para a substituição. Esta é uma recomendação geral de segurança e independente da tecnologia de proteção contra arco.
11.AVALIAÇÃO DOS PERIGOS
Por forma a seleccionar os dispositivos de protecção adequada dos olhos e rosto, uma análise de perigos e riscos deve ser realizada por especialistas bem treinados e a protecção ocular, facial e/ou de cabeça não devem ser utilizadas em ambientes com uma classificação de risco mais elevada do que o grau de protecção indicado na marcação. De acordo com a avaliação de risco de perigo, os Protectores Faciais de Arco Eléctrico da Portwest devem ser combinados outros EPI´s de protecção contra o arco eléctrico tais como capacetes, vestuário, luvas, etc.
O uso inapropriado, por exemplo, com exposições de arco mais elevadas, pode causar danos graves para a vida e saúde do utilizador.
12.LIMITAÇÕES - AVISO
O não cumprimento destas instruções pode resultar numa incapacidade permanente de visão ou outras lesões pessoais graves.

Baixe a declaração de conformidade @ www.portwest.com/declarations

TR | KULLANICI BİLGİSİ ARK PARLAMASI YÜZ VİZÖRÜ • MODELLER: PS90, PS93

GIRIŞ
PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucu ile, uygun bir şekilde seçildiğinde ve kullanıldığında ark flaşı kazasının (elektrikli ark arızası) gözlerinize ve yüzünüze olan etkilerini en aza indiren bir Kişisel Koruyucu Donanım satın almış olursunuz. Uygun bir şekilde korunmak için kullanmadan önce bu el kılavuzunu dikkatli bir şekilde incelemelisiniz!

1.GENEL UYARILAR
Sadece Risk Analizindeki Tehlike Riskine göre yetkili kişilerce kullanın.Serbest kafa hareketi ve kişisel görünüm etkilenebilir. Güneş ışığına fazla maruz bırakmayın.
Kaynak için kullanmayın.
Uzun süre boyunca ateşe maruz bırakmayın. Elektromanyetik ışına maruz kaldığında yüzey ısınabilir. Kimyasallara ve yağlara maruz kaldığında değiştirin. Mekanik darbeyle hasar almışsa değiştirin . Sadece donanım olarak kullanın. Sadece orijinal değişim parçalarını kullanın. İş yerinizin yeterli aydınlandığından emin olun.
Uygunsuz ambalajlama koruma seviyesini düşürebilir. Bu yüzden Bölüm 8 'Saklama' talimatlarını takip edin.

Müteakip uyarılar EN 166 uyarınca standart uyarılardır:
Giyen kişinin cildine temas edebilen madde hassas bireylerde alerjik reaksiyonlara sebep olabilir. (UYARI: PORTWEST maddeleri dikkatli bir şekilde seçer ve şu ana kadar bir alerjik reaksiyona rastlamamıştır.)
PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları yüksek hızlı parçacıklara karşı korur. Standart oftalmik gözlüklerin üzerine giyildiğinde darbeleri geçirebilir dolayısıyla giyen kişiye tehlike yaratabilir.Koruyucu, oda sıcaklığında yüksek hızlı parçacıklara karşı kullanılmalıdır.Koruyucu, oda sıcaklığında yüksek hızlı parçacıklara karşı kullanılmalıdır.

2.UYGULAMA ALANI
PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucular uygun Kişisel Koruyucu Donanım ile birlikte önceden belirlenen seviyede koruma için uygundur, nitelikli kullanıcıyı canlı çalışma sırasında ya da canlı parçaların yakınındayken korur. PORTWEST Arc Flash Yüz koruculardır, amacına uygun kullanılırsa, sadece gözlere ve yüze koruma sağlar.
PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuyu Elektrikli ark kaynağı için kullanmayın ve ark kaynağı işine yakın yerde kullanmayın/saklamayın.
PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları termal ve mekanik tehlikelere karşı tüm parçaları tamamen takıldığında ve ilaveten belirlenmiş koruma seviyesine uygun Kişisel Koruyucu Donanım ile giyildiğinde sadece yüz ve gözler için koruma sağlar.

3. KULLANIM- GENEL
Her zaman The PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları montaj bileşenlerini kullanmadan önce kontrol edin. The PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucularının kep braketine veya başlığa güvenli bir şekilde ek kilitlerle takıldığından emin olun. Gerekirse kepin braketini ayarlayın.
NOT: Başlık hiçbir zaman koruyucu kask yerine geçmez. Ulusal güvenlik kuralları ve bazı ülkelerin veya şirketlerin şirket politikalarına göre kask kullanımı zorunludur. Bazılarına göre koruma gözlüklerі vizörün altından takılmak zorunda kalabilir.
NOT: Ark flaş / yüksek oran enerji elektrik arıza arkı kalıcı görme bozukluğuna veya diğer ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir. KKD - Kişisel Koruyucu Donanım tüm ekipmanlar ters giderse kullanılabilecek son koruma gibi düşünülmelidir. Tehlike ve risk değerlendirmesinde hesaplanandan daha fazla enerji üreten gerçek bir kaza durumunda fazladan güvenlik bölgesi elde etmek için yüksek koruyucu donanıma başvurun. Ancak, Arc Protection Class 2 ürünleri tarafından korunamayan şartlarda gerilim altında çalışma ortamı olmamalıdır. Bu belgede tanımlanan The PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları Class 1 (PS90) ve Class 2 (PS93) ürünleridir.
The PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları her durumda ayarlanabilir olmasına rağmen, sadece vizör planlanan pozisyonda güvenli bir şekilde takıldığında, gerilim altındaki parçalarla veya bunların dolayında çalışırken istenen koruma sağlanabilir. Çalışma sıcaklığı -5°C ve 45° arasında olmalıdır.
NOT: PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları gözleri ve yüzü ark flaşının mekanik ve termal tehlikelerine karşı korumak amacıyla tasarlanmıştır. Ancak, belirli bir çalışma ortamındaki tehlike ve risk analizi ve belirli çalışma güvenlik kuralları uyarınca yeterli koruma için gereken reçeteli gözlük, diğer göz ve yüz KKD, solunum maskesi veya başka bir KKD yerine geçmez. Bazı ülkelerde veya şirketlerde yüz koruyucularının kullanımına yalnızca güvenlik gözlükleriyle birlikte kullanıldığında izin verilir.

4. STANDARTLAR
İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik (AB 2016/425) şartlarına uygundur.
PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Class 1 Open-Box test at 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)'
Bu ürünler ANSI Z87.1' nin gerekliliklerini yerine getirmek üzere tasarlanmıştır.

5. AÇIKLAMA - PS93 ARC Flash Visor Sınıf 1
The PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucular PS90 GS-ET-29 uyarınca Arc Protection Class 1 ve VLT Class 0 ürünleridir. Bu ürünler EN 170 uyarınca maksimum ışık geçirgenliği ve 'gelişmiş renk tanıma' sağlarlar. Normal çalışma şartları altında fazladan ışıklandırmaya ihtiyaç duyulmaz. Yine de çalıştığınız belirli şartlar altında, ürünü kullanmadan önce renk tanıma özelliğini kontrol ediniz.
The PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucular PS90 ARC Flash Visor Class 1 yanıklı kepler için bir braket ile bir yüz koruyucuyu içermektedir..

5.1 CE İŞARETLEMESİ
PS90 ARC Flash Visor Class 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filtre
C: Gelişmiş renk tanıma
1.2: Siper numarası (> = 74,4% VLT)
PW: Üretici kodu (PORTWEST)
1: Görüş sınıfı
B: Ortalama enerji etkisi (yüksek hız testi; 6 mm çelik bilye 120 m/s' de oda sıcaklığında)
8-1-0: Elektrik arkı kısa devrelerine dayanıklılık, Ark Koruma Sınıf 1 (Açık-Kutu Test), Işık İletkenliği Sınıf 0 (VLT > = 75 %) GS-ET-29'a göre
3: Sıvı Sıçramalarına karşı önlemler
CE: CE Damgası
1883: Onaylanmış kurumun ID numarası

5.2. Kurul Talimatları PS90 ARC Flash Visor Sınıf 1
PORTWEST Arc Flash Face koruması yerleştirilir PS90 ARC Flash Visor Sınıf 1 beklenen maksimum seviyede ark flaş koruması için kabul edilmiş sadece bir başlık. Herhangi bir sorunla karşılaştığınızda, başlık üreticisiyle iletişime geçebilirsiniz. Ark kalkanının kolayca yukarı ve aşağı çevrilebilmesi ve herhangi bir pozisyonda rahatlıkta durabilmesi için pivot vidasını sıkılaştırın.
PS90 ARC Flash Visor Sınıf 1'in Kurulumu
PORTWEST Arc Flash Face koruyucu kapak kolunu başlığın her iki tarafındaki aksesuar yuvaların içine adaptörleri yerleştirin (eklenti bıçaklar). Adaptör başlığın içindeki yuvalara yerleştiğinde klik sesi duyulacaktır.

6. AÇIKLAMA - PS93 ARC Flash Visor Sınıf 2
Portwest PS93 ARC Flaş Vizörü Sınıf 2, GS-ET-29'a göre Ark Koruma Sınıfı 2 ve VLT Sınıf 2 ürünleridir. GS-ET-29'a göre en yüksek ark parlaması koruma sınıfının özelliklerini aşarlar ve renk algısını ve görünür ışık geçirgenliğini en üst düzeye çıkarmak için tasarlanmıştır. Bu ürün Işık geçirgenlik sınıfı 2'ye (LT sınıf 2) atanmıştır. Normal çalışma koşullarında ek aydınlatma gereklidir. Her durumda, bu ürünü kullanmadan önce çalışma ortamında renk algılama yeteneğinizi kontrol edin. Çalışma koşullarındaki farklılıklar nedeniyle lütfen ek aydınlatma ihtiyacını değerlendirin (PORTWEST Ark Kalkanlarının arkasında elde edilecek minimum 30 lüks aydınlatma) ve bu ürünü yerel aydınlatma koşullarında kullanmadan önce renk tanıma yeteneğinizi kontrol edin. Yapay aydınlatma, özellikle aydınlatıcı olarak floresan LED lambalar kullanıldığında, yüz siperinin renk tonuna müdahale edebilir ve renk algısını bozabilir. İşyerinde kullanılan tüm kablo kodlarının gerçek aydınlatma koşulları altında güvenli bir şekilde ayırt edilebildiğinden emin olunmalıdır.
Çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki adımları uygulayarak renk algınızı kontrol edin:
1. Kablolarla aynı renk koduna sahip kablo parçalarından bir örnek toplayın
iş yerinizde kullanılır.
2. Güvenli bir yerde olduğunuzdan emin olun, ancak aynı aydınlatma ile (tip ve yoğunluğu) iş yerinizde öngörüldüğü gibi.
3. Yüz siperini temizleyin ve hasar olup olmadığını kontrol edin (gerekirse yüz siperini değiştirmekten çekinmeyin - Kullanıcı bilgilerine bakın).
4. Yüz siperini Kullanıcı bilgilerinde açıklandığı gibi takın.
5. Paketlenmiş kablo örneklerini hızlıca ayırın. Çeşitli kablo kodlarını ayırt etmekte zorlanırsanız veya bunları sıralarken hata yaparsanız, aydınlatma yetersizdir ve/ veya yüz siperi çok karanlıktır. Bu, elektrik hatası arklanması gibi bir iş kazasına neden olabilir.

6.1 CE İŞARETLEMESİ
PS93 ARC Flash Visor Sınıf 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filtre
C: Gelişmiş Renk Algılama
1.7: Gölge numarası (58.1% > VLT >43.2)
PW: Üretici kodu (PORTWEST)
1: Görüş sınıfı
B: Medium Enerji Etkisi (artmış dayanıklılık (S) + yüksek hız çelik top testi at 120 m/s geçildi)
8: Kısa devre elektrik arklarına karşı dayanıklılık
2: Sınıf 2 Açık-Kutu test 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 GS-ET-29'a göre geçildi.
2 İletkenlik Sınıf 2 (VLT < 50%) as per GS-ET-29
3: Sıvı Sıçramalarına karşı önlemler
CE: CE Damgası
1883: Onaylanmış kurumun ID numarası

7.TEMİZLEME
PORTWEST Arc Flash Face korumalarını her kullanımdan önce inceleyin ve temizleyin. Çok kirli değilse nemli bir bezle temizleyin. Daha fazla temizliğe ihtiyaç duyulursa, hafif sabun ve suyla temizleyin ve nazikçe kurulayın. Temizlik ve denetleme için gerekliyse, PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucusunu başlık aparatından ya da başlıktan ve üretim modeline bağlı olmak üzere çenelikten sökün. Kullanmadan önce bütün parçaların yeniden monte edildiğinden emin olun.!

8.SAKLAMA
En iyi sonuçlar için PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucusunu PORTWEST'in orijinal ambalajında kullandığı gibi bir koruyucu çantada muhafaza edin. (NOT: Diğer çeşitli ambalaj ürünleri, koruma seviyesine düşürebilecek çözücü maddeler içermektedir.) Güneşten uzak, temiz ve kuru bir ortamda muhafaza edin. Saklama sıcaklığı 0°C ve 35°C arasında olacaktır. Hiçbir ark kaynağı işlemine maruz bırakmayın.

9.BAKIM, TAMIR VE DEĞİŞİM
PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucusunda değişim yapılmalıdır, eğer:
Çizilmiş ya da hasa görmüşse
Ark flaşına maruz kalmışsa
Kimyasallara veya yağlara maruz kalmışsa
Mekanik darbeyle hasar almışsa
Normal ömrüne ulaşmışsa
Yüksek sıcaklığa veya fazla güneş ışığına maruz kalmışsa
Uzun süre boyunca ateşe maruz kalmışsa
DIKKAT: Ark Flaşının termal ve mekanik zararlarına karşı göz ve yüz koruması ancak orijinal Portwest parçaları kullanılarak mümkün olabilir. YEDEK PARÇALAR: Yedek parça mevcut değildir

10.DENETLEME KRITERI VE HIZMET SÜRESI SONU HÜKMÜ
Hasar görmüş veya aşınmış bileşenleri inceleyin ve değiştirin. Bir ark parlaması olayı meydana gelmişse veya yukarıda belirtilen yedek kriterler yerine getirilmişse, PORTWEST Arc Flash Face shields'i asla tekrar kullanmayın. PORTWEST ark koruyucu, yüksek kaliteli malzemelerden ve önde gelen üretim proseslerinden üretilmiştir ve uzun süreli kullanım için tasarlanmıştır (5 yıl).Bununla birlikte, plastik veya plastik alaşımlardan yapılan her ürün gibi, UV ışıması, yağ ile temas, çizikler ve tüm plastik ürünler bu mekanik etkilere günlük çalışma ortamında maruz kalmaktadır.Bu nedenle, PORTWEST, Bölüm 8'de listelenen yedek kriterlerden birinin yerine getirilmesi durumunda korumayı değiştirmeyi önerir. Güvenlik nedeniyle, kullanıcının kullanım süresini takip etmesi ve değiştirme için güvenli bir zaman ayırması istenir. Bu, genel bir güvenlik tavsiyesidir ve ark koruyucu teknolojiden bağımsızdır.

11.TEHLIKE DEĞERLENDIRMESI
Uygun göz ve yüz koruma aletlerini seçmek için, iyi eğitimli uzmanlar tarafında bir tehlike ve risk analizi yapılacaktır ve göz yüz ve/veya baş koruyucu markada belirtilen koruma oranınından daha yüksek risk oranındaki çevrelerde asla kullanılmayacaktır. Tehlike Risk Değerlendirmesine göre, PORTWEST Arc Flash Yüz koruyucuları, balşık, giysi, eldiven vb. gibi daha fazla ark flaşı kişisel koruyucu donanımı ile birleştirilecektir. Uygunsuz kullanım, örneğin tüksek ark maruziyeti, kullanıcının sağlığına ve yaşamına ciddi zararlar verebilir.

12.KISITLAMALAR - UYARI
Bu talimatlara uyulmaması kalıcı göz hasarı ve diğer ciddi fiziksel yaralanmalarla sonuçlanabilir.

Uygunluk bildirimini
@ www.portwest.com/declarations adresinden indirin

GR | ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ARC FLASH ΑΣΠΙΔΕΣ ΠΡΟΣΩΠΟΥ • MODELS: PS90, PS93

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Με τις μάσκες Portwest Αψίδα του Flash έχετε αγοράσει ένα Μέσο Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ)για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων ενός απυχήματος τόξου flash (ηλεκτρικό τόξο σφάλματος) για τα μάτια και το πρόσωπό σας, όταν επιλέγονται σωστά και χρησιμοποιούνται. Για να προστατεύεστε σωστά θα πρέπει να μελετήσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση!

1.ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Χρησιμοποιείτε μόνο εξειδικευμένα άτομα σύμφωνα με το πρότυπο Ανάλυση Κινδύνου σε Κίνδυνο.Η ελεύθερη κίνηση του κεφαλιού και η προσωπική άποψη μπορεί να επηρεαστούν. Μην είναι εκτεθειμένα πολύ στο φως του ήλιου. Μην το χρησιμοποιείτε για συγκόλληση.

Μην εκθέτετε σε ανοιχτή φωτιά για μεγάλες χρονικές περιόδους. Η επιφάνεια μπορεί να ζεσταθεί όταν εκτίθεται σε ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία. Αντικατασταθτε όταν εκτίθενται σε χημικές ουσίες, έλαια και λιπαντικά. Αντικατασταθτε αν έχουν υποστεί βλάβη από μηχανική κρούση . χρησιμοποιείτε μόνο ως κιτ. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας σας φωτίζεται επαρκώς. Ανεπαρκής συσκευασία μπορεί να μειώσει το επίπεδο προστασίας. Έτσι, ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 8 «Αποθήκευση».

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις είναι στάνταρ προειδοποίησης κατά EN 166:

Υλικό το οποίο μπορεί να έρθει σε επαφή με το δέρμα του χρήστη θα μπορούσε να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. (ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η Portwest επιλέγει προσεκτικά τα υλικά και δεν γνωρίζει καμία αλλεργική αντίδραση μέχρι τώρα.)

Η Portwest Flash μάσκα προστατεύει από σωματίδια υψηλής ταχύτητας. Όταν φοριέται πάνω από πρότυπα οφθαλμικά γυαλιά, μπορεί να μεταδώσει τις κρούσεις, δημιουργώντας έτσι ένα κίνδυνο για το χρήστη.Ο προστάτης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.Ο προστάτης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.

1.ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Οι μάσκες Portwest Αψίδα του Flash, μαζί με τα πρόσθετα κατάλληλα ΜΑΠ για το προ καθορισμένο επίπεδο προστασίας, προστατεύουν τον εξειδικευμένο χρήστη κατά τη διάρκεια της ζωντανής εργασίας ή κατά την διαμονή τους στην περιοχή με ηλεκτροφόρα μέρη. Οι μάσκες Portwest Αψίδα του Flash παρέχουν ασφάλεια για τα μάτια και το πρόσωπο μόνο, εάν χρησιμοποιηθούν όπως προορίζονται. Μην χρησιμοποιείτε τις ασπίδες προσώπου Portwest Αψίδα του Flash για την ηλεκτρική συγκόλληση με τόξο και μην τις χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε κοντά σε εργασία τόξου συγκόλλησης.

Οι μάσκες Portwest Αψίδα του Flash παρέχουν προστασία μόνο για τα μάτια και το πρόσωπο εναντίον των θερμικών και μηχανικών κινδύνων ενός φλας τόξου όταν συναρμολογηθούν πλήρως με όλα τα εξαρτήματα και φοριούνται μαζί με πρόσθετα κατάλληλα ΜΑΠ στο καθορισμένο επίπεδο προστασίας

3.Usage - Γενικά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ένα κάλυμμα κεφαλής δεν μπορεί ποτέ να αντικαταστήσει πλήρως ένα κράνος. Λόγω των εθνικών κανόνων ασφάλειας και τις πολιτικές της εταιρείας σε ορισμένες χώρες ή εταιρείες, η χρήση του κράνους είναι υποχρεωτική. Για τον ίδιο λόγο γυαλιά ασφαλείας μπορεί να χρειαστεί να φορεθούν κάτω από το γείσο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το τόξο flash / ηλεκτρικό τόξο υψηλής ενέργειας περιστατικό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της όρασης ή άλλες σοβαρές σωματικές βλάβες. ΜΑΠ - Μέσα Ατομικής Προστασίας πρέπει να θεωρηθεί ως το τελευταίο εμπόδιο, αν όλα τα άλλα αποτύχουν. Σκεφτείτε υφηλότερο προστατευτικό εξοπλισμό για να κερδίσετε επιπλέον ρυθμιστική ασφάλεια σε περίπτωση που ένα προγματικό ατύχημα παράγει περισσότερη ενέργεια από ό, τι υπολογίζεται στην αξιολόγηση της επικινδυνότητας και των κινδύνων. Ωστόσο, δεν πρέπει να υπάρχει ζωντανή εργασία από συνθήκες, οι οποίες δεν μπορούν να προστατευθούν με Arc Προστασίας Class 2 προϊόντα. Οι ασπίδες προσώπου Portwest Αψίδα του Flash που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο είναι Κλάσης 1 (PS90) και κατηγορίας 2 (PS93) προϊόντα.

Παρά το γεγονός ότι οι μάσκες Portwest Αψίδα του Flash μπορεί να εφαρμοστούν σε οποιαδήποτε θέση, εάν εργάζεστε σε ηλεκτροφόρα μέρη ή στην περιοχή με ηλεκτροφόρα μέρη (ζωντανή εργασία), η επιδυκώμενη προστασία μπορεί να παρέχεται μόνο, όταν η ζελατίνα είναι καλά στερεωμένη στη θέση ανάπτυξης.

Η θερμοκρασία λειτουργίας πρέπει να είναι μεταξύ -5 °C και 45 °

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι Portwest Αψίδα του Flash μάσκες για την προστασία των ματιών και του προσώπου εναντίον των μηχανικών και θερμικών κινδύνων ενός φλας τόξου. Ωστόσο, αυτό δεν υποκαθιστά τα γυαλιά μυωπίας, άλλα οφθαλμών & προσώπου PPE, μάσκες αναπνευστήρα ή περαιτέρω ΜΑΠ που απαιτούνται για την επαρκή προστασία, σύμφωνα με την ανάλυση κινδύνου και συγκεκριμένα τους κανονισμούς ασφάλειας της εργασίας σε ένα συγκεκριμένο χώρο εργασίας. Σε ορισμένες χώρες ή εταιρείες, η χρήση των ασπίδων προσώπου επιτρέπεται μόνο σε συνδυασμό με τα γυαλιά ασφαλείας.

4. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εκδοθία που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425).

PORTWEST Arc Flash Face είναι πιστοποιημένα το EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Class 1 Open-Box test at 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)

Είναι σχεδιασμένα να επιτυγχάνουν το ANSI Z87.1.

5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ Class PS90 ARC Flash Visor 1

Η Portwest Αψίδα του Flash μάσκες PS90 είναι Αψίδα Class Προστασία 1 και VLT κατηγορίας 0 προϊόντα ως ανά GS-ET-29. Παρέχουν τη μέγιστη διαπερατότητα φωτός και «βελτιωμένη αναγνώριση χρώματος» κατά EN 170. Σε κανονικές συνθήκες εργασίας πρόσθετα μπορεί να μην απαιτείται φωτισμός. Παρ 'όλα αυτά ελέγξετε την αναγνώριση χρώματός σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν υπό ιδιαίτερες συνθήκες εργασίας σας.

Η Portwest Αψίδα του Flash PS90 ARC Flash Visor Class 1 αποτελείται από μια ασπίδα προσώπου με ένα στήριγμα για τρυπητά καπάκια.

5.1 ΣΗΜΑΝΣΗ CE

PS90 ARC Flash Visor Class 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: UV φίλτρο

Γ: Βελτιωμένη αναγνώριση χρωμάτων

1.2: Αριθμός Σκίασης (> = 74,4% VLT)

PW: Κωδικός κατασκευαστή (Portwest)

1: Οπτική κατηγορία

B: Μέτρια επίδραση της ενέργειας (τεστ υψηλής ταχύτητας? 6 χιλιοστά χάλυβα μπάλα στα 120 m / s σε θερμοκρασία δωματίου)

8-1-0: Αντοχή σε βραχυκύκλωμα ηλεκτρικού τόξου, Αψίδα Προστασίας Κλάση 1 (Open-Box Test), διαπερατότητα φωτός κατηγορίας 0 (VLT> = 75%), σύμφωνα με GS-ET-29

3: Προστασία από ψεκασμό υγρών

CE: Σήμανση CE

1883: ο ID αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού

5.2.Οδηγίες Συναρμολόγησης PS90 ARC Flash Visor κατηγορίας 1

Στερεώστε την Portwest Αψίδα τόξου PS90 ARC Flash Visor Κατηγορίας 1 μόνο για ένα κράνος που έχει εγκριθεί για την προστασία του τόξου flash στο μέγιστο αναμενόμενο επίπεδο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του κράνους σας. Σφίξτε τις βίδες περιστροφής, έτσι ώστε η θυράκιση τόξου εύκολα να μπορεί να ανεβοκατεβαίνει πάνω-κάτω και με ασφάλεια να στηρίζεται σε οποιαδήποτε θέση.

Εγκατάσταση για την PS90 ARC Flash Visor Κατηγορία 1

Τοποθετήστε τους προσαρμογείς (snap-in λεπίδες) Portwest Αψίδα του Flash του κατακιού στηρίγματος στις υποδοχές στις πλευρές του κράνους. Θα υπάρξει ένα ηχητικό κλικ όταν ο προσαρμογέας έχει τοποθετηθεί πλήρως στην υποδοχή του κράνους

6. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ - PS93 ARC Flash Visor Class 2

Το Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 είναι προϊόντα προστασίας από τόξο Class 2 και VLT Class 2 σύμφωνα με το GS-ET-29. Υπεβιβάνουν τις προδιαγραφές της υφηλότερης κατηγορίας προστασίας από το ηλεκτρικό τόξο σύμφωνα με το GS-ET-29 και έχουν σχεδιαστεί για να μειγοποιηθούν την αντίληψη των χρωμάτων και τη διαπερατότητα του ορατού φωτός. Το προϊόν αυτό κατατάσσεται στην κατηγορία διαπερατότητας φωτός 2 (LT class 2). Απαιτείται πρόσθετος φωτισμός υπό κανονικές συνθήκες εργασίας. Σε κάθε περίπτωση, ελέγξτε την ικανότητά σας να αντιλαμβάνεστε το χρώμα στο περιβάλλον εργασίας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Λόγω των διαφορών στις συνθήκες εργασίας, εκτιμήστε την ανάγκη για πρόσθετο φωτισμό (ελάχιστος φωτισμός 30 lux που πρέπει να επιτυγχάνεται πίσω από τις ασπίδες τόξου PORTWEST) και ελέγξτε την αναγνώριση σας ως προς το χρώμα πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν υπό τις τοπικές συνθήκες φωτισμού. Ο τεχνητός φωτισμός μπορεί να επηρεάσει την απόχρωση της ασπίδας προσώπου και να επηρεάσει την αντίληψη των χρωμάτων, ιδίως όταν χρησιμοποιούνται λαμπτήρες φθορισμού ή LED ως φωτιστικά μέρα. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι όλοι οι κωδικοί καλωδίων που χρησιμοποιούνται στο χώρο εργασίας μπορούν να διακρίνονται με ασφάλεια υπό πραγματικές συνθήκες φωτισμού.

Ελέγξτε τη χρωματική σας αντίληψη πριν από την έναρξη της εργασίας εκτελώντας τα ακόλουθα βήματα:

1. Συγκεντρώστε ένα δείγμα τεμαχίων καλωδίων που έχουν την ίδια χρωματική κωδικοποίηση με τα καλώδια

που χρησιμοποιούνται στο χώρο εργασίας σας.

2. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε ασφαλή τοποθεσία, αλλά με τον ίδιο φωτισμό (είδος και ένταση) όπως αναμένεται στο χώρο εργασίας σας.

3. Καθαρίστε την ασπίδα προσώπου και ελέγξτε την για τυχόν φθορές (μη διστάσετε να αντικαταστήσετε την ασπίδα προσώπου εάν είναι απαραίτητο - ανατρέξτε στις πληροφορίες χρήστη).

4. Φορέστε την ασπίδα προσώπου όπως περιγράφεται στις πληροφορίες χρήστη.

5. Ταξινομήστε γρήγορα τα δεμένα δείγματα καλωδίων. Εάν δυσκολεύεστε να διακρίνετε τους διάφορους κωδικούς καλωδίων ή κάνετε λάθος στην ταξινόμησή τους, τότε ο φωτισμός είναι ανεπαρκής ή/και η ασπίδα προσώπου είναι πολύ σκοτεινή. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ατύχημα κατά την εργασία, όπως η δημιουργία τόξου από ηλεκτρικό σφάλμα.

6.1 ΣΗΜΑΝΣΗ CE

PS93 ARC Flash Visor Class 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: UV filter

Γ: Βελτιωμένη Χρώματος Αναγνώριση

1.7: Αριθμός σκίασης (58.1% > VLT >43.2)

PW: Κωδικός κατασκευαστή (Portwest)

1: Οπτική κατηγορία

B: Μεσαίας Ενέργειας πτώσεων (αυξημένη ευρωστία (S) + ταχύτητα δοκιμής υψηλό χάλυβα μπάλα στα 120 m / s να περάσει)

8: Αντοχή σε βραχυκύκλωμα ηλεκτρικού τόξου

2: Class 2 επιτυχής δοκιμή ανοιχτού κιβωτίου at 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 as per GS-ET-29

2 Διαπερατότητα Κλάση 2 (VLT < 50%) ως ανά GS-ET-29

3: Προστασία από ψεκασμό υγρών

CE Σήμανση CE

1883: ο ID αριθμός του κοινοποιημένου οργανισμού

7. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε και επιθεωρήστε την Portwest Αψίδα του Flash μάσκες πριν από κάθε χρήση. Καθαρίστε με ένα υγρό πανί, εκτός εάν είναι πολύ λερωμένα. Εάν επιπλέον καθαρισμός απαιτείται, καθαρίστε με ένα ήπιο σαπούνι και νερό και στεγνώστε. Εάν είναι απαραίτητο για τον καθαρισμό και την επιθεώρηση, αποσυναρμολογήστε τις μάσκες Portwest Αψίδα του Flash από τον βραχίονα κράνους ή καλύμματα κεφαλής και, ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος, από το προστατευτικό πηγούνι. Βεβαιωθείτε ότι πριν από τη χρήση όλα τα εξαρτήματα έχουν σωστά ξανά συναρμολογηθεί.!

8.ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Για καλύτερα αποτελέσματα αποθηκεύετε τις μάσκες Portwest Αψίδα του Flash σε μια προστατευτική σακούλα όπως χρησιμοποιεί η Portwest ως αρχική συσκευασία. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διάφορα άλλα υλικά συσκευασίας περιέχουν διαλύτες που μπορεί να μειώσουν το επίπεδο προστασίας.) Αποθηκεύστε έξω από το ηλιακό φως σε ένα καθαρό, στεγνό περιβάλλον. Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει να είναι μεταξύ 0 °C και 35 °C. Μην εκθέτετε σε οποιαδήποτε λειτουργία συγκόλλησης τόξου.

9.ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ, ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Portwest Αψίδα του Flash μάσκες πρέπει να αντικαθίστανται εάν:

Είναι γδαρμένη ή κατεστραμμένη. Έχουν εκτεθεί σε ένα φλας τόξο

Έχουν εκτεθεί σε χημικές ουσίες, έλαια και λιπαντικά.

Έχουν καταστραφεί από μηχανική κρούση

Έχουν φτάσει την κανονική διάρκεια ζωής

Έχουν εκτεθεί σε υψηλή θερμότητα ή εκτίθεται στο φως του ήλιου

Έχουν εκτεθεί σε φωτιά για μεγάλες χρονικές περιόδους

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η προστασία για τα μάτια και το πρόσωπο εναντίον των θερμικών και μηχανικών κινδύνων ενός φλας τόξου μπορεί να παρέχεται μόνο από τη χρήση Portwest γνήσιων συστατικών. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ: Δεν υπάρχουν διαθέσιμα ανταλλακτικά

10.ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΕΛΟΥΣ ΤΗΣ ΣΦΕΛΙΜΗΣ ΖΩΗΣ

Ελέγξτε και αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή φθαμένα εξαρτήματα. Ποτέ μην ξαναχρησιμοποιείτε τις ασπίδες προστασίας PORTWEST Arc Flash, εάν έχουν υποστεί βλάβη τόξου ή πληρούνται τα κριτήρια αντικατάστασης που περιγράφονται παραπάνω. Το προστατευτικό κάλυμμα PORTWEST είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και από τις κορυφαίες διεργασίες κατασκευής και έχει σχεδιαστεί για μακροχρόνια χρήση (5 χρόνια).Παρ 'όλα αυτά, όπως και κάθε άλλο προϊόν κατασκευασμένο από πλαστικά ή πλαστικά κράματα, υποφέρει από τυπικούς συνδυασμούς καθημερινών παραγόντων εργασίας, όπως η υπεριώδης ακτινοβολία, η επαφή με το πετρέλαιο και τις λιπαντικές ουσίες, οι γρατζουνιές και οι μηχανικές κρούσεις όπως όλα τα πλαστικά προϊόντα.Επομένως, η PORTWEST συνιστά την αντικατάσταση της θυράκισης σε περίπτωση που πληρούται ένα από τα κριτήρια αντικατάστασης που αναφέρονται στο κεφάλαιο 8. Για λόγους ασφάλειας, ο χρήστης καλείται να παρακολουθήσει την ώρα χρήσης και να εξετάσει ένα ασφαλές χρονικό διάστημα για αντικατάσταση. Πρόκειται για γενική σύσταση ασφάλειας και είναι ανεξάρτητη από την τεχνολογία προστασίας τόξου.

11.ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

Για να επιλέξετε τις κατάλληλες συσκευές για την προστασία οφθαλμών, ανάλυση κινδύνου και του κινδύνου που διενεργείται από καλά εκπαιδευμένους εμπειρογνώμονες για οφθαλμών, προώπου και / ή προστατευτικό κεφαλής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με υψηλότερη αξιολόγηση του κινδύνου από την κατηγορία προστασίας που αναγράφεται στην επισήμανση. Σύμφωνα με αυτή την εκτίμηση της επικινδυνότητας των κινδύνων, η Portwest Αψίδα του Flash μάσκα θα πρέπει να συνδυαστεί με περαιτέρω τόξου flash προστατευτικά ΜΑΠ, όπως κράνη, ρούχα, γάντια, κ.λπ.

Ακατάλληλη χρήση, π.χ. σε υψηλότερες δόσεις του τόξου, μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες στη ζωή και την υγεία του χρήστη.

12.ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί σαν απαστέλεσμα να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη της όρασης ή άλλες σοβαρές σωματικές βλάβες.

Λήψη δήλωσης συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

CZ | UŽIVATELSKÉ INFORMACE MASKY ARC FLASH • MODELY: PS90, PS93

PŘEDSTAVENÍ
Masky PORTWEST Arc Flash jsou osobní ochranné prostředky (OOP) pro minimalizaci dopadů elektrického oblouku do vašich očí a obličeje, pokud jsou správně zvoleny a používány. Pro správnou ochranu si nejprve pečlivě prostudujte návod!

1.OBECNÉ VAROVÁNÍ
Použití pouze kvalifikovanou osobou pozvážení možných rizik.Volný pohyb hlavy a výhled mohou být ovlivněny. nevystavujte slunečnímu světlu. Nepoužívat pro svařování.
Nevystavujte otevřenému ohni po dlouhou dobu. Povrch se může zahřát, pokud jsou vystaveny elektromagnetickému záření. Vyměnit, když je vystavena chemikáliím, olejům a mazivům. Vyměnit v případě poškození mechanickým nárazem . Používat pouze jako komplet. Používejte pouze originální náhradní díly. Ujistěte se, že vaše pracoviště dostatečně osvětleno. Nevhodný obal může snížit úroveň ochrany. Postupujte podle pokynů podle kapitoly 8 "Uložení".

Následující varování jsou standardní varování dle EN 166:
Materiál, který může přijít do styku s pokožkou může způsobit alergické reakce u citlivých jedinců. (Poznámka: PORTWEST pečlivě vybírá materiály a není vědoma žádného alergické reakce.)
PORTWEST Arc Flash masky chrání před vysokou rychlostí částic. Při nošení přes standardní oční brýle, se mohou přenášet dopady, čímž vzniká nebezpečí pro nositele.Ochranný prostředek proti vysokorychlostním částicím se smí používat pouze při pokojové teplotě.Ochranný prostředek proti vysokorychlostním částicím se smí používat pouze při pokojové teplotě.

2. OBLAST POUŽITÍ
V PORTWEST Arc Flash masky, spolu s dalšími PPE vhodnými pro výše stanovenou úroveň ochrany, chrání kvalifikované uživatele při práci pod napětím nebo při pobytu v blízkosti živých částí. PORTWEST Arc Flash masky zajišťují bezpečnost pro oči a obličej jen při správném použití. Nepoužívejte masky PORTWEST Arc pro svařování elektrickým obloukem a neukládejte je v blízkosti svařovacích prací.
PORTWEST Arc Flash masky pouze poskytuje ochranu pro oči a obličej proti tepelným a mechanickým rizikům spojeným s obloukovou proudem spolu se všemi složkami a nošené spolu s dalšími vhodnými PPE na stanovené úrovně ochrany.

3. POUŽITÍ - OBECNĚ
Před použitím si vždy zkontrolujte součásti masky sestavy PORTWEST Arc Flash. Ujistěte se, že maska PORTWEST Arc Flash je pevně připevněna k uzávěru držáku nebo pokrývce hlavy vačkovými zámky. Upravte držák, pokud je to nutné.
POZNÁMKA: pokrývky hlavy nikdy nemůže plně nahradit ochrannou přilbu. Vzhledem k národním bezpečnostním předpisům a firemní politice v některých zemích nebo společností, jejichž používání přilby je povinné. Ze stejného důvodu může být nutné nosit pod hledím ochranné brýle.
POZNÁMKA: Elektrický oblouk dopadajících vysokých energiích může způsobit trvalé poškození zraku nebo jiné vážné zranění. OOP - Osobní ochranné pracovní pomůcky by měly být považovány za poslední bariéry, pokud vše ostatní selže. Vezměme si ochranné prostředky v vyšší ochranou pro získání dodatečné ochrany v případě, že skutečná nehoda generuje více energie, než je vypočtená při posuzování nebezpečnosti a rizik. PORTWEST Arc Flash masky popsané v tomto dokumentu jsou třída 1 (PS90) a třída 2 (PS93).
I přes skutečnost, že PORTWEST Arc flash masky mohou být v jakékoliv poloze, při práci v živé části nebo v blízkosti živých částí (práci pod napětím), určené na ochranu, poskytují plnou ochranu pouze pokud je clona pevně upevněna.
Provozní teplota se pohybuje mezi -5 ° C a 45 ° C
Poznámka: PORTWEST Arc Flash masky jsou určeny k ochraně očí a obličeje proti mechanickým a tepelným rizikům oblouku. Nicméně, to nenahrazuje dioptrické brýle, druhé OOP, dýchací masku nebo další OOP vyžadované pro dostatečnou ochranu dle analýzy rizik a zejména bezpečnosti práce na konkrétním pracovišti. V některých zemích nebo společností je používání obličejových štítů přípustné pouze v kombinaci s bezpečnostními brýlemi.

4. NORMY
Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).
PORTWEST Arc Flash masky jsou certifikovány dl EN 166: 2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (třída 1 Open-Box zkouška při 135 kJ / m2, ~ 3,2 cal / cm2)
Jsou navrženy tak, aby splňovaly ANSI Z87.1.

POPIS PS90 ARC Flash hledí třída 1
PORTWEST Arc Flash masky PS90 jsou Arc Protection třída 1 a třída VLT 0 produktů dle GS-ET-29.Poskytují maximální propustnost světla a 'vylepšené rozpoznávání barev "podle EN 170. V pravidelných pracovních podmínkách nemusí být požadováno dodatečné osvětlení. Před použitím tohoto výrobku pro vaše konkrétní pracovní podmínky, zkontrolujte rozpoznávání barev.
PORTWEST Arc Flash PS90 ARC Flash hledí třída 1 se skládá z obličejového štítu s držákem..

5.1 CE OZNAČENÍ
PS90 ARC Flash hledí Třída 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filtr
C: Vylepšené rozpoznávání barev
1,2: Číslo stínu (> = 74,4% VLT)
PW: Kód výrobce (PORTWEST)
1: Optická třída
B: Střední dopad energie (vysoká rychlost zkoušky; 6 mm ocelová koule na 120 m / s při pokojové teplotě)
8-1-0: Odolnost proti zkratu elektrického oblouku Arc ochrana, třída 1 (Open-Box test), Světelná propustnost třída 0 (VLT> = 75%) dle GS-ET-29
3: Ochrana proti postřikání kapalinami
CE: CE značení
1883: identifikační číslo oznámeného subjektu

5.2.Assembly Instrukce PS90 ARC Flash hledí třída 1
PORTWEST PS90 ARC Flash hledí třída 1 pouze na helmě, která je schválena pro maximální předpokládanou úroveň. V případě jakýchkoliv pochybností, obraťte se na výrobce helmy.
Instalace pro PS90 ARC Flash hledí třídy 1
Vložte adaptéry (snap-in) štítů PORTWEST Arc Flash do otvorů po stranách helmy. K dispozici bude slyšitelné cvaknutí, když je adaptér správně usazen do otvoru přilby.

6. POPIS - PS93 ARC Flash hledí třída 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 jsou výrobky třídy ochrany proti oblouku 2 a VLT třídy 2 podle GS-ET-29. Překračují specifikace nejvyšší třídy ochrany před obloukovým záblesk em podle GS-ET-29 a jsou navrženy tak, aby maximalizovaly vnímání barev a propustnost viditelného světla. Tento výrobek je zařazen do třídy propustnosti světla 2 (třída LT 2). Za běžných pracovních podmínek je nutné dodatečné osvětlení. V každém případě si před použitím tohoto výrobku ověřte schopnost vnímat barvy v pracovním prostředí. Vzhledem k rozdílům v pracovních podmínkách vyhodnoťte potřebu přídavného osvětlení (za obloukovými štíty PORTWEST je třeba dosáhnout minimálního osvětlení 30 luxů) a před použitím tohoto výrobku v místních světelných podmínkách zkontrolujte svou schopnost rozpoznávat barvy. Umělé osvětlení může narušit odstín obličejového štítu a zhoršit vnímání barev, zejména pokud se jako osvětlovací tělesa používají zářivky nebo LED lampy. Je třeba se ujistit, že všechny kódy kabelů používané na pracovišti lze bezpečně rozlišit za skutečných světelných podmínek.
Před zahájením práce si zkontrolujte vnímání barev provedením následujících kroků:
1. Shromážděte vzorek kusů kabelů, které mají stejné barevné kódování jako kabely. používané na vašem pracovišti.
2. Ujistěte se, že se nacházíte na bezpečném místě, ale se stejným osvětlením (typ a intenzity), jaké se předpokládá na vašem pracovišti.
3. Vyčistěte obličejový štít a zkontrolujte, zda není poškozen (v případě potřeby neváhejte obličejový štít vyměnit - viz informace pro uživatele).
4. Nasaďte si obličejový štít podle popisu v informacích pro uživatele.
5. Rychle roztřiďte svázané vzorky kabelů. Pokud máte potíže s rozlišením jednotlivých kódů kabelů nebo se při jejich třídění mýlíte, pak je osvětlení nedostatečné a/ nebo je obličejový štít příliš tmavý. To by mohlo způsobit pracovní úraz, například elektrický oblouk.

6.1 CE OZNAČENÍ
PS93 ARC Flash hledí třída 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filtr
C: Vylepšené rozpoznávání barev
1.7: Číslo stínu (58.1% > VLT >43.2)
PW: Kód výrobce (PORTWEST)
1: Optická třída
B: Střední nárazové energie (zvýšená odolnost (S) + vysoká ocelová kulička zkušební rychlost na 120 m / s prošel)
8: Odolnost proti zkratu elektrického oblouku
2: třída 2 Open-Box testy prošel při 423 kJ / m^2 ~ 10,1 buněk / cm dle GS-ET-29
2 Propustnost třída 1 (VLT < 50%) podle GS-ET-29
3: Ochrana proti postřikání kapalinami
CE CE značení
1883: identifikační číslo oznámeného subjektu

7. ČIŠTĚNÍ
Vyčistěte a zkontrolujte PORTWEST Arc Flash masky před každým použitím. Čistit vlhkým hadříkem, pokud jsou silně znečištěné. Jestliže je další čištění nutné, vyčistěte mýdlem a vodou a osušte. Pokud je to nutné pro čištění a inspekci, demontujte masku PORTWEST Arc Flash od helmy držáku nebo pokrývky hlavy a v závislosti na konkrétním modelu. Ujistěte se, že před použitím všechny součásti jsou správně složeny!

8. SKLADOVÁNÍ
Pro dosažení nejlepších výsledků masky PORTWEST Arc Flash ukládejte ji do originálního ochranného obalu. (Poznámka: Různé ostatní balicí materiály obsahující rozpouštědla, která mohou snížit úroveň ochrany.) Skladujte mimo slunečním zářením v čistém a suchém prostředí. Skladovací teplota musí být v rozmezí od 0 ° C do 35 ° C. Nevystavujte jakýmkoliv obloukovým nebo svařováním operacím.

9. ÚDRŽBA, OPRAVA A VÝMĚNA
PORTWEST Arc Flash masky se musí vyměnit, jestliže:
Jsou poškrábané nebo poškozené
Byly vystaveny obloukovému výboji
Byly vystaveny chemikáliím, olejům a mazivům
Jsou poškozeny mechanickými vlivy
Kdy dosáhly běžné životnosti
Byly vystaveny vysoké teplotě nebo přímému slunečnímu světlu
Byly vystaveny působení ohně po dlouhou dobu
POZOR: pro ochranu očí a obličeje proti tepelným a mechanickým rizikům spojeným s obloukovou blesku může být poskytnuta pouze pomocí Portwest originálních komponentů. Náhradní díly: Žádné náhradní díly k dispozici

KRITÉRIA A STANOVENÍ UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI
Zkontrolujte a vyměňte poškozené nebo opotřebované součásti. Nikdy nepoužívejte ochranné štíty PORTWEST Arc Flash Face, pokud byly zasaženy elektrickým obloukem, nebo pokud jsou splněna výše uvedená kritéria pro nahrazení. Štít PORTWEST je vyroben z vysoce kvalitních materiálů a je určen pro dlouhodobé použití (5 let).Výrobky vyrobené z plastů degradují typickými kombinacemi denních pracovních faktorů, jako je UV záření, kontakt s olejem a mazivy, škrábance a mechanické rázy.PORTWEST proto doporučuje vyměnit štít v případě, že je splněno jedno z kritérií uvedených v kapitole 8. Z důvodů bezpečnosti je uživatel povinen sledovat dobu používání a zvážit bezpečný čas výměny. Toto je všeobecné bezpečnostní doporučení a je nezávislé na ochraně proti elektrickému oblouku.

11. POSOUZENÍ RIZIK
Za účelem výběru vhodného ochranného zařízení musí být analýza nebezpečí a rizik, které provedly dobře vyškolení odborníci. Podle tohoto posuzování rizik, musí být PORTWEST Arc Flash masky v kombinaci s dalšími OOP, jako přilby, oděvy, rukavice, atd.
Nevhodné použití, např. Při vyšších expozicích oblouku, může způsobit vážné škody na zdraví a života uživatele.

12 VAROVÁNÍ - LIMITACE
Nedodržení těchto pokynů může mít za následek trvalé poškození zraku nebo jiné vážné zranění.

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

SK | INFORMÁCIA PRE POUŽÍVATEĽOV
ARC FLASH (VÝBOJOVÝ) ŠTÍT TVÁRE • MODEL: PS90, PS93

PREDSTAVENIE
S maskou PORTWEST Arc Flash ste si kúpili osobné ochranné prostriedky (OOP) minimalizujúce dopady výboja oblúka blesku (elektrická porucha oblúka) do vašich očí a tváre, keď sú správne zvolené a používané. Aby ste boli riadne chránená, musíte starostlivo preštudovať tento návod pred použitím!

1. VŠEOBECNÉ VAROVANIE
Použitie iba kvalifikovanou osobou po zvážení možných rizík.Voľný pohyb hlavy a výhľad môžu byť ovplyvnené. Nevystavujte slnečnému žiareniu. Nepoužívajte pre zváranie.
Nevystavujte otvorenému ohňu po dlhú dobu. Povrch sa môžu zahriať, pokiaľ sú vystavené elektromagnetickému žiareniu. Vymeniť, keď je vystavený vplyvu chemikálií, olejov a mazív. V prípade poškodenia nahradiť novým . Používať len spolu ako kit. Používajte len originálne náhradné diely. Uistite sa, že vaše pracovné miesto je dostatočne osvetlené. Nedostatočné balenie môže znížiť úroveň ochrany. Postupujte podľa pokynov podľa kapitoly 8 "Skladovanie".
Nasledujúce varovania sú štandardné varovania podľa EN 166:
Materiál, ktorý môže prísť do styku s pokožkou nositeľa môže spôsobiť alergické reakcie u citlivých jedincov. (Poznámka: PORTWEST starostlivo vyberá materiály a doteraz nenastali žiadne alergické reakcie.)
PORTWEST Arc Flash štít chráni pred časticami vysokej rýchlosti. Pri nosení cez štandardné očné okuliare, môžu prenášať dopady, čím vzniká nebezpečenstvo pre nositeľa.Ochranný prostriedok proti vysokorýchlostným časticiam sa smie používať iba pri izbovej teplote.Ochranný prostriedok proti vysokorýchlostným časticiam sa smie používať iba pri izbovej teplote.

2. POLE APLIKÁCIÍ
PORTWEST Arc Flash štít, spolu s ďalšími OPP vhodnými pre vyššie stanovenú úroveň ochrany, chráni kvalifikovaného používateľa pri práci pod napätím alebo pri pobyte v blízkosti živých častí.PORTWEST Arc Flash štít zaisťuje bezpečnosti pre oči a tvár len, ak sa používa, ako bolo zamýšľané. Nepoužívajte PORTWEST Arc Flash pre zváranie elektrickým oblúkom a nepoužívajte ho v blízkosti zváracej práce.
PORTWEST Arc Flash štít poskytuje ochranu pre oči a tvár proti tepelným a mechanickým rizikám spojeným s oblúkovým výbojom iba keď je kompletne zmontovaný so všetkými zložkami a noseny spolu s ďalšími vhodnými OPP na stanovenej úrovni ochrany

3. POUŽITIE
Pred použitím si vždy skontrolujte súčasti zostavy PORTWEST Arc Flash štítu. Uistite sa, že PORTWEST Arc Flash štít je pevne pripevnený k uzáveru držiaku alebo pokrývky hlavy s vačkovými zámkami. Upravte držiak na viečku, ak je to nutné.
POZNÁMKA: pokrývka hlavy nikdy nemôže úplne nahradiť ochrannú prilbu. Vzhľadom k národným bezpečnostným predpisom a firemnej politiky v niektorých krajinách alebo spoločnosti, ktorých používanie prilby je povinné. Z rovnakého dôvodu môže byť nutné nosiť pod hľadím ochranné okuliare.
POZNÁMKA: Oblúkový výboj / elektrická porucha výboja vo vysokých energiách môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku alebo iné vážne zranenie. OOP - Osobné ochranné pracovné pomôcky by mali byť považované za posledný bariéry, ak všetko ostatné zlyhá. Vyššie uvedené ochranné prostriedky sú dodatočné bezpečnostné náradníky v prípade, že skutočná nehoda generuje viac energie, než originálne vypočítaná pri posudzovaní nebezpečnosti a rizík. Avšak, nikto by nemal pracovať za podmienok, kde nemôže byť chránený ochranou pred výbojom triedy 2. PORTWEST Arc Flash štít opísaný v tomto dokumente sú: Trieda 1 (PS90) a Trieda 2 (PS93) produkty.
Aj napriek skutočnosti, že PORTWEST Arc flash môže byť upevnený v akejkoľvek polohe, pri práci v živej časti alebo v blízkosti živých častí (práca pod napätím), ochrana môže byť poskytovaná iba, keď je clona pevne upevnená v inštalovanej pozícii.
Prevádzková teplota sa pohybuje medzi -5 ° C a 45 ° C
Poznámka: PORTWEST Arc Flash štíty sú určené k ochrane očí a tváre proti mechanickým a tepelným rizikám oblúka blesku. Avšak, to nenahrádza dioptrické okuliare, druhé oko a tváre OOP, dýchacie masky alebo ďalšie OOP vyžadované pre dostatočnú ochranu podľa analýzy rizík a najmä bezpečnosti práce na konkrétnom pracovisku. V niektorých krajinách alebo spoločnostiach, ktorých používanie tvárových štítov je prípustné len v kombinácii s bezpečnostnými okuliarmi.

4. ŠTANDARDY
Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na uživateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).
PORTWEST Arc Flash štíty sú certifikované podľa EN 166: 2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (trieda 1 Open-Box skúška pri 135 kJ / m2, ~ 3,2 cal / cm2)
Aby spĺňali ANSI Z87.1.

5. Popis PS90 ARC Flash štít Trieda 1
PORTWEST Arc Flash štít PS90 je ochranou triedy 1 a triedy VLT 0 produktov podľa GS-ET-29. Poskytujú maximálnu priepustnosť svetla a 'vylepšené rozpoznávanie farieb "podľa EN 170. V normálnych pracovných podmienkach nemusí byť požadované dodatočné osvetlenie. Pred použitím tohto výrobku pre konkrétne pracovné podmienky, napriek tomu treba skontrolovať rozpoznávanie farieb.
PORTWEST Arc Flash štít PS90 ARC Flash Hľadie trieda 1 sa skladá z tvárového štítu s držiakom pre ploché uzávery.

5.1 CE ZNAČKY
PS90 ARC Flash Hľadie Trieda 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filter
C: Vylepšené rozpoznávanie farieb
1,2: Číslo tienenia (> = 74,4% VLT)
PW: Kód výrobcu (PORTWEST)
1. Optická trieda
B: Stredný dopad energie (vysoká rýchlosť skúšky; 6 mm oceľová guľa na 120 m / s pri izbovej teplote)
8-1-0: Odolnosť proti skratu elektrického oblúka Ochrana pre výbojom Trieda 1 (Open-Box test), Svetelná priepustnosť trieda 0 (VLT> = 75%) podľa GS-ET-29
3: Ochrana proti postriekaniu kvapalinami
CE: CE Mark
1883: identifikačné číslo povereného orgánu

5.2.Skladacie Inštrukcie PS90 ARC Flash Hľadia trieda 1
Inštrukcie PS90 ARC Flash Hľadia trieda 1
Vložte adaptéry do PORTWEST Arc Flash štítov a držiak do otvorov príslušenstvom po stranách prilby. K dispozícii bude počuteľné cvaknutie, keď je adaptér správne usadený do otvoru prilby

5. Popis PS93 ARC Flash štít Trieda 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 sú výrobky triedy 2 ochrany pred elektrickým oblúkom a VLT triedy 2 podľa GS-ET-29. Prevyšujú špecifikáciu najvyššej triedy ochrany pred zásahom elektrickým oblúkom podľa GS-ET-29 a sú navrhnuté tak, aby maximalizovali vnímanie farieb a priepustnosť viditeľného svetla. Tento výrobok je zaradený do triedy priepustnosti svetla 2 (trieda LT 2). V bežných pracovných podmienkach sa vyžaduje dodatočné osvetlenie. V každom prípade si pred použitím tohto výrobku overte schopnosť vnímania farieb v pracovnom prostredí. Vzhľadom na rozdiely v pracovných podmienkach vyhodnoťte potrebu dodatočného osvetlenia (za oblúkovými štítmi PORTWEST sa má dosiahnuť osvetlenie minimálne 30 luxov) a pred použitím tohto výrobku v miestnych svetelných podmienkach skontrolujte svoju schopnosť rozpoznať farbu. Umelé osvetlenie môže narušiť odtieň tvárového štítu a zhoršiť vnímanie farieb, najmä ak sa ako osvetľovacie telesá používajú žiarivky alebo LED lampy. Je potrebné sa uistiť, že všetky kódy káblov používané na pracovisku možno bezpečne rozlíšiť za skutočných svetelných podmienok.
Pred začatím práce si skontrolujte vnímanie farieb vykonaním nasledujúcich krokov:
1. Zhromaždite vzorku kusov káblov, ktoré majú rovnaké farebné kódovanie ako káble. používané na vašom pracovisku.
2. Uistite sa, že ste na bezpečnom mieste, ale s rovnakým osvetlením (typ a intenzitou), aké sa predpokladá na vašom pracovisku.
3. Vyčistite tvárový štít a skontrolujte, či nie je poškodený (v prípade potreby neváhajte tvárový štít vymeniť - pozrite si informácie pre používateľa).
4. Nasaďte si tvárový štít tak, ako je popísané v informáciách pre používateľa.
5. Rýchlo roztriedte zviazané vzorky káblov. Ak máte problém rozlíšiť jednotlivé kódy káblov alebo sa pri ich triedení mýlite, potom je osvetlenie nedostatočné a/ alebo tvárový štít je príliš tmavý. To by mohlo spôsobiť pracovný úraz, napríklad elektrický oblúk.

6.1 CE Značky
PS93 ARC Flash Hľadie Trieda 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Vylepšené rozpoznávanie farieb
1.7: Číslo tienenia(58.1% > VLT >43.2)
PW: Kód výrobcu (PORTWEST)
1: Optická trieda
B: Stredná nárazová energia (zvýšená odolnosť (S) + vysoká oceľová guľočka skúšobná rýchlosť na 120 m / s)
8: Odolnosť proti skratu elektrického oblúka
2: Trieda 2 "Open-Box testy" pri 423 kJ / m^2 ~ 10,1 cal / cm2 podľa GS-ET-29
2 Priepustnosť Trieda 2 (VLT < 50%) podľa GS-ET-29
3: Ochrana proti postriekaniu kvapalinami
CE CE Značka
1883: identifikačné číslo povereného orgánu

7.ČISTENIE
Vyčistite a skontrolujte PORTWEST Arc Flash štít pred každým použitím. Čistiť vlhkou handričkou, ak je silne znečistené. Ak je čistenie nutné, vyčistite mydlom a vodou a osušte. Ak je to nutné pre čistenie a inšpekciu, demontujte štít PORTWEST Arc Flash od helmy držiaka alebo pokrývky hlavy a v závislosti na konkrétnom modeli, z chrániča brady. Uistite sa, že pred použitím sú všetky súčasti správne zložené!

8. SKLADOVANIE
Pre dosiahnutie najlepších výsledkov skladujte štít PORTWEST Arc Flash do ochranného obalu, ako je používaný PORTWEST ako originálneho obalu. (Poznámka: Rôzne ostatné baliace materiály obsahujúce rozpúšťadlá môžu znížiť úroveň ochrany.) Skladujte mimo slnečného žiarenia v čistom a suchom prostredí. Skladovacia teplota musí byť v rozmedzí od 0 ° C do 35 ° C. Nevystavujte oblúkovému zváraniu.

9.ÚDRŽBA, OPRAVA A VÝMENA
PORTWEST Arc Flash štít musíte vymeniť, ak:
Je poškriabaný alebo poškodený
Boli vystavené oblúkovým výbojom
Boli vystavené chemikálií, olejov a mazív
Sú poškodené mechanickými vplyvmi
Kedy dosiahli bežnú životnosť
Boli vystavené vysokej teplote alebo priamemu slnečnému svetlu po dlhšiu dobu
Boli vystavené pôsobeniu ohňa po dlhšiu dobu
POZOR: ochrana očí a tváre proti tepelným a mechanickým rizikám spojeným s oblúkovým výbojom môže byť poskytnutá iba pomocou Portwest originálnych komponentov. Náhradné diely: Žiadne náhradné diely k dispozícii

10. INŠPEKČNÉ KRITÉRIÁ A STANOVENIE UKONČENIA ŽIVOTNOSTI
Skontrolujte a vymeňte poškodené alebo opotrebované súčiastky. Nikdy nepoužívajte ochranné štíty PORTWEST Arc Flash, ak boli zasiahnuté elektrickým oblúkom, alebo ak sú splnené vyššie uvedené kritériá pre nahradenie. Štít PORTWEST Arc shield je vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a je určený pre dlhodobé použitie (5 rokov).Výrobky vyrobené z plastov degradujú typickými kombináciami denných pracovných faktorov, ako je UV žiarenie, kontakt s olejom a mazivami, škrabance a mechanické nárazy.PORTWEST preto odporúča vymeniť štít v prípade, že je splnené jedno z kritérií uvedených v kapitole 8. Z dôvodov bezpečnosti je užívateľ povinný sledovať dobu používania a zvážiť bezpečný čas výmeny. Toto je všeobecné bezpečnostné odporúčanie a je nezávislé na ochrane proti elektrickému oblúku.

11. POSÚDENIE RIZIKA
Za účelom výberu vhodného ochranného zariadenia očí a tváre musí byť vykonaná analýza nebezpečenstva a rizík, ktorú vykonali dobre vyškolený odborníci a chrániť očí, tváre a / alebo hlavy nikdy nesmú byť použité v prostrediach s vyšším stupňom rizika, ako krytím uvedeným na označeniu. Podľa posúdenia rizika, musia byť PORTWEST Arc Flash štíty v kombinácii s ďalšími ochrannými pomôckami, ako prilby, odevy, rukavice, atď
Nevhodné použitie, napr. Pri vyšších expozíciách oblúka, môže spôsobiť vážne škody na zdraví a živote užívateľa.

12.OBMEDZENIE - VAROVANIE
Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok trvalé poškodenie zraku alebo iné vážne zranenie.

Stiahnite si vyhlásenie o zhode
@ www.portwest.com/declarations

NL | GEBRUIKERS INFORMATIE VLAMBOOG GEZICHTBESCHERMING • MODELLEN: PS90, PS93

INTRODUCTIE
Met het PORTWEST Arc Flash Face bescherming heeft u een PBM gekocht welke de effecten van een Vlamboog ongeluk (electrisch fout boog) verminderd voor uw ogen en gezicht, wanneer correct geselcteerd en gebruikt. Om afdoende beveiligd te worden, moet u deze handleiding goed bestuderen voordat u het PBM gaat gebruiken !

1. ALGEMENE WAARSCHUWING
Maak alleen gebruik van gekwalifiseerde voor het vaststellen van een gevaren risico analyseVrije hoofdbeweging en persoonlijk zicht kunnen beinvloed zijn Stel niet bloot aan zonlicht. Gebruik het niet als las-bescherming.
Stel niet bloot aan open vuur voor langere periodes. Oppervlakte kan heet worden indien blootgesteld aan magnetische straling. Vervang indien blootgesteld aan chemicaliën, olieën en smeermiddelen. Vervang indien beschadigd bij een chemische inwerking . Gebruik slecht als set. Gebruik enkel originele vervangingsdelen. Zorg voor een voldoende verlichte werk locatie. Onvoldoende verpakking kan de mate van bescherming verminderen. Dus, gebruik en volg de instructies voor Opslag in hoofstuk 8
De volgende waarschuwingen zijn standaard waarschuwingen volgens EN 166.
Materiaal welke in contact kan komen met de gebruiker zijn huid kan allergische reacties geven. (OPMERKING: PORTWEST selecteert zorgvuldig de materialen en is niet op de hoogte van enige allergische reactie tot op heden.)
De PORTWEST Vlamboog Gezichtsbescherming beschermt tegen deeltjes met hoge snelheid. Wanneer dit gedragen wordt over een standaard veiligheidsbril kan dit stoten veroorzaken, welke een gevaar zijn voor de drager.De beschermer mag alleen gebruikt worden ter bescherming tegen hogesnelheid deeltjes op kamertemperatuurDe beschermer mag alleen gebruikt worden ter bescherming tegen hogesnelheid deeltjes op kamertemperatuur

2. TOEPASSINGSGEBIED
De PORTWEST Vlamboog Gezichtsbescherming, samen met de geschikte, aanvullende PBM, welke geschikt is voor de beschermingsgraad, beschermt de getrainde gebruiker tijdens het actuele werk of indien aanwezig is de directe nabijheid van het werk. De PORTWEST Vlamboog Gezichtsbescherming biedt enkel veiligheid voor de ogen en het gezicht, indien gebruikt zoals bedoelt. Gebruik of plaats het PORTWEST Vlamboog Gezichts bescherming niet bij electrisch vlambooglassen.
De PORTWEST Vlamboog Gezichtsbescherming biedt enkel bescherming aan de ogen en het gezicht tegen thermische en mechanische gevaren van een vlamboog wanneer volledig geassembleerd met alle componenten en gedragen samen met de aanvullende PBM welke toepasbaar zijn om de beschermingsgraad te bepalen

3. GEBRUIK - ALGEMEEN
Controleer ten alle tijden de PORTWEST Vlamboog Gezichtsbescherming assemblage componenten voor gebruik. Verzeker dat de PORTWEST Vlamboog Gezichtsbescherming juist is gezekerd aan het hoofdstel of hoofdbescherming met de band geblokkeerd. Verstel de band indien nodig.
NOTITIE: Een hoofdstel kan nooit een vervanging zijn van een veiligheidshelm. Omwille van nationale veiligheidsregels en bedrijfsbeleid in sommige landen of bedrijven, is een veiligheidshelm verplicht. Voor dezelfde reden kunnen veiligheidsbrillen gedragen dienen te worden onder het vizier
NOTITIE: Een vlamboog flits / electrische fout of een hoge incident energie kunnen blijvend letsel aanbrengen aan het gezichtsvermogen of andere serieuse persoonlijke verwondingen. PBM - Persoonlijk Beschermings Middel dient gezien te worden als laatste barriere ter bescherming als alle andere voorzorgsmaatregelen niet afdoende blijken. Betracht een hogere veiligheid dmv gebruik van PBM. Echter er mag niet gewerkt worden onder condities welke niet beschermd kunnen worden door de ARC PROTECTION KLASSE 2 producten. De PORTWEST Vlamboog Bescherming in dit document zijn volgens Klasse 1 (PS90) en KLASSE 2 (PS93) producten.
Ondanks het feit dat de PORTWEST Vlamboog Gezichtsbescherming in iedere willekeurige positie geplaatst kan worden tijdens het werk, kan de beoogde veiligheid slechst geboden worden wanneer het vizier veilig is vastgezet in de beoogde positie.
De beoogde omgevingstemperatuur dient zich tussen -5°C en 45° te bevinden
NOTITIE: PORTWEST Vlamboog Bescherming zijn ontworpen om de ogen en het gezicht te beschermen tegen de mechanische en thermische gevaren van een vlamboog. Echter, het schrijft niet voor veiligheidsbrillen of andere oog- of gezichtsbescherming te gebruiken. Ook filtermaskers of andere PBM welke nodig zijn voor voldoende beveiliging per gevaar en risico analyse. In sommige landen is het gebruik van een gezichts beschermende shild enkel toegestaan in combinatie met een veiligheidsbril.

4. STANDAARDEN
Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425)
PORTWEST Vlamboog Bescherming zijn gecertificeerd volgens EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Klasse 1 Open-Doos test bij 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)
Ze zijn ontworpen om aan de ANSI Z87.1. te voldoen

5. BESCHRIJVING PS90 Vlamboog Vizier Klasse 1
De PORTWEST Vlamboog Bescherming PS90 zijn Vlamboog bescherming Klasse 1 en VLT Klasse 0 producten volgens GS-ET-29. Zij bieden de maximale licht doorlaadbaarheid en verbeterde kleuren herkenning volgens EN170. Onder normale werkomstandigheden hoeft geen aanvullende lichtbron te worden gebruikt. Echter, controleer de kleuren herkenning voordat dit product gebruikt wordt in de betreffende werkomgeving.
De PORTWEST Vlamboog Bescherming PS90 Vlamboog Vizier Klasse 1 bestaat uit een gezichtsdeel met een haak voor sleuven caps.

5.1 CE MARKERINGEN
PS90 Vlamboog Vizier Klasse 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filter
C: Verbeterde kleuren herkenning
1.2: Schaduw nummer (> = 74,4% VLT)
PW: Producenten code (PORTWEST)
1: Optische Klasse
B: Medium energie inslag (hoge snelhied test, 6 mm stalen bal met 120 m/s bij kamerthermperatuur
8-1-0: Weerstand tegen kortsluiting electrische boog. Boog Beschermings Klasse 1 (Open-Doos-Test), Licht Transport Klasse 0 (VLT >= 75 %) volgens GS-ET-29
3: Beschermign tegen vloeibare spatten
CE: CE Markering
1883: ID nummer van de Keurende Instantie

5.2.Montage instructies PS90 Vlamboog Vizier Klasse 1
Monteer de PORTWEST Vlamboog Bescherming PS90 Vlamboog Vizier Klasse 1 enkel op een veiligheidshelm welke is goedbevonden voor vlamboog bescherming op het hoogste niveau. In geval van enige twijfel, contacteer uw fabrikant van uw veiligheidshelm. Draai de schroeven handvast opdat de vlamboog vizier gemakkelijk kan worden weggeklapt omhoog en omlaag en veilig blijft staan in elke positie.
Installatie volgens PS90 Vlamboog Vizier Klasse 1
Installeer de adapters (klik-bladen) van de PORTWEST Vlamboog Bescherming in de assecooires-gleuven aan de zijkant van de helm. Er is een duidelijke klik hoorbaar wanneer de adapter volledig is geinstalleerd in de gleuf van de helm

6. BESCHRIJVING - PS93 Vlamboog Vizier Klasse 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Klasse 2 zijn vlamboogbeschermingsklasse 2 en VLT Klasse 2 producten volgens GS-ET-29. Ze overtreffen de specificatie van de hoogste vlamboogbeschermingsklasse volgens GS-ET-29 en zijn ontworpen om kleurwaarneming en zichtbare lichttransmissie te maximaliseren. Dit product is ingedeeld in lichtdoorlatendheidsklasse 2 (LT klasse 2). Onder normale werkomstandigheden is extra verlichting vereist. Controleer in elk geval uw vermogen om kleur waar te nemen in de werkomgeving voordat u dit product gebruikt. Als gevolg van variaties in de werkomstandigheden moet u de behoefte aan extra verlichting evalueren (minimale verlichting van 30 lux te bereiken achter de PORTWEST Arc Shields) en uw kleurherkenning controleren voordat u dit product gebruikt onder de plaatselijke verlichtingsomstandigheden. Kunstlicht kan de tint van het gelaatsscherm verstoren en de kleurwaarneming beinvloeden, vooral bij gebruik van fluorescentie- of LED-lampen als verlichting. Er moet voor worden gezorgd dat alle kabelcodes die op de werkplek worden gebruikt, veilig kunnen worden onderscheiden onder de feitelijke lichtomstandigheden.
Controleer je kleurwaarneming voordat je met het werk begint door de volgende stappen uit te voeren:
1. 1. Verzamel een aantal kabelstukken met dezelfde kleurcodering als de kabels die op je werkplek worden gebruikt.
die op uw werkplek worden gebruikt.
2. Zorg ervoor dat u zich op een veilige locatie bevindt, maar met dezelfde verlichting (type en
intensiteit) als verwacht op uw werkplek.
3. Reinig het gelaatsscherm en controleer het op beschadigingen (aarzel niet om het gelaatsscherm te vervangen indien nodig - raadpleeg de gebruikersinformatie).
4. Trek de gelaatsscherm aan zoals beschreven in de gebruikersinformatie.
5. Sorteer snel de gebundelde kabelmonsters. Als je moeite hebt om de verschillende kabelcodes te onderscheiden of je vergist je bij het sorteren, dan is de verlichting onvoldoende en/of de gelaatsschermen zijn te donker. Dit kan een arbeidsongeval veroorzaken, zoals een vlamboog.

6.1 CE Markeringen
PS93 Vlamboog Bescherming Vizier 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Verbeterde Kleuren Herkenning
1.7: Schaduw nummer (58.1% > VLT >43.2)
PW: Manufacturer code (PORTWEST)
1: Optische Klasse
B: Medium energie inslag (verbeterde stevigheid (S) + hoge snelheids staal (HSS) kogel bij 120 m/s)
8: Weerstand tegen kortsluiting elecrtrische boog
2: Klasse 2 Open-Doos test gepasseerd bij 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 volgens ET-29
2 Doorlaatbaarheids Klasse 2 (VLT < 50%) volgens GS-ET-29
3: Bescherming tegen vloeibare spatten
CE CE Markering
1883: ID nummer van de Keurende Instantie

7. REINIGEN
Reinig en inspecteer de PORTWEST Vlamboog Bescherming voor elk gebruik Reinig met een vochtige doek tenzij ernstig vervuild. Indien verdere reingign nodig is, reinig met milde zeep en water. Dep droog. Indien nodig voor reiniging en inspectie, neem de PORTWEST Vlamboog Bescherming van de helm of hoofdband en, afhankelijk van het model, van de kin bescherming. Verzeker u ervan dat voor in gebruik name alle onderdelen weer goed vast zitten !

8: OPSLAG
Voor het beste resultaat, bewaar de PORTWEST Vlamboog Gezichts bescherming in een beschermende zak welke PORTWEST als originele verpakking meelevert. (Notitie: Verschillende andere verpakkingsmaterialen bevatten oplosmiddelen welke de beschermingsgraad kunnen verminderen). Sla op buiten het direct zonlicht en een schone, droge omgeving. De bewaartemperatuur dientte liggen tussen de 0°C and 35°C. Stel niet bloot aan laswerkzaamheden.

9. ONDERHOUD, REPARATIE EN VERVANGING
PORTWEST Vlamboog Gezicht bescherming moet vervangen worden indien :
Het gekrast is of beschadigd
Het is blootgesteld geweest aan een vlam boog flits
Het is blootgesteld geweest aan chmicaliën, oliën of vetstoffen
Het is beschadigd door een chemische inwerking
De normale levensduur verwachting overschreden is
Het is blootgesteld geweest aan hoge temperaturen of blootgesteld geweest aan extreem zon licht
Het is langduring blootgesteld geweest aan open vuur
ATTENTIE: De bescherming voor ogen en gezicht tegen de thermische en mechanische gevaren van een vlamboog kan enkel worden geleverd door de originele Portwest componenten te gebruiken. VERVANGENDE ONDERDELEN: er zijn geen vervangende onderdelen beschikbaar

10. INSPECTIE CRITERIA EN BEPALING VAN DE EINDE VAN DE GEBRUIKSPERIODE
Inspecteer en vervang alle beschadigde of gedragen onderdelen. Hergebruik de PORTWEST Vlamboog Gezichtsscherm nooit als deze is gedragen bij een vlamboogincident. Het PORTWEST Vlamboog gezichtsmasker is gemaakt van kwalitatief hoogwaardige materialen en door toonaangevende producenten en gemaakt voor een lange levensduur (5 jaar)Desondanks, net als ieder ander product gemaakt van plastic of plastic legeringen lijdt deze onder dagelijkse gebruik in combinatie van andere omstandigheden, zoals UV straling, contact met olie en smeermiddellen, krassen en mechanische impacten zoals bij alle andere plastic producten.PORTWEST adviseert daarom om het gezichtsmasker te vervangen op het moment dat deze aan één van de vervangende criteria voldoet uit hoofdstuk 8. Om veiligheidsredenen wordt de gebruiker gevraagd de gebruiksduur bij te houden en deze op tijd te vervangen. Dit is een algemene veiligheidsaanbeveling en onafhankelijk van de vlamboogbeschermende technologie.

11. GEVARÉN BEOORDELING
Om de juiste oog- en gezichtsbeschermings middelen te bepalen, dient een gevaren en risicoanalyse te worden uitgevoerd door een oog-getrainde expert en de oog- gezichts-en/of hoofdbeschermingsmiddel zal nooit gebruikt mogen worden in omgevingen met een hoger risico dan dat de markering aangeeft op het beschermende middel. Volgens deze risicoanalyse, dient de PORTWEST Vlamboog Gezichts bescherming gecombineerd te worden met andere vlamboog PBM's zoals helmen, kledij, handschoenen etc.
Incorrect gebruik, zoals bijvoorbeeld bij een hogere vlaamboog blootstelling, kunnen leiden tot ernstig letsel voor de gebruiker.

12. BEPERKINGEN - WAARSCHUWING
Het niet naleven van deze instructies kan resulteren een een permanent gezichtsvermogenverlies of andere serieuse persoonlijk letsel

Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

ESITTELY

PORTWEST Välähdyskasvosuoja pienentää kaaren vaikutukset kasvoille ja silmille. Ohjeeseen on tutustuttava huolellisesti ennen käyttöä.

1. YLEISET VAROITUKSET

Ennen käyttöä ammattitaitoisen henkilön tulee perehtyä mahdollisiin vaaratilanteisiin.Suoja voi haitata liikkumista sekä rajoittaaa näkökenttää Ei saa altistaa auringonvalolle. Ei sovellu hitsaukseen.

Ei saa altistaa avotulelle. Pinta voi kuumentua kun altistuu sähkömagneettiselle säteilylle. Mikäli suojain altistuu kemikaaleile,öljylle tai voiteille on suojain vaihdettava. Jos mekaanisia vikoja on suojain vaihdettava . Voidaan käyttää ainoastaan kokonaisena suojaimena. Korjauksessa saa käyttää ainoastaan alkuperäisiä osia. Työpaikan on oltava riittävästi valaistu. Mikäli pakkaus vahingoittuu voi suojain menettää ominaisuuksiaan. Noudata varastointi ohjetta 8. Varastointi

EN166 mukaiset normaalivaroituksket

Mikäli materiaali joutuu kosketuksiin ihon kanssa voi syntyä allergisia reaktioita. PORTWEST käyttää ainoastaan materiaaleja,joilla ei ole tunnettuja allergeenisiä ominaisuuksia.

PORTWEST välähdyskaarisuojain suojaa korkeaenergisiltä hiukkasilta.

Silmälaseja käytettäessä lasit voivat siirtää kolhuenergiaa.Maskia saa käyttää hiukkasroiskesuojaksi sisälämpötiloissaMaskia saa käyttää hiukkasroiskesuojaksi sisälämpötiloissa

2. KÄYTTÖALUE

PORTWEST välähdyskaarisuoja lisättynä asianmukaisella PPE suojauksella suojaa kun työskennellään lähellä tai vieressä aktiivista aluetta.Kun suojainta käytetään ohjeen mukaan PORTWEST välähdyskaarisuojain antaa riittävän suojan.Ei sovellu sähköhitsaukseen.Ei varastointia sähköhitsauksen läheisyydessä.

Suojain suojaa silmiä ja kasvoja ainoastaan kun sitä käytetään kokonaisena yksikkönä,johon kaikki siihen kuuluvat osat on kiinnitetty.

3. KÄYTTÖ

Tarkista aina osat ennen käyttöä.Varmista, että kasvosuojus on kunnolla kiinnitetty ja lukkiutunut paikalleen. Tarvittaessa säädetttävä.

HUOM. Pääsuoja ei vastaa täysin turvakypärää. Paikalliset määräykset saattavat tehdä suojan käyttämisen pakolliseksi.Samasta syystä voi olla pakollista käyttää suojalaseja suojan alla.

HUOM. Valokaari voi aiheuttaa vakavia pysyviä näkövammoja.Suojain ei yksinään riitä vaan aina on pidettävä huolta työympäristön turvallisuudesta.Tarvittaessa on käytettävä korkeamman suojaustason välineitä.Työalueella ei saa olla sähköä jota vastaan ei voida suojautua tason 2 suojaimilla.Portwest suojaimet ovat Luokka 1 PS90 ja Luokka 2 PS93.

Vaikka Portwest valokaarisuoja voidaankin kiinnittää eri asentoihin on sen täydellinen suojaustaso saatavissa ainoastaan kun se on ala-asennossa ja täysin kiinnitettynä.

Käyttölämpötila -5···+45C

HUOM: Valokaarisuoja suojaa kasvot ja silmät mekaaniselta tai lämpövaaralta.Suoja ei korvaa optillisia laseja.Suojain on valittava vaaraolosuhteiden mukaan.Joskus kasvosuojaa saa käytää ainoastaan suojalasien kanssa.

4. LUOKITUKSET

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen selkä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen (EU 2016/425.)

Kasvosuoja on luokitettu EN 166:2001 ja 170:2002,GS-ET-29:2011-5, Luokka 1 laatikkotesti 135kJ/m2--3,2 cal/cm2

Suunniteltu vastaamaan ANSI Z87.1

Kuvaus PS90 ARC suojain

PORTWEST kasvosuojain PS90 ovat luokkaa 1 ja VLT luokka 0 GS-ET-29. Suojain antaa korkean valosuojan EN170. Joskus työpaikassa tulee olla lisävalaistusta.

PORTWEST suojain PS90 ARC kaarisuojain luokka 1 ja mukana painonapit..

5. CE MERKINNÄT

PS90 ARC leimahdusvisiiri Luokka 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0-3 CE 1883

2. UV suodatin

C. Parannettu värin tunnistus

1.2. Varjostusnumero (>74,4% VLT)

PW valmistajan merkintä PORTWEST

1. Optinen luokitus

B. Keskivoimakas isku (6mm teräspallo nopeudella 120m/s huoneenlämmössä.)

8-1-0 Vastus kevyttä oikosulkua vastaan luokka 1 laatikkotesti kevyt valokaari Luokka 0 (VLT>=75%) kuten GS-ET-29

3. Loiske ja nestesuojaus

CE: CE merkintä

1883:ID numero ja Notified Body

5.2. Kokoonpano-ohje

PORTWEST valokaarikasvosuojain Luokka 1 saadaan kiinnittää ainoastaan vastaavan luokituksen turvakypärään.Epäselvissä tapauksissa on otettava yhteys valmistajaan. Kiristä ruuvit siten, että visiiriö voidaan säätää ylös ja alas.

PS90 ARC välähdysvisiiri Luokka 1

Paina pikaliittimet kiinnikkeisiinsä kypärän sivuissa.Kun kiinnitys onnistuu kuuluu selkeä napsahdus.

6. Kuvaus-PS93 ARC välähdysvisiiri Luokka 2

Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 on GS-ET-29:n mukainen valokaarisuojaluokan 2 ja VLT-luokan 2 tuote. Ne ylittävät GS-ET-29:n mukaisen korkeimman valokaarisuojaluokan vaatimukset, ja ne on suunniteltu maksimoimaan värinäkö ja näkyvän valon läpäisykyky. Tämä tuote kuuluu valonläpäisykykyluokkaan 2 (LT-luokka 2). Normaaleissa työolosuhteissa tarvitaan lisävalaistusta. Tarkista joka tapauksessa kykysi havaita värejä työympäristössä ennen tämän tuotteen käyttöä. Työolosuhteiden vaihteluiden vuoksi arvioi lisävalaistuksen tarve (PORTWEST-kaarisuojien takana saavutettava vähimmäisvalaistus 30 luksia) ja tarkista värintunnistuskykysi ennen tämän tuotteen käyttöä paikallisissa valaistusolosuhteissa. Keinotekoinen valaistus voi häiritä kasvosuojuksen sävyä ja heikentää väritunnistusta, erityisesti käytettäessä loisteputki- tai LED-lamppuja valaisimina. On varmistettava, että kaikki työpaikalla käytettävät kaapelikoodit voidaan turvallisesti erottaa todellisissa valaistusolosuhteissa.

Tarkista värituntemuksesi ennen työn aloittamista suorittamalla seuraavat vaiheet:

1. Kerää näytteenotto kaapelikappaleista, joiden värikoodaus on sama kuin kaapeleilla.
joita käytetään työpaikalla.
2. Varmista, että olet turvallisessa paikassa, jossa on kuitenkin sama valaistus (tyyppi ja
voimakkuus) kuin työpaikallasi on odotettavissa.
3. Puhdista kasvosuoja ja tarkista se vaurioiden varalta (älä epäröi vaihtaa kasvosuojaa tarvittaessa - katso käyttötiedot).
4. Pue kasvosuoja käyttäjätiedoissa kuvatulla tavalla.
5. Lajittele niputetut kaapelinäytteet nopeasti. Jos sinulla on vaikeuksia erottaa eri kaapelikoodeja toisistaan tai lajittelet niitä väärin, valaistus on riittämätön ja/tai kasvosuoja on liian tumma. Tämä voi aiheuttaa työtapaturman, kuten sähkövikakaaren.

6.1 CE merkintä

PS93 ARC välähdysvisiiri Luokka 2 : 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2. UV suodatin

C. Parannettu värin tunnistus

1.7: Sävynumero 58.1% > VLT >43.2

PW valmistajan merkintä PORTWEST

1> Optinen luokka

B. Vähimmäisiskuvoimakkuus-teräspallotesti yli 120m/s tai enemmän.

Vastus valokaaren oikosulussa

2. Luokka 2 laatikkotesti 423 kJ/m2 -- 10,1 cal/cm2 kuten GS_ET_29

2 Johtavuusluokka 2 (VLT < 50%) kuten GS-ET-29

3:Loiskesuojaus

CE CE merkintä

1883:ID numero ja Notified Body

7. PUHDISTUS

Puhdista ja tarkasta suojain ennen jokaista käyttöä.Kuivataan kostealla rievulla.Mikäli perusteellisempaa pesua tarvitaan käytä kevyesti saippuoitua vettä.Tarvittaessa on suojain purettava osiinsa,Takaisin koottaessa on varmistettava,että kaikki osat on paikallaan.

8. VARASTOINTI

Varastointi omassa pussissaan kuten ostettaessa.Monet muut pakkausmateriaalit voivat sisältää liuottimia joka voi heikentää suojainta.Varastointi varjossa ja puhtaassa tilassa. Lämpötila 0+35C. Ei saa altistua hitsausvalolle.

9. HUOLTO

PORTWEST Välähdyssuojat ob vaihdettava jos

Se on vahingoittunut

Se on altistunut välähdyskaarelle

Jos se on altistunut kemikaaleille,öljyille tai voiteille

Mekaaninen vahingoittuminen

Elinikä on ylitetty

Altistus auringonvalolle tai kuumuudelle

Altistus tulelle

HUOMIO: PORTWEST suojain mekaanista ja valoa vastaan toimii vain käyttäessä alkuperäisosia.

10. TARKASTUSMÄÄRITELMÄT ELINIÄN MÄÄRITTÄMISEKSI.

Tarkista ja vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat ennen käyttöä. Jos PORTWESTIN Arc Flash maski on altistunut valokaarelle tai jos edellä mainitut vaihtoehdot täyttyvät poista tuote käytöstä. PORTWESTIN Arc shield- maski on tehty laadukkaista materiaaleista tarkan laadunvalvonnan alla ja se on tehty kestämään säännöllistä pidempiaikaista käyttöä . (5 vuotta)Laadukkaista materiaaleista huolimatta, kaikkien muovituotteiden kestävyys voi heiketä UV- säteiden, naarmujen, mekaanisten iskujen tai esim liuottomien tai oljyjen kanssa kontaminoituimisen johdosta.PORTWEST suosittelee, että suojus korvataan uudella, mikäli jokin em ehto luvusta 8 täyttyy. Käyttäjän pitää tarkistaa tuote säännöllisin väliajoin. Tämä on tuotteen yleinen turvallisuussuositus ja riippumaton valokaarisuojausteknikasta.

11. VAHINKO ARVIO

Oikean suojaimen valitsemiseksi tulee noudattaa asiantuntijan ohjeita.Tuotetta ei saa koskaan käyttää vaativammissa olosuhteissa kuin luokitus riittää. Visiiriä tulee käyttää muiden suojainten kuten lasien käsineiden ja jalkineiden kanssa.

Liian vaativissa olosuhteiss ei saa työskennellä. Altistuminen voi aiheuttaa vakavaa vaaraa.

12. RAJOITUKSET- VAROITUKSET

Mikäli ohjeita ei noudateta voi näkö joutua vakavaan vaaraan.

Vastaavuustodistus osoite: www.portwest.com/declarations

HR | INFORMACIJE ZA KORISNIKE

ZAŠTITA ZA LICE OD TOPLINSKOG UČINKA ELEKTRIČNOG LUKA • MODELI: PS90, PS93

UVOD

Sa PORTWEST Arc Flash zaštitom za lice kupili ste osobnu zaštitnu opremu (PPE) koja smanjuje učinak električnog luka i štiti vaše oči i lice, kada je pravilno odabrana i korištena. Da bi se pravilno zaštitili morate pažljivo proučiti ovaj priručnik prije uporabe!

1. OPĆA UPOZORENJA

Mogu koristiti samo kvalificirane osobe prema vašem aktu o procjeni opasnosti.Može utjecati na slobodno kretanje glave i vidno polje. Izbjegavajte pretjerano izlaganje sunčevoj svjetlosti. Ne koristite tijekom zavarivanja.

Ne izlagati otvorenom plamenu duži vremenski period. Površina se može zagrijati kada je izložena elektromagnetskom zračenju.. Zamjenite nakon izlaganja kemikalijama, uljima i lubrikantima. Zamjenite ako je oštećeno uslijed mehaničkog utjecaja . Koristiti samo kao komplet. Koristiti samo originalne zamjenske djelove. Pobrinite se da je radno okruženje dovoljno osvjetljeno. Neadekvatna ambalaža može smanjiti razinu zaštite. Stoga, slijedite upute navedene u poglavlju 8 'Skladištenje'.

Slijedeća upozorenja su standardna upozorenja prema EN 166:

U slučaju dodira s kožom, materijal može izazvati alergijske reakcije pojedincima. (NAPOMENA: PORTWEST pažljivo odabire materijale za proizvodnju i do sada nije zabilježen niti jedan slučaj alergijske reakcije.)

PORTWEST zaštita za lice od učinka električnog luka štiti i od letećih čestica velike brzine. Kada se nosi preko standardnih dioptrijskih naočala, one mogu prenositi utjecaje i na taj način stvaraju opasnost za korisnika.Štitnik se smije koristiti samo za zaštitu od čestica velike brzine na sobnoj temperaturi.Štitnik se smije koristiti samo za zaštitu od čestica velike brzine na sobnoj temperaturi.

2. PODRUČJE PRIMJENE

PORTWEST štitnik za lice od učinka električnog luka, zajedno sa dodatnom PPE opremom prikladnom za ranije utvrđenu razinu zaštite, štiti kvalificirane korisnike tijekom rada pod naponom ili boravka u blizini otvorenih (živih) električnih vodiča. PORTWEST štitnik za lice od učinka električnog luka pruža sigurnost samo za oči i lice, ako se pravilno koristi. Nemojte koristiti PORTWEST Arc Flash Face štitove za elektro zavarivanje i ne koristiti / pohranjivati ih u blizini odvijanja procesa zavarivanja. PORTWEST zaštita za lice od učinka električnog luka štiti lice i oči od toplinskih i mehaničkih opasnosti električnog luka i to kada se nosi isključivo u kompletu sa svim komponentama i dodatnom PPE odgovarajućom razinom zaštite.

3.UPOTREBA - OPĆENITO

Uvijek provjerite dodatne komponente PORTWEST zaštite za lice od učinka električnog luka prije upotrebe. Pobrinite se da je PORTWEST štitnik za lice sigurno pričvršćen za zaštitnu kacigu. Podesite nosač na kacigi ako je potrebno.

NAPOMENA: Pokrivalo za glavu nikada ne može u potpunosti zamijeniti sigurnosnu kacigu. S obzirom na nacionalna sigurnosna pravila i odlukom tvrtke u nekim zemljama ili tvrtkama korištenje kacige je obavezno. Iz istog razloga se možda moraju ispod vizira nositi i zaštitne naočale.

NAPOMENA: Električni luk/ električni kvar može izazvati trajno oštećenje vida ili druge ozbiljne ozljede. PPE - Osobnu zaštitnu opremu treba uzeti u obzir kao posljednju barijeru, ako sve ostalo ne uspije. Razmislite o opremi sa višom razinom zaštite za dodatnu sigurnost u slučaju generiranja više energetije nego je u izračunu procijene opasnosti i rizika. Treba izbjegavati rad u uvjetima u kojima odjeća za zaštitu od električnog luka klase 2 ne može zaštititi korisnika. PORTWEST zaštita za lice od učinka električnog luka opisana u ovom dokumentu je proizvod Klase 1 (PS90) i Klase 2 (PS93).

Unatoč činjenici da PORTWEST Arc Flash štitovi za lice mogu biti fiksni u bilo kojem položaju, pri radu pod naponom ili u blizini neizoliranih vodova pod naponom, potpuna zaštita moguća je samo kada je štitnik čvrsto fiksiran u odgovarajućem položaju.

Radna temperatura bi trebala biti između -5°C i 45°

PORTWEST Arc Flash Face dizajniran je da štiti lice i oči od toplinskih i mehaničkih opasnosti električnog luka. Međutim on ne zamjenjuje propisane naočale za vid, respirator ili ostalu zaštitnu opremu porebnu za prikladnu zaštitu prema analizi opasnosti i rizika te posebnim propisima zaštite na radu na određenom radnom mjestu. U nekim zemljama ili tvrtkama korištenje štita za lice je dopušteno samo u kombinaciji sa sigurnosnim naočalama.

4. NORME

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).

PORTWEST Arc Flash Face je certificiran sa EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Klasa 1, open-box testiranje pod 135kJ/m2 ~ 3,2 cal/cm2)

Dizajnirani su da podliježu normi ANSI Z87.1.

5. Opis PS90 ARC Flash vizir Klasa 1

PORTWEST Arc Flash štitovi za lice PS90 su Klasa 1 zaštite od električnog luka i VLT Klasa 0 prema GS-ET-29. Oni pružaju maksimalnu razinu prolaska svjetla i 'poboljšano prepoznavanje boje' prema EN 170. U normalnim radnim uvjetima dobatno osvjetljenje možda nije potrebno. Ipak, provjerite svoju sposobnost prepoznavanja boja prije korištenja ovog proizvoda u vašem radnom okruženju.

PORTWEST Arc Flash Štitnik za lice PS90 je štitnik za lice Klasa 1, sastoji se od štitnika za lice i nosača za kacige s utorom..

5.1 CE OZNAKE

P590 ARC Flash Vizir Klasa 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: UV filter

C: Poboljšano prepoznavanje boje

1.2: Broj nijanse (> = 74,4% VLT)

PW: Oznaka proizvođača (PORTWEST)

1: Optički razred

B: Srednji učinak energije (test brzine; 6 mm čelična kugla na 120 m / s, na sobnoj temperaturi)

8-1-0: Otpornost od strujnog udara nastankom kratkog spoja, zaštita od električnog luka Klasa 1 (open-box test), propusnost svjetla Klasa 0 (VLT> = 75%) prema GS-et-29

3: Zaštita od prskanja tekućina

CE: CE Oznaka

1883: Identifikacijski broj Ovlaštenog tijela

5.2. Upute za korištenje P590 ARC Flash vizir Klasa 1

Montirajte PORTWEST Arc Flash štitove za lice PS90 s vizirom Klase 1 samo na kacigu koja je prikladna za bljesak električnog luka za zaštitu na maksimalnoj očekivanoj razini. U slučaju bilo kakvih nejasnoća, obratite se proizvođaču kacige. Stegnite vijke, tako da se štit lako može preklopiti prema gore i dolje i sigurno mirovati u bilo kojem položaju.

Instalacija P590 ARC Flash vizira Klase 1

Umetnite adaptere (uvlačujuće kukice) PORTWEST Arc Flash štita za lice u dodatne utore sa strane kacige. Čut će se klik kada adapter sjedne u utor.

6. OPIS PS93 ARC Flash vizir Klasa 2

Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 proizvodi su klase 2 zaštite od luka i VLT klase 2 prema GS-ET-29. Oni premašuju specifikaciju najviše klase zaštite od bljeska luka prema GS-ET-29 i dizajnirani su da maksimiziraju percepciju boja i propusnost vidljive svjetlosti. Ovaj proizvod je dodijeljen klasi propusnosti svjetlosti 2 (LT klasa 2). U normalnim radnim uvjetima potrebno je dodatno osvjetljenje. U svakom slučaju, provjerite svoju sposobnost detektiranja boje u radnom okruženju prije korištenja ovog proizvoda. Zbog varijacija u radnim uvjetima molimo procijenite potrebu za dodatnom rasvjetom (minimalno osvjetljenje od 30 luksa koje treba postići iza PORTWEST Arc Shields) i provjerite svoje prepoznavanje boja prije upotrebe ovog proizvoda u uvjetima lokalnog osvjetljenja. Umjetno osvjetljenje može ometati nijansu štitnika za lice i narušiti percepciju boja, osobito kada se kao rasvjetna tijela koriste fluorescentne ili LED svjetiljke. Mora se osigurati da se svi kodovi kabela koji se koriste na radnom mjestu mogu sigurno razlikovati u stvarnim uvjetima osvjetljenja. Provjerite svoju percepciju boja prije početka rada izvođenjem sljedećih koraka:

1. Prikupite uzorak dijelova kabela koji imaju iste oznake u boji kao i kabeli koristiti na vašem radnom mjestu.
2. Provjerite jeste li na sigurnom mjestu, ali s istim osvjetljenjem (vrsta i intenzitet) prema očekivanjima na vašem radnom mjestu.
3. Očistite štitnik za lice i provjerite je li oštećen (ne ustručavajte se zamijeniti štitnik za lice ako je potrebno - pogledajte upute za korištenje).
4. Stavite štitnik za lice kako je opisano u korisničkim informacijama.
5. Brzo sortirajte uzorke kabela u paketu. Ako imate poteškoća s razlikovanjem različitih kodova kabela ili griješite u njihovom razvrstavanju, tada je osvjetljenje nedovoljno i/ili je štitnik za lice pretaman. To bi moglo uzrokovati nesreću na radu, kao što je električni luk.

6.1 CE OZNAKE

P593 ARC Flash Vizir Klasa 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: UV filter

C: Poboljšano prepoznavanje boje

1.7: Broj nijanse (58.1% > VLT >43.2)

PW: Oznaka proizvođača (PORTWEST)

1. Optička klasa

B: Srednji učinak energije (povećana robusnost (S) + test brzine; 6 mm čelična kugla na 120 m/s)

8: Otpornost na strujni udar izazvan kratkim spojem

2: Klasa 2 Open-Box test položen na 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 prema GS-ET-29

2 Propusnost Klasa 2 (VLT < 50%) prema GS-ET-29

3: Zaštita od prskanja tekućina

CE Oznaka

1883: Identifikacijski broj Ovlaštenog tijela

7. ČIŠĆENJE

Očistite i pregledajte PORTWEST Arc Flash štitnik za lice nakon svakog korištenja. Čistiti vlažnom krpom osim ako je jako zaprljan. U slučaju potrebe dodatnog čišćenja, čistiti blagim sapunom i vodom i osušiti krpom. U slučaju potrebe čišćenja i pregleda, odvojite PORTWEST Arc Flash štitnik za lice od kacige i, ovisno o proizvodu, od štitnika za bradu. Vodite računa da je prije uporabe sve ponovo ispravno pričvršćeno!

8. SKLADIŠTENJE

Za najbolje rezultate skladištite PORTWEST Arc Flash štitnik za lice u zaštitnoj vrečici kao u PORTWEST originalnom pakiranju. (NAPOMENA: razne druge ambalaže sadrže otapala koja mogu smanjiti razinu zaštite.) Čuvati izvan sunčevog svjetla na čistom i suhom mjestu. Temperatura skladištenja mora biti između 0 ° C i 35 ° C. Ne izlagati bilo kakvim zahvatima zavarivanja.

9. ODRŽAVANJE, POPRAVAK I ZAMJENA

PORTWEST Arc Flash štitnik za lice mora biti zamjenjen ako:

Izgreban je ili oštećen

Bio je izložen električnom luku

Bio je u kontaktu s kemikalijama, uljima ili lubrikantima

Oštećen je mehaničkim utjecajem

Istekao je rok trajana

Bio je izložen visokoj temperaturi ili pretjerano na suncu

Bio je izložen plamenu duže vremensko razdoblje

PORTWEST zaštita za lice i oči od toplinskih i mehaničkih opasnosti električnog luka mogućа je jedino uz uporabu isključivo Portwest-ovih originalnih komponenti.

REZERVNI DJELOVI: Nema dostupnih rezervnih djelova

10. KRITERIJI PREGLEDA I ODREĐIVANJE ISTEKA ROKA TRAJANJA

Pregledajte i zamjenite sve oštećene ili istrošene dijelove. Nikada nemojte ponovo koristiti PORTWEST Arc Flash Face štitnike ukoliko su korišteni kada je došlo do incidenta sa električnim lukom ili je ispunjen bilo koji kriterij za zamjenu. PORTWEST Štitnici za električni luk izrađeni su korištenjem visokokvalitetnih materijala i proizvodnih procesa i dizajnirani su za dugotrajnu uporabu (5 godina).Ipak, kao i svaki drugi proizvod napravljen od plastike ili plastičnih masa, na njega utječu tipične kombinacije svakodnevnih radnih faktora, kao što su UV zračenje, kontakt sa uljima i lubrikantima, ogrebotine i mehanički uticaji kao i na sve plastične proizvode.Stoga, PORTWEST preporučuje zamjenu štitnika u slučaju ispunjenja jednog od kriterija za zamjenu koji je naveden u poglavlju 8. Iz sigurnosnih razloga, od korisnika se zahtjeva da prati vrijeme uporabe i da razmotri kada je vrijme za sigurnu zamjenu. Ovo je opća preporuka i neovisna je od tehnologije zaštite od luka.

11. PROCJENA OPASNOSTI

Kako bi odabrali odgovarajuću zaštitu za oči i lice, analiza opasnosti i rizika provodi se od strane dobro obučenih stručnjaka, a zaštita oka, lica i / ili štitnika za glavu se nikada ne smije koristiti u okruženjima s višom procjenom rizika od one zaštite koja je naznačena na oznaci. Prema procjeni opasnosti i rizika, PORTWEST Arc Flash štitovi za lice moraju biti u kombinaciji s ostalom zaštitnom PPE opremom kao što su kacige, odjeća, rukavice, itd

Nepridržavanje uputa, primjerice u prevelikoj izloženosti električnom luku, može uzrokovati ozbiljne štete za život i zdravlje korisnika.

12. OGRANIČENJA - UPOZORENJA

Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do trajnog oštećenja vida ili druge ozbiljne ozljede

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

DK | BRUGER INFORMATION ANSIGTSSKÆRM TIL LYSBUE • MODEL: PS90, PS93

INTRODUKTION
Med PORTWEST Lys bue ansigtsskærm har du købt et personlige værnemiddel (PPE) der minimerer virkningerne af en lys bue ulykke (elektrisk fejl bue) for dine øjne og ansigt, når de er korrekt udvalgt og anvendt. For at være ordentligt beskyttet, skal du omhyggeligt studere denne vejledning før brug!

1. GENERELLE ADVARSLER
Bruges kun af faglærte personer med kendskab til risikoanalyseFri hovedbevægelse og personligt udsyn kan blive påvirket. Må ikke udsættes for sollys. Må ikke bruges til svejsning.
Må ikke udsættes for åben ild i længere tid. Overflade kan blive varm hvis udsat for elektromagnetiske stråler.. Udskift hvis udstyret har været i kontakt med kemikalier, olie eller smøremidler.. Udskift hvis beskadiget af slag . Bruges kun som et sæt.
Brug kun originale reservedele. Sikrer dig at arbejdsområdet er godt oplyst. Forkert opbevaret kan formindske udstyrets beskyttelsesevne. Følg instruktioner i Kapitel 8 "Opbevaring"

Følgende advarsler er standard ifølge EN 166:
Materialer der kommer i kontakt med huden kan forårsage allergiske reaktioner hos disponerede personer. (Bemærk: Portwest udvælger nøje materialer og er ikke bekendt med nogen form for allergiske reaktioner.)
PORTWEST lysbue ansigtsskærm beskytter mod partikler i høj hastighed. Når ansigtsskærm bruges over almindelige briller kan kraftigt slag medføre skade på bruger hvis briller trykkes med ansigtet.Beskyttelsen må kun anvendes mod højhastighedspartikler ved stuetemperatur.Beskyttelsen må kun anvendes mod højhastighedspartikler ved stuetemperatur.

2. ANVENDELSESOMRÅDE
PORTWEST LYSBUE ansigtsskærm sammen med andre personlige værnemidler beskytter brugeren i den givne arbejdssituation. PORTWEST LYSBUE ansigtsskærmen beskytter kun øjne og ansigt hvis den bruges efter hensigten. Brug ikke PORTWEST LYSBUE ansigtsskærmen til lysbuesvejsning og opbevar ikke udstyret tæt på lysbuesvejsearbejde.
PORTWEST lysbue ansigtsskærm beskytter kun øjne og ansigt mod varme og slagskader hvis det er korrekt brugt med alle komponenter og båret sammen med foreskrevet personlige værnemidler.

3. GENERAL BRUGERVEJLEDNING
Kontroller altid PORTWEST Lysbue ansigtsskærms bestanddele inden brug. Kontroller PORTWEST Lysbue ansigtsskærmen er forsvarligt monteret på hovedbøjlen med sine låse . Juster beslaget hvis nødvendigt.
Note: Hovedbøjle kan aldrig erstatte en sikkerhedshjelm. I henhold til nationale og mange firmaers regler er det obligatorisk at bære sikkerhedshjelm. Af samme årsager kan det være en krav at bære sikkerhedsbriller under ansigtsskærmen.
Note: En lysbue/kortslutning med høj energi kan forårsage permanent skade på øjne eller andet skade. Personlig værnemidler skal ses som sidste sikkerhed hvis alt andet fejler. Brug sikkerhedsudstyr af højest mulig beskyttelsefaktor for at sikre brugeren. Der bør ikke arbejdes i miljøer hvor Lysbue beskyttelse Klasse 2 ikke rækker.
PORTWEST Lys bue ansigtsskærm beskrevet i dette dokument overholder Klasse 1 (PS90) og Klasse 2 (PS93)
Trods at PORTWEST Lysbue ansigtsskærm kan låses i flere positioner, opnås den ønskede beskyttelse kun hvis ansigtsskærmen er fikseret i den korrekte position
Udstyret skal bruges i temperaturområdet -5°C and 45°
Note: PORTWEST LYSBUE ansigtsskærm er designet for at beskytte øjne og ansigt mod varme og slagskader fra lysbuer. Udstyret erstatter ikke briller eller andre personlige værnemidler som åndedrætsværn,

4. STANDARDER
Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425).
PORTWEST Lys bue ansigtsskærm er godkendt ifølg EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Klasse 1 Open-Box test ved 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)
Designet til at imødekomme ANSI Z87.1.

5. BESKRIVELSE PS90 Lys Bue ansigtsskærm klasse 1
PORTWEST Lys Bue ansigtsskræm PS90 i Lys bue beskyttelse klasse 1 og VLT Klasse 0 produkter som pr GS-ET-29. De giver maksimal lystransmission og "forbedret farvegengivelse« i henhold til EN 170. Under normale arbejdsforhold kræves ikke yderligere belysning. Ikke desto mindre kontroller din farvegengivelse, før du bruger dette produkt på din arbejdsplads.
PORTWEST Lys Bue Ansigtsskærm PS90 Klass 1 indeholder visir og hovedbøjle til montering på sikkerhedshjelm..

5.1 CE MÆRKNING
PS90 Lys Bue visir Klasse 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filter
C: Forbedret farvegengivelse
1.2: Visir toning (> = 74,4% VLT)
PW: Producent kode (PORTWEST)
1: Optisk klasse
B: Medium slagfast. (high speed test; 6 mm stål kugle med 120 m/s i rumtemperatur)
8-1-0: Resistence mod lysbue kortslutning, Lys bue beskyttelse Klasse 1 (Open-Box Test), Light Transmittance Klasse 0 (VLT > = 75 %) ifølge GS-ET-29
3: Beskyttelse imod stænk af væsker
CE: CE Mærke
1883: ID nummer på testinstitut

5.2. Samlevejledning for PS90 LYS BUE VISIR KLASSE 1
Monter PORTWEST Lys bue visir PS90 Klasse 1 på godkendt hjelm for Lys buer i højeste klasse. Ved tvivl kontakt din hjelmleverandør. Spænd skruer så visir let kan vippes op og ned og fastlåses i enhver position.
Samlevejledning for PS90 Lys Bue ansigtsskærm Klasse 1
Monter hovedbøjle fra PORTWEST Lys bue ansigtsskærm i slidserne på siden af den godkendte sikkerhedshjelm. Et tydeligt klik indikerer at udstyret er korrekt monteret.

6. BESKRIVELSE - PS93 ARC Flash Visor Class 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 er Arc Protection Class 2 og VLT Class 2 produkter i henhold til GS-ET-29. De overgår specifikationen for den højeste lysbue-beskyttelsesklasse i henhold til GS-ET-29 og er designet til at maksimere farveopfattelse og synlig lystransmission. Dette produkt er tildelt lystransmissionsklasse 2 (LT-klasse 2). Ekstra belysning er påkrævet under normale arbejdsforhold. Under alle omstændigheder skal du kontrollere din evne til at opfatte farver i arbejdsmiljøet, før du bruger dette produkt. På grund af variationer i arbejdsforholdene bedes du vurdere behovet for ekstra belysning (minimumsbelysning på 30 lux bag PORTWEST Arc Shields) og kontrollere din farvegenkendelse, før du bruger dette produkt under de lokale belysningsforhold.
Kunstig belysning kan forstyrre ansigtsskærmens farvetone og forringe farveopfattelsen, især når der bruges lysstofrør eller LED-lamper som belysning. Det skal sikres, at alle kabelkoder, der anvendes på arbejdspladsen, kan skelnes sikkert under de faktiske lysforhold.
Tjek din farveopfattelse, før du begynder at arbejde, ved at udføre følgende trin:
1. Saml en prøve af kabelstykker med samme farvekode som de kabler, der bruges på din arbejdsplads.
der bruges på din arbejdsplads.
2. Sørg for, at du befinder dig på et sikkert sted, men med samme belysning (type og intensitet) som forventet på din arbejdsplads.
3. Rengør ansigtsskærmen, og tjek den for skader (tøv ikke med at udskifte ansigtsskærmen, hvis det er nødvendigt - se brugerinformationen).
4. Tag ansigtsskærmen på som beskrevet i brugerinformationen.
5. Sorter hurtigt de bundtede kabelprøver. Hvis du har svært ved at skelne mellem de forskellige kabelkoder eller tager fejl, når du sorterer dem, er belysningen utilstrækkelig, og/eller ansigtsskærmen er for mørk. Det kan forårsage en arbejdsulykke, f.eks. en elektrisk fejlbue.

6.1 CE MÆRKING
PS93 LYS BUE ANSIGTSSKÆRM Klasse 2 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Forbedret farvegengivelse
1.7: Visir toning (58.1% > VLT >43.2)
PW: Producent kode (PORTWEST)
1: Optisk klasse
B: Medium Slagfast. (øget slagstyrke (S) + high speed stål kugle test ved 120 m/s gennemført)
8: Resistens mod kortslutning elektrisk lysbue
2: Klasse 2 Open-Box test udført ved 423 kJ/m² ~ 10,1 cal/cm² ifølge GS-ET-29
2: Transmittance Klass 2 (VLT < 50%) ifølge GS-ET-29
3 : Beskyttelse mod stænk af væsker
CE Mærkning
1883: ID nummer på testinstitut

7. RENGØRING
Rengør og kontroller PORTWEST lysbue ansigtsskærm før brug. Rengør med opvredet klud medmindre udstyret er meget snavset. Er det nødvendigt med kraftig rengøring brug mild sæbe og tør forsigtigt. Hvis nødvendigt adskil udstyret fra hovedbøjle og afhængig af model hagebeskytter. Saml alle dele omhyggeligt efter rengøring.

8. OPBEVARING
For bedste resultat opbevar PORTWEST lysbue ansigtsskærm i en beskyttende pose som den originale forpakning. Obs. Mange materialer indeholder opløsningsmidler der kan påvirke udstyrets beskyttende egenskaber. Opbevar tørt og fri af sollys. Opbevaringstemperatur 0°C - 35°C. Må ikke bruges til nogen form for lysbuesvejsning.

9. VEDLIGEHOLDELSE, REPARATION OG UDSKIFTELSE
Portwest Lysbue ansigtsskærme skal udskiftes hvis:
De er ridset eller beskadiget
De har direkte kontakt med lysbue
De har været i kontakt med kemikalier, olie eller smøremidler
De er beskadiget af slag
De har overskredet normal levetid
De har været udsat for høj varme eller sollys
De har været udsat for åben ild i længere tid
BEMÆRK: Beskyttelse af øjne og ansigt mod varme og slagskader fra lysbue kan kun opnås ved brug Portwest originale komponenter. RESERVEDELE: Ingen reservedele er tilgængelige.

10.INSPEKTIONS INTERVAL OG PRODUKTETS LEVETID
Undersøg og udskift eventuelle beskadigede eller slidte komponenter. Genbrug aldrig PORTWEST Arc Flash Face-skjoldene, hvis de har været i en lysbue-ulykke eller andre erstatningskriterier, der er angivet ovenfor. PORTWEST lysbueskærm er lavet af højkvalitetsmaterialer og ved førende fremstillingsprocesser og designet til langvarigt brug (5 år).Ikke desto mindre bliver produktet påvirket som enhver anden plastdel af typiske kombinationer af daglige arbejdsfaktorer, såsom UV-stråling, kontakt med olie og væsker , ridser og mekaniske påvirkninger som alle plastprodukter.Derfor anbefaler PORTWEST at udskifte udstyret, hvis et af de udskiftningskriterier, der er anført i kapitel 8, er opfyldt. Af hensyn til sikkerheden anmodes brugeren om at spore brugstiden og overveje en sikker tid til udskiftning. Dette er en generel sikkerhedsanbefaling og uafhængig af den bue beskyttende teknologi.

11.RISIKO VURDERING
I forhold til at vælge det korrekte personlige værnemiddel, skal en risikoanalyse udføres af kompentent person. PORTWEST LYS BUE ansigtsskærm skal bruges sammen med rette valg af hjelm, handsker, beklædning osv. Udstyret må aldrig bruges i miljø med risiko der er højere end udstyret er godkendt til.
Upassende brug f.eks ved høj risiko for lysbue påvirkning kan forårsage livstruende skader for bruger.

12. BEGRÆNSNINGER - ADVARSEL
Hvis disse vejledninger ikke følges, kan det medføre permanent skade på synet eller andet personlig skade.

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

LT | NAUDOTOJO INFORMACIJA

VEIDO APSAUGA NUO ELEKTROS IŠKROVOS • MODELIAI: PS90, PS93

ĮVADAS

Portwest veido apsauga esant elektros iškrovai apsaugo akis ir veidą . Siekiant apsisaugoti, prieš naudojant turite susipažinti su šiomis instrukcijomis.

1. BENDRI PAVOJAUS PERSPĖJIMAI

Naudoja profesionalūs darbuotojai kaip numatyta Pavojų rizikos analizėjeLaisvas galvos judėjimas ir matomas vaizdas gali būti ribotas Nelaikyti saulėje.. Nenaudoti suvirinimo darbams.

Negalima ilgai naudoti esant atvirai liepsnai. Paviršius gali labai įkaisti esant elektromagnetinei radiacijai. Jei buvo sąlytis su cheminėm medžiagom, aliejais ar lubrikantais, apsauga pakeiskite. Jei yra mechaninis gedimas, apsaugą pakeiskite nauja . Naudokite tik su pilna komplektacija. Sugedus, taisykite naudodami originalias detales. Įsitikinkite, kad jūsų darbo vieta yra tinkamai apšviesta. Jei pakuotė nepilna, tai gali sumažinti apsaugos lygį. Todėl elkitės taip, kaip nurodyta 8 skyriuje "Laikymas"

Sekantys perspėjimai atitinka EN 166:

Jei medžiaga kontaktuoja su dėvėtojo oda, esant jautrumui, gali būti alergiška reakcija. (PASTABA: PORTWEST labai atidžiai atrenka medžiagas ir kol kas apie alergiškas reakcijas nežinoma).

PORTWEST Veido apsauga nuo elektros iškrovos apsaugo nuo didelio greičio dalelių. Kai naudojama ant akinių, ji gali perduoti iškrovos smūgių jėgą ir taip sukleti pavojų.Apsauginis skydelis turi būti naudojamas tik apsaugai nuo didelio greičio dalelių kambario temperatūrojeApsauginis skydelis turi būti naudojamas tik apsaugai nuo didelio greičio dalelių kambario temperatūroje

2. PRITAIKYMAS

PORTWEST Veido apsauga nuo elektros iškrovos kartu su papildoma asmenine apsauga (PPE) apsaugo kvalifikuotą darbuotoją dirbant ar esant šalia aktyvios zonos. PORTWEST veido apsauga nuo elektros iškrovos saugoja akis ir veidą, jei naudojama teisingai. Nenaudokite šios priemonės suvirinimui elektra ir nelaikykite jos ten kur vyksta suvirinimo darbai.

PORTWEST Veido apsauga nuo elektros iškrovos apsaugo akis ir veidą nuo terminių ir mechaninių sužeidimų jeigu ji yra teisingai surinkta, su pilna komplektacija ir kartu naudojant kitas asmenines apsaugos priemones.

3. BENDROS NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJOS

Prieš naudojimą visada patikrinkite PORTWEST veido apsaugos nuo elektros iškrovos komplektacijos dalis. Įsitikinkite, kad veido apsaugos komplektas yra tinkamai pritvirtintas.

DĖMESIO: paprastas šalmas niekada neatstos saugos šalmo. Šalmo naudojimas pagal kai kurių šalių ir įmonių taisykles yra privalomas. Dėl tos pačios priežasties po šalmu gali būti privaloma dėvėti ir saugos akinius.

DĖMESIO: Elektros iškrova gali pažeisti akis ar sukelti kitus pavojingus sužeidimus. Asmeninės apsauginės priemonės (PPE) naudojimas sutelkia papildomą apsaugą, jei visa kita nesuveikia. Esant reikalui, naudokitės papildomom apsauginėm priemonėm, kad apsisaugoti nuo pavojaus ar sumažinti jo riziką. Negalima dirbti tokioje aplinkoje, jei elektros iškrovos apsaugos 2 Klasei priklausančių priemonių apsaugos nepakanka. PORTWEST veido apsauga nuo elektros iškrovos aprašyta šiame dokumente priskiriama Klasei 1 (PS90) ir Klasei 2 (PS93).

Nors PORTWEST veido apsaugos priemonę nuo elektros iškrovos galima tvirtinti bet kurioje pozicijoje, geriausia apsauga būna kai skydelis yra tvirtinamas žemiausioje pozicijoje.

Naudojimo temperatūra turėtų būti -5°C ir 45°

DĖMESIO: PORTWEST veido apsauga nuo elektros iškrovos yra skirta apsaugoti akis ir veidą nuo mechaninių ir terminių pavojų esant iškrovai. Tačiau, tai nepakeičia receptinių akinių, kitų akių ir veido PPE, respiratorių ar kitų būtinų PPE apsaugos priemonių tam tikrose darbo sąlygose esant pavojams ir rizikai. Kai kuriose šalyse veido apsauga galima tik kartu naudojant ir apsauginius akinius.

4. KLASIFIKACIJA

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvo reikalavimus.

PORTWEST Veido apsauga nuo elektros iškrovos yra sertifikuota pagal EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Klasė 1 Atviras testavimas 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2),

Yra sukurta sutinkamai su ANSI Z87.1.

5. Aprašymas PS90 Antveidžio apsauga nuo elektros iškrovos kibirkščiavimo ARC Flash Visor Klasė 1

PORTWEST veido apsauga nuo elektros iškrovos PS90 yra apsaugos nuo elektros iškrovos Klasės 1 ir VLT Klasės 0 gaminys kaip GS-ET-29. Ji suteikia maksimalų šviesos pralaidumą pagal EN 170. Normalioje darbinėje aplinkoje papildomo apšvietimo gal nereikėti. Prieš pradėdami naudoti, įsitikinkite, kad gerai atskiriate spalvas.

PORTWEST Veido apsauga nuo elektros iškrovos PS90 ARC Flash Visor Klasė 1susideda iš veido apsaugos ir skydelio su skylutėmis užsegimui..

5.1 CE ŽYMĖJIMAS

PS90 Antveidžio apsauga nuo elektros iškrovos kibirkščiavimo ARC Flash Visor Class 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: UV filtras

C: pagerintas spalvų atpažinimas

1.2: Užtamsinimo išraiška (> = 74,4% VLT)

PW: Gamintojo žymėjimas (PORTWEST)

1: Optinė klasifikacija

B: Vidutiniškas energijos smūgis (6mm plieno kamuoliuko smūgis 120m/s, kambario temperatūroje)

8-1-0: Atsparumas trumpo sujungimo elektros iškrovai, elektros lėkrovos apsaugos klasė 1 (testas atviroje dėžėje), šviesos perdavimo klasė 0 (VLT > = 75 %) pagal GS-ET-29

3: Apsauga nuo tiškalų ir skysčių

CE: CE žymėjimas

1883: Sertifikavimo įstaigos identifikacijos numeris

5.2. Surinkimo instrukcijos PS90 Antveidžio apsaugai nuo elektros iškrovos kibirkščiavimo ARC Flash Visor Klasė 1

PORTWEST veido apsaugos priemonę nuo elektros iškrovos ir antveidį nuo kibirkščiavimo PS90 ARC Flash Visor Klasė 1 galima jungti tik su tokiu šalmu, kuris yra skirtas apsaugai nuo elektros iškrovos. Jei abejojate, susisiekite su šalmo gamintoju. Pritvirtinkite ašies varžtelius taip, kad apsauga galėtų lengvai būti pakelta ar nuleista. Tokioje pozicijoje ją ir laikykite.

PS90 Antveidžio nuo kibirkščiavimo ARC Flash Visor Klasė 1 surinkimas

Sujunkite adapterius į PORTWEST veido apsaugos skydelių priedų prijungimo vietą šalmo šonuose. Kai adapteris bus gerai prijungtas prie šalmo pasigirs pyptelėjimas.

6. PS93 Antveidžio nuo iškrovos kibirkščiavimo Klasė 2 aprašymas

Portwest" PS93 ARC Flash Visor Class 2 yra 2 apsaugos nuo lanko klasės ir 2 VLT klasės gaminiai pagal GS-ET-29. Jie viršija aukščiausios apsaugos nuo žaibo iškrovos lanku klasės specifikacijas pagal GS-ET-29 ir yra sukurti taip, kad maksimaliai padidintų spalvų suvokimą ir matomos šviesos pralaidumą. Šis gaminys priskiriamas 2 šviesos pralaidumo klasei (LT klasė 2). Įprastomis darbo sąlygomis reikalingas papildomas apšvietimas. Bet kuriuo atveju prieš naudodami šį gaminį patikrinkite savo gebėjimą suvokti spalvas darbo aplinkoje. Dėl darbo sąlygų skirtumų įvertinkite papildomo apšvietimo poreikį (už PORTWEST lanko skydų turi būti ne mažesnis kaip 30 liuksų apšvietimas) ir prieš naudodami šį gaminį vietinio apšvietimo sąlygomis patikrinkite, ar gebate atpažinti spalvą. Dirbtinis apšvietimas gali sutrikdyti veido skydo atspalvį ir pabloginti spalvų suvokimą, ypač kai kaip apšvietimo priemonės naudojamos liuminescencinės arba LED lempos. Būtina įsitikinti, kad visus darbo vietoje naudojamus kabelių kodus galima saugiai atskirti faktinio apšvietimo sąlygomis. Prieš pradėdami darbą patikrinkite spalvų suvokimą atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

1. Surinkite kabeliu, kuriuose spalvos kodai yra tokie patys, kaip ir kabelių, pavyzdžius. naudojami jūsų darbo vietoje.
2. Įsitikinkite, kad esate saugioje vietoje, tačiau su tokiu pačiu apšvietimu (tipo ir intensyvumo), koks numatomas jūsų darbo vietoje.
3. Išvalykite veido skydelį ir patikrinkite, ar jis nepažeistas (prireikus nedvejodami pakeiskite veido skydelį - žr. informacija naudotojui).
4. Užsidėkite veido skydelį, kaip aprašyta Naudotojo informacijoje.
5. Greitai surūšiuokite supakuotus kabelių pavyzdžius. Jei sunku atskirti įvairius kabelių kodus arba klystate juos rūšiuodami, vadinasi, apšvietimas yra nepakankamas ir (arba) veido skydelis yra per tamsus. Tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą darbe, pavyzdžiui, elektros iškrovą.

6.1 CE žymėjimas

PS93 Antveidis nuo elektros iškrovos kibirkščiavimo Klasė 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: UV filtras

C: pagerintas spalvų atpažinimas

1.7: Užtamsinimo išraiška (58.1% > VLT >43.2)

PW: Gamintojo žymėjimas (PORTWEST)

1: Optinė klasifikacija

B: Vidutiniškas energijos smūgis S+ didelio greičio plieno kamuoliuko testas prie 120 m/s

8: Atsparumas trumpo sujungimo elektros iškrovai

2:Klasė 2 atviros dėžės testas išlaikytas prie 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 as per GS-ET-29

2: Perdavimo Klasė 2 (VLT < 50%) as per GS-ET-29

3: Apsauga nuo tiškalų ir skysčių

CE CE žymėjimas

1883: Sertifikavimo įstaigos identifikacijos numeris

7. VALYMAS

Išvalykite ir patikrinkite pusveidžio apsaugos nuo elektros iškrovos kibirkščiavimo prietaisą prieš kiekvieną naudojimą. Valykite drėgna šluoste. Jei labiau užteršta, naudokite muilą ir vandenį, paskui gerai nusausinkite. Jei reikia apžiūrėti ar geriau išvalyti, atjunkite prietaisą nuo šalmo.

8. LAIKYMAS

Geriausia pusveidžio apsaugą nuo elektros iškrovos kibirkščiavimo laikyti originalioje apsauginėje PORTWEST pakuotėje. (DĖMESIO: Visos kitos pakuotės gali turėti tirpiklių, kurie sumažina apsaugos lygį). Laikykite toliau nuo saulės šviesos, sausoje vietoje, temperatūroje 0°C ir 35°C. Nelaikykite šalia suvirinimo darbų zonos.

9. PRIEŽIŪRA, TAISYMAS IR KEITIMAS

PORTWEST Pusveidžio apsaugos skydeliai nuo elektros iškrovos kibirkščiavimo turi būti pakeisti, jei :

yra subraižyti ar pažiesti

buvo paveikti elektros iškrovos kibirkščiavimo

yra paveikti cheminių medžiagų, alyvų ar lubrikantų

pasibaigė galiojimo terminas

yra paveikti aukštos temperatūros ar saulės šviesos

Jie buvo veikiami didelio karščio ar saulės spindulių

Jie ilgą laiką buvo veikiami ugnimi

DĖMESIO: Akių ir veido apsauga nuo terminių ir mechaninių pavojų gali būti užtikrinta tik naudojant PORTWEST originalius komponentus. ATSARGINĖS DALYS: nėra

10. APŽIŪROS KRITERIJAI IR GALIOJIMO TERMINAS

Apžiūrėkite ir pakeiskite visus susidėvėjusius komponentus. Niekada nebenaudokite PORTWEST Arc Flash Face skydelių veido apsaugai jei jie buvo paveikti elektros blyksčių ar kitaip paveikti. Portwest arc shield skydeliai yra pagaminti šiuolaikiškiausiais gamybos būdais iš aukštos kokybės medžiagų ir skirti ilgam naudojimui (5 metams)Tačiau, kaip ir kiti produktai, pagaminti iš plastmasės ar plastmasės lydinių, yra veikiami kasdieninių veiklos faktorių, ultravioletinių saulės spindulių radiacijos, sąlyčio su tepalais, įbrėžimų ir mechanino poveikio kaip ir visi gaminiai iš plastmasės.Portwest rekomenduoja pakeisti skydelį, jei buvo vienas iš poveikių, nurodytų 8 skyriuje. Saugumo užtikrinimui, yra pageidautina, kad naudotojas sektų naudojimo trukmę ir numatytų laiką, reikalingą skydelio pakeitimui.

11. PAVOJAI

Norint pasirinkti tinkamą akių ir veido apsaugą, ekspertai turėtų padaryti pavojų ir rizikų įvertinimą. Akių, veido ir galvos apsauga negali būti naudojama ten, kur pavojaus rizka yra didesnė, nei naudojama apsauga. Pagal pavojaus rizikų įvertinimą PORTWEST veido apsauga nuo elektros iškrovos turi būti naudojama kartu su elektros iškrovos kibirkščiavimui atspariom asmeniném apsaugos priemonėm, šalmais, drabužiais, pirštinėm ir t.t.

Netinkamas naudojimas, pvz. esant stipresniam sąlyčiui su iškrova, gali suketi pavojingus sužeidimus sveikatai,

12. APRIBOJIMAI - PERSPĖJIMAI

Šių instrukcijų nesilaikymas gali baigtis akių pažeidimais ar kitais pavojingais sužalojimais,

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu
www.portwest.com/declarations

RO | INFORMATII UTILIZATOR

SCUTURI ARC FLASH FACE/ FATA CONTURNARE • MODELE" PS90, PS93

INTRODUCERE

Cu scuturile Portwest Arc Flash Face pe care le-ati achizitionat drept Echipament de Protectie Personal (PPE) minimizati efectele unei conturnari (arc electric anormal) pentru ochi si fata, atunci cand sunt selectate si utilizate corect. Pentru a fi protejat corespunzator trebuie sa studiati cu grija acest manual inainte de folosire.

1. ATENTIONARI GENERALE

In vederea analizariii riscurilor apelati doar la persoane calificate.Miscarea libera a capului vederea pot fi afectate. Nu expuneti excesiv la lumina soarelui. Nu folositi la sudura.

Nu expuneti la foc deschis pe perioade lungi de timp. Suprafata s-ar putea incalzi la expunere la radiatii electromagnetice. Inlocuiti dupa ce ati expus la substante chimice, uleiuri si lubrifianti. Inlocuiti in caz de deteriorare prin impact mecanic . Folosi doar ca trusa/ kit. Folositi doar piese de inlocuire/ schimb originale. Asigurati-va ca locul de munca este suficient iluminat. Ambalajul insuficient poate scadea nivelul de protectie. Pentru aceasta, folositi instructiunile din capitolul 8 "Depozitare"

Atentionarile urmatoare sunt atentionari standard cf EN 166

Materialul care vine in contact cu pielea utilizatorului poate cauza reactii alergice persoanelor sensibile (NOTA: PORTWEST a selectat cu grija materialele si nu cunoaste nicio reactie alergica pana in prezent).

Scuturile PORTWEST Arc Flash Face protejeaza impotriva particulelor la viteza mare. Purtate impreuna cu ochelari oftalmici, pot transmite impacturi, generand o situatie periculoasa pentru utilizator.Protectia trebuie utilizata numai impotriva particulelor de mare viteza la temperetura camerei.Protectia trebuie utilizata numai impotriva particulelor de mare viteza la temperetura camerei.

2. DOMENIUL DE APLICARE

Scuturile Arc Flash Face PORTWEST, impreuna cu PPE aditional potrivit pentru nivelul de protectie determinat, protejeaza utilizatorul calificat in timpul lucrului sau cand acesta se afla in apropierea altor persoane. Scuturile Arc Flash Face PORTWEST ofera protectie pentru ochi si fata doar, daca sunt folosite in acest scop. Nu folositi scuturile Arc Flash PORTWEST pentru arc electric de sudura si nu folositi/ depozitati aproape de locuri unde se lucreaza cu arc de sudura.

Scuturile Arc Flash Face PORTWEST ofera protectie doar pentru ochi si fata impotriva pericolelor termice si mecanice al unei contumari atunci cand sunt asmablate complet cu toate componentele si purtate cu echipament PPE aditional potrivit pentru nivelul respectiv de protectie.

3. UTILIZARE-GENERALITATI

Verificati intotdeauna ca elementele componente ale scuturilor Arc Flash Face PORTWEST inainte de folosire. Asigurati-va ca scuturile Arc Flash Face PORTWEST sunt fixate in siguranta de consola sau de casca cu cleme. Ajustati consola de sapca, daca este necesar

NOTA: O casca nu poate inlocui niciodata o casca de protectie. Datorita normativelor nationale de siguranta si politicilor companiilor din anumite tari sau companiilor, folosirea castii este obligatorie. Din acelasi motiv, ochelarii de protectie ar putea trebui sa fie purtati sub viziera.

NOTA: O conturnatie generand incidente cu energie ridicata pot cauza pierderea permanenta a vederii si alte rani serioase. PPE= Echipamentul de Protectie Personal ar trebui considerat drept ultima bariera in caz ca orice altceva nu functioneaza.

Ganditi-va la un echipament cu un grad de protectie cat mai ridicat pentru un accident pentru extra siguranta in caz ca un accident real genereaza mai multa energie decat s-a calculat initial la testele de risc. Totusi, nu ar trebui sa se lucreze in cazul in care nu se poate oferi protectie Arc Clasa 2. Scuturile Arc Flash Face PORTWEST descrise in acest document sunt Clasa 1 (PS90) si Clasa 2 (PS93).

In ciuda faptului ca scuturile Arc Flash Face PORTWEST pot fi fixate in orice pozitie, atunci cand se lucreaza langa alte persoane, protectie tinta poate fi oferita doar daca viziera este fixata in siguranta in pozitia adecvata.

Temperatura de operare trebuie sa fie intre -5°C si 45°

NOTA: Scuturile Portwest Arc Flash Face sunt facute pentru a proteja ochii si fata impotriva pericolelor mecanice si termice de conturnatie. Totusi, nu inlocuiesc ochelarii prescrisi, alt echipament PPE pentru ochi si fata, masti respiratorii sau alt tip de PPE cerut pentru protectie suficienta per risc si analiza de risc si reglementari speciale de siguranta in munca la un anumit loc de munca. In unele tari sau companii folosirea scuturilor este permisa doar in combinatie cu ochelarii de protectie.

4. STANDARDE

Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425)

Scuturile Portwest Arc Flash Face PORTWEST sunt certificate EN 166:2001 & 170: 2002, GS- ET- 29: 2011-05; (Clasa 1 Testul cutiei deschise la 135 kJ/ m2, ~ 3,2 cal/cm2)

Sunt conforme cu ANSI Z87.1.

5. DESCRIERE PS90 Viziera ARC Flash Clasa 1

Scuturile PORTWEST Arc Flash Face PS 90 sunt produse de protectie Arc Clasa 1 si VLT Clasa 0 per GS-ET-29.. Ofera o transmisie usoare de nivel maxim si "recunoasterea culorii imbunatatita" per EN 170. In conditii normale de lucru nu va fi nevoie de lumina suplimentara. Cu toate acestea, verificati recunoasterea culorii inainte de a folosi acest produs in conditii speciale de lucru.

Viziera P590 ARC Flash Clasa 1 pentru scuturile PORTWEST Arc Flash Face consta intr-un scut cu consola pentru sepci cu locas..

5.1. MARCAJE CE

P590 ARC Flash Viziera Clasa 1: 2C- 1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: Filtru UV

C: Recunoastere culoare imbunatatita

1.2 Numar umbra (>74,4% VLT)

PW: Codul producatorului (PORTWEST)

1: Clasa optica

B: Impact energetic mediu (test de mare viteza; bila otel 6 mm la 120m/s la temperatura camerei)

8-1-0 Rezistenta la arc scurt circuit electric, Protectie arc Clasa 1 (Test- cutie deschisa), Transmitere lumina Clasa 0 (VLT> = 75%) PER gs-et-29

3. Protectie impotriva improscarii cu lichide

CE: Marca CE

1883: Numar de identificare al organismului notificat

5.2. Instructiuni asamblare P590 Viziera ARC Flash Clasa 1

Montati Viziera PS90 ARC Flash pentru scuturile PORTWEST Arc Flash Face Clasa 1 doar pe casti aprobate pentru protectie conturnatie la nivelul maxim asteptat. In caz ca aveti dubii, contactati producatorul castii. Strangeti pivotul surubului, astfel incat scutul sa se poata misca in sus si in jos cu usurinta si in siguranta in orice pozitie.

Izolare pentru Viziera P590 ARC Flash Clasa 1

Inserati adaptoarele (lamele patrundere) alec scutului PORTWEST Arc Flash Face PORTWEST consolei sepcii in sloturile de pe marginile castii. Se va auzi un clic atunci cand adaptorul este introdus in totalitate in slot ul castii

6. DESCRIERE Viziera ARC Flash-P593 Clasa 2

Portwest P593 ARC Flash Visor Class 2 sunt produse de clasa 2 de protectie la arc electric si clasa 2 VLT conform GS-ET-29. Acestea depășesc specificațiile celei mai înalte clase de protecție împotriva arcului electric conform GS-ET-29 și sunt concepute pentru a maximiza percepția culorilor și transmisia luminii vizibile. Acest produs este încadrat în clasa de transmisie a luminii 2 (clasa LT 2). Este necesară o iluminare suplimentară în condiții normale de lucru. În orice caz, verificați capacitatea dvs. de a detecta culoarea în mediul de lucru înainte de a utiliza acest produs. Din cauza variațiilor condițiilor de lucru, vă rugăm să evaluați nevoia de iluminare suplimentară (iluminare minimă de 30 lux care trebuie obținută în spatele ecranelor PORTWEST Arc Shields) și să vă verificați capacitatea de recunoaștere a culorilor înainte de a utiliza acest produs în condițiile locale de iluminare. Iluminarea artificială poate interfera cu nuanța scutului facial și poate afecta percepția culorilor, în special atunci când se utilizează lămpi fluorescente sau LED ca surse de iluminare. Trebuie să vă asigurați că toate codurile de cablu utilizate la locul de muncă pot fi distinse în siguranță în condiții reale de iluminare.

Verificați percepția culorilor înainte de începerea lucrului efectuând următoriipași:

1. Adunați o mostră de bucăți de cablu care au același cod de culori ca și cablurile utilizate la locul dumneavoastră de muncă.

2. 2. Asigurați-vă că vă aflați într-un loc sigur, dar cu aceeași iluminare (tip și intensitate) prevăzut la locul dvs. de muncă.

3. Curățați ecranul facial și verificați dacă este deteriorat (nu ezitați să înlocuiți ecranul facial dacă este necesar - consultați informațiile pentru utilizator).

4. Îmbrăcați scutul facial conform descrierii din informațiile pentru utilizator.

5. Sortați rapid eșantioanele de cabluri împachetate. Dacă aveți dificultăți în a distinge între diferitele coduri de cablu sau dacă greșiți în sortarea acestora, atunci iluminarea este insuficientă și/sau ecranul facial este prea întunecat. Acest lucru ar putea provoca un accident de muncă, cum ar fi arcul electric de defect.

6.1 Marcaje CE

Viziera P593 ARC Flash Clasa 2 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: Filtru UV

C: Recunoastere culoare imbunatatita

1.7: Numar umbrire (58.1% > VLT >43.2)

PW: Codul producatorului (PORTWEST)

1: Clasa optica

B: Impact energetic mediu (robustete crescuta (S) + testul bilei de otel la viteza mare la 120 m/s trecut)

8: Rezistenta la arc scurt circuit electric

2: Clasa 2 Testul cutiei deschise trecut la 423 kJ/m² ~ 10,1 cal/cm² per GS-ET-29

2 Clasa transmitere 2 (VLT < 50%) per GS-ET-29

3: Protejare impotriva improscarii cu lichide

CE Marca CE

1883: Numar de identificare al organismului notificat

7. CURATARE

Curatati si verificati scuturile PORTWEST Arc Flash Face inainte de folosire. Curatati cu o carpa umeda daca nu este foarte murdar. Daca este nevoie de curatare suplimentara, folositi sapun usor si apa si tamponati pe uscat. Daca este nevoie de curatare si inspectare, dezasambalti scuturile PORTWEST Arc Flash Face din clamele de la casca si, in functie de modelul produsului, de la dispozitivul de protectie barba. Asigurati-va ca inainte de folosire toate componentele sunt reasamblate corect!

8. DEPOZITARE

Pentru rezultate optime de depozitare scuturile PORTWEST Arc Flash Face trebuie tinute intr-o punga de protectie asemanatoare ambalajului original PORTWEST. (NOTA: Multe dintre materialele ambalajelor contin solventi ce pot scadea nivelul de protectie.) Depozitati la loc ferit de lumina soarelui, curat si uscat. Temperatura de depozitare trebuie sa fie intre 0°C si 35°C. Nu expuneti la operatiuni de expunere la arc de sudura.

9. INTRETINERE, REPARATII SI INLOCUIRI

Scuturile Arc Flash PORTWEST trebuie inlocuite daca:

Sunt zgariate sau deteriorate

Au fost expuse la conturnare

Au fost expuse la substante chimice, uleiuri sau lubrifianti

Au fost deteriorate prin impact mecanic

Au ajuns la limita ciclului de viata

Au fost expuse la caldura puternica sau expuse prea mult la lumina solara

Au fost expuse la foc pe o perioada lunga de timp

ATENTIE: Protectia pentru ochi si fata impotriva pericolelor termice si mecanice generate de conturnatie poate fi asigurata doar prin folosirea componentelor originale Porwest. PIESE DE SCHIMB: Nu exista piese de schimb

10. CRITERII INSPECTARE SI DETERMINARE A SFARSITULUI CICLULUI DE VIATA DE FOLOSIRE

Inspectati si inlocuiti componentele uzate sau deteriorate.Niciodata nu reutilizati Arc Flash Face PORTWEST daca acestea au intrat in contact cu focul sau sunt uzate. Scutul PORTWEST este fabricat din materiale de inalta calitate si sunt proiectate sa reziste pentru un termen lung(5ani).Cu toate aceste ca orice produs din plastic sau aliaje poate suferi din cauza activitatilor zilnice ,contactul cu uleiurile si lubrifiantii ,razele UV ,zgarieturile,impacturile ca orice produs din plastic.Prin urmare PORTWEST recomanda inlocuirea ecranului in cazul in care unul dintre criteriile de enumerate la capitolul 8 sunt intalnite.Din motive de siguranta utilizatorul este rugat sa monitorizeze timpul de utilizare si sa se asigure ca totul este in regula.Aceasta este o recomandare de siguranta si este independenta de tehnologia de protectie a arcului.

11. EVALUARE RISCURI

Pentru a alege dispozitivul de protectie potrivit pentru ochi si fata, o analiza a riscurilor ar trebui efectuata de experti instruiti corespunzator, iar elementele de protectie pentru ochi, fata si/ sau cap nu trebuie folosite niciodata in medii de risc mai ridicat decat protectia indicata de marcaj. Potrivit Testului de Risc, scuturile PORTWEST Arc Flash Face ar trebui combinate cu alte PPE de conturnatie, precum castile, hainele, manusile etc.

Folosirea inadecvata, ex la expunere arc mai mare, poate cauza daune severe vietii si sanatatii utilizatorului

12. LIMITARI- ATENTIONARE

Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la pierderea permanenta a vederii sau alte rani serioase

Descarca declaratia de conformitate de pe www.portwest.com/declaratii

SI NAVODILA ZA UPORABO OBRAZNI ŠČITI ARC FLASH • MODELA: PS90, PS93

UVOD
S Portwestovimi obraznimi ščiti Arc Flash ste kupili osebno varovalno opremo (OVO), ki zmanjšuje učinke nesreče pri blisku obloka (okvare električnega obloka), za zaščito vaših oči in obraza, ko je pravilno izbrana in uporabljena. Za ustrezno zaščito, morate pred uporabo skrbno preučiti ta priročnik!

1. SPLOŠNA OPOZORILA
Samo za uporabo kvalificiranih oseb na podlagi svoje ocene nevarnosti in tveganja.Svobodno gibanje glave in pogled sta lahko ovirana. Ne izpostavljajte sončni svetlobi. Ne uporabljajte pri varjenju.
Ne izpostavljajte odprtemu ognju, v dolgih časovnih obdobjih. Ob izpostavljenosti elektromagnetnemu sevanju, je površina lahko vroča. Ob izpostavljenosti kemikalijam, oljem in lubrikantom, je potrebna zamenjava. Zamenjajte ob poškodbah z mehanskimi silami . Uporabljajte le v kompletu. Uporabljajte le originalne nadomestne dele. Prepričajte se, da je vaše delovno mesto razsvetljeno v zadostni meri. Neustrezna embalaža lahko zmanjša raven zaščite. Zato sledite navodilom, ki so navedena v poglavju 8 "Shranjevanje".
Naslednja opozorila so standardna opozorila, v skladu z EN 166:
Material, ki lahko pride v stik s kožo uporabnika, lahko pri občutljivih posameznikih povzroči alergijske reakcije. (OPOMBA: PORTWEST skrbno izbira materiale in do sedaj ne pozna nobene alergijske reakcije) .
PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash ščitijo pred delci visoke hitrosti. Ko se nosijo prek standardnih optičnih očal, lahko prenašajo udarce, s čimer se ustvarja tveganje za uporabnika.Ščit se lahko uporablja samo na sobni temperaturi za zaščito pred letečimi delci.Ščit se lahko uporablja samo na sobni temperaturi za zaščito pred letečimi delci.

2. PODROČJE UPORABE
PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash, so, skupaj z dodatno OVO, primerni za zgoraj navedeno raven zaščite; usposobljenega uporabnika ščitijo pri delu pod napetostjo ali v bližini delov pod napetostjo. PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash zagotavljajo le zaščito za oči in obraz, če se uporabljajo, kot je bilo predvideno. PORTWESTOVIH obraznih ščitov Arc Flash ne uporabljate za obločno varjenje in jih ne uporabljajte/ shranjujte v bližini mest, kjer potekajo postopki obločnega varjenja.
PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash zagotavljajo zaščito pred toplotnimi in mehanskimi nevarnostmi bliska obloka, le za oči in obraz, ko so v celoti sestavljeni z vsemi komponentami in se nosijo skupaj z dodatno OVO, primerno za navedeno raven zaščite

3. UPORABA - SPLOŠNO
Pred uporabo, vedno preverite sestavne komponente PORTWESTOVIH obraznih ščitov Arc Flash. Prepričajte se, da so PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash z zaskočnimi zatiči čvrsto pritrjeni na nosilec pokrivala ali pokrivalo. Če je potrebno, nosilec prilagodite pokrivalu.
OPOMBA: Pokrivalo nikoli ne more popolnoma nadomestiti varnostne čelade. Zaradi nacionalnih varnostnih predpisov in politik podjetja, je v nekaterih državah ali podjetjih, uporaba čelade obvezna. Iz istega razloga, bo morda pod vizirjem potrebno nositi zaščitna očala.
OPOMBA: Blisk obloka/okvara električnega obloka lahko ob nesrečah z visoko energijo povzroči trajno okvaro vida ali druge hude telesne poškodbe. OVO - osebno varovalno opremo je potrebno obravnavati kot zadnjo bariero, če vse drugo odpove. Razmislite o opremi za boljšo zaščito in dodatno varnost, v primeru, da prava nesreča ustvari več energije, kot je izračunano pri oceni nevarnosti in tveganj. Vendar pa ne bi smelo obstajati nikakršno delo pod napetostjo, pod pogoji, ki jih ni mogoče zaščititi z izdelki za zaščito pred električnim oblokom razreda 2. PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash, opisani v tem dokumentu, so izdelki razreda 1 (PS90) in razreda 2 (PS93).
Kljub temu, da je mogoče PORTWESTOVE obrazne ščite Arc Flash pritrditi v vsakem položaju, se lahko med delom na delih pod napetostjo ali v bližini delov pod napetostjo (delo pod napetosjo), namenska zaščita zagotovi samo, ko je vizir čvrsto pritrjen v iztegnjenem položaju.
Delovna temperatura mora biti med -5 °C and 45 °C
OPOMBA: PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash so namenjeni zaščiti oči in obraza pred mehanskimi in toplotnimi nevarnostmi obločnega bliska. Vendar pa to ne more nadomestiti predpisanih očal, druge OVO za oči in obraz, dihalnih mask ali dodatne OVO, potrebne za zadostno zaščito, glede na analizo nevarnosti in tveganj ter zlasti glede predpisov za varnost pri delu, na določenem delovnem mestu. V nekaterih državah ali podjetjih, je uporaba obraznih ščitov dovoljena le v kombinaciji z zaščitnimi očali.

4. STANDARDI
Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).
PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash so certificirani z EN 166:2001 in 170:2002, GS-ET-29:2011-05, (razred 1 Test Open-Box pri 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)
Izdelani so za skladnost z ANSI Z87.1.

5. OPIS PS90 ARC Flash Vizir Razred 1
PORTWESTOVI obrazni ščiti Arc Flash PS90 zagotavljajo prvorazredno zaščito pred oblokom in so izdelki z VLT razreda 0 ter v skladu z GS-ET-29. Zagotavljajo največjo prepustnost svetlobe in "izboljšano prepoznavanje barv", v skladu z EN 170. Pri rednih delovnih pogojih, dodatna osvetlitev morda ne bo potrebna. Pred uporabo tega izdelka v vašem določenem delovnem stanju, kljub temu preverite prepoznavanje barv.
PORTWESTOVI obrazni ščiti PS90 ARC Flash Vizir Razred 1 so sestavljeni iz obraznega ščita z nosilcem za pokrivala z zarezami.

5.1 CE OZNAKE
PS90 ARC Flash Vizir Razred 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2. UV filter
C: Izboljšano prepoznavanje barv
1.2: Številka odtenka (> = 74,4 % VLT)
PW: Koda proizvajaca (PORTWEST .)
1: Optični razred
B: Srednje močan udarec (test visoke hitrosti; 6 mm jeklena kroglica pri 120 m/s, na sobni temperaturi)
8-1-0: Odpornost na kratek stik električnega obloka, razred zaščite pred oblokom 1 (test Open-Box), prepustnost svetlobe razreda 0 (VLT> = 75 %), v skladu z GS-ET-29
3: Zaščita pred brizgi tekočin
CE: CE: CE oznaka
1883: Identifikacijska številka priglašenega organa

5.2. Navodila za montažo PS90 ARC Flash Vizir Razred 1
PORTWESTOVE obrazne ščite Arc Flash PS90 ARC Flash Vizir Razred 1 montirajte samo na čelado, ki je odobrena za zaščito pred obločnim bliskom, na maksimalni pričakovani ravni. V primeru dvoma, se obrnite na proizvajalca svoje čelade. Privijte tečajne vijake tako, da lahko obloči ščit zlahka premikate gor in je čvrsto pritrjen v kateremkoli položaju.
Namestitev za PS90 ARC Flash Vizir Razred 1
Adapterje (zaskočne zaponke) nosilca pokrivala PORTWESTOVEGA obraznega ščita Arc Flash vstavite v reže ob straneh čelade. Ko je adapter pravilno nameščen v režo čelade, boste zaslišali zvočni klik.

6. OPIS - PS93 ARC Flash Vizir Razred 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 je izdelek razreda 2 za zaščito pred električnim tokom in VLT razreda 2 v skladu s standardom GS-ET-29. Presegajo specifikacije najvišjega razreda zaščite pred obločno eksplozijo po standardu GS-ET-29 in so zasnovani tako, da povečajo zaznavanje barv in prepustnost vidne svetlobe. Ta izdelek je uvrščen v razred prepustnosti svetlobe 2 (razred LT 2). V običajnih delovnih pogojih je potrebna dodatna osvetlitev. V vsakem primeru pred uporabo tega izdelka preverite svojo sposobnost zaznavanja barv v delovnem okolju. Zaradi razlik v delovnih razmerah ocenite potrebo po dodatni osvetlitvi (minimalna osvetlitev 30 luksov, ki jo je treba doseči za PORTWEST Arc Shields) in pred uporabo tega izdelka v lokalnih pogojih osvetlitve preverite svojo sposobnost prepoznavanja barv. Umetna razsvetljava lahko moti odtenek obraznega ščita in poslabša zaznavanje barv, zlasti če se kot svetila uporabljajo fluorescenčne sijalke ali sijalke LED. Prepričati se je treba, da je mogoče vse kode kablov, ki se uporabljajo na delovnem mestu, varno razlikovati v dejanskih svetlobnih pogojih.
Pred začetkom dela preverite svojo barvno zaznavo tako, da opravite naslednje korake:
1. Zberite vzorec kosov kablov, ki imajo enake barvne oznake kot kabli.
ki se uporabljajo na vašem delovnem mestu.
2. Prepričajte se, da ste na varnem mestu, vendar z enako osvetlitvijo (vrsto in intenzivnosti), kot je predvidena na vašem delovnem mestu.
3. Očistite obrazni ščitnik in preverite, ali je poškodovan (po potrebi ga brez oklevanja zamenjajte - glejte Navodila za uporabo).
4. Oblecite obrazni ščitnik, kot je opisano v navodilih za uporabo.
5. Hitro razvrstite vzorce vezanih kablov. Če imate težave pri razlikovanju med različnimi kodami kablov ali se pri razvrščanju zmotimo, potem je osvetlitev nezadostna in/ali obrazni ščitnik pretemen. To lahko povzroči nezgodo pri delu, na primer nastanek električnega obloka.

6.1 CE OZNAKE
PS93 ARC Flash Vizir Razred 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Izboljšano prepoznavanje barv
1.7: Številka odtenka (58.1% > VLT >43.2)
PW: Koda proizvajalca (PORTWEST .)
1: Optični razred
B: Srednje močan udarec (povečana robustnost (S) + opravljen test visoke hitrosti jeklene kroglice pri 120 m/s)
8: Odpornost na kratek stik električnega obloka
2: Razred 2 Test Open-Box opravljen pri 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 , v skladu z GS-ET-29
2 : Prepustnost razreda 2 (VLT < 50%) , v skladu z GS-ET-29
3 : Zaščita pred brizgi tekočin
CE oznaka
1883: Identifikacijska številka priglašenega organa

7. ČIŠČENJE
PORTWESTOVE obrazne ščite Arc Flash pred vsako uporabo očistite in preglejte. Čistite jih z vlažno krpo, razen, če so zelo umazani. Če je potrebno dodatno čiščenje, jih očistite z blagim milom in vodo ter posušite. Po potrebi, za čiščenje in pregled, PORTWESTOVE obrazne ščite Arc Flash odstranite z nosilca čelade ali pokrivala in, odvisno od modela izdelka, od ščitnika brade. Poskrbite, da so pred uporabo vse komponente ponovno pravilno sestavljene!

8. SHRANJEVANJE
Za boljše rezultate, shranjujte PORTWESTOVE obrazne ščite Arc Flash v zaščitni vrečki, ki se uporablja kot PORTWESTOVA originalna embalaža. (OPOMBA: Razni drugi materiali za pakiranje vsebujejo topila, ki lahko zmanjšajo raven zaščite.) Hranite proč od sončne svetlobe, v suhem in čistem prostoru. Temperatura skladiščenja mora biti med 0 °C in 35 °C. Ne izpostavljajte nikakršni operaciji obločnega varjenja.

9. VZDRŽEVANJE, POPRAVILO IN ZAMENJAVA
PORTWESTOVE obrazne ščite Arc Flash je potrebno zamenjati če:
So spraskani ali poškodovani
So bili izpostavljeni obločnemu blisku
So bili izpostavljeni kemikalijam, oljem ali lubrikantom
So poškodovani zaradi mehanske sile/udarca
So dosegli normalno življenjsko dobo
So bili izpostavljeni veliki vročini ali predolgo izpostavljeni sončni svetlobi
So bili dolga obdobja izpostavljeni ognju
POZOR: Zaščito oči in obraza pred toplotnimi in mehanskimi nevarnostmi obločnega bliska je mogoče zagotoviti le s pomočjo originalnih Portwestovih komponent.
REZERVNI DELI: Rezervni deli niso na voljo

10. MERILA ZA PREGLED IN DOLOČITEV KONCA UPORABNE DOBE
Preglejte in zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele. Če je bil že uporabljen pri nezgodi bliska obloka ali pa izpolnjuje merila zamenjave navedena zgoraj, obraznega ščita PORTWEST Arc Flash nikoli ne uporabite ponovno. PORTWESTov ščit obloka je izdelan iz visoko kakovostnih materialov in vodilnih proizvodnih procesov ter oblikovan za dolgoročno uporabo (5 let).Kljub temu pa nanj, tako kot na vsak drug izdelek iz plastike ali plastičnih zlitin, vplivajo značilne kombinacije vsakodnevnih dejavnikov, kot so UV-sevanja, stik z olji in lubi, praskami in mehanskimi vplivi, kot vsi plastični izdelki.
Zato PORTWEST priporoča zamenjavo ščita, če izpolnjuje eno od nadomestnih meril, navedenih v poglavju 8. Zaradi varnosti se od uporabnika zahteva, da spremlja čas uporabe in upošteva varen čas za zamenjavo. To je splošno varnostno priporočilo in je neodvisno od tehnologije za zaščito pred oblokom.

11. OCENA NEVARNOSTI
Za izbiro ustreznih zaščitnih naprav za oči in obraza, morajo dobro usposobljeni strokovnjaki izvesti analizo nevarnosti in tveganj, ščitniki oči, obraza in/ali glave pa se nikoli ne smejo uporabljati v okoljih z višjo stopnjo tveganja od ocene zaščite, navedene na oznaki. V skladu s to oceno nevarnosti in tveganj, je potrebno PORTWESTOVE obrazne ščite Arc Flash kombinirati z dodatno zaščitno OVO za zaščito pred obločnim bliskom, kot so čelade, oblačila, rokavice, itd.
Neprimerna uporaba, npr. pri večji izpostavljenosti obloku, lahko povzroči veliko škodo za življenje in zdravje uporabnika.

12. OMEJITVE - OPOZORILO
Neupoštevanje teh navodil, lahko povzroči trajno okvaro vida ali druge hude telesne poškodbe.

Prenesite izjavo o skladnosti
@ www.portwest.com/izjave

SE | ANVÄNDAR INFORMATION ARC FLASH ANSIKTSSKYDD • MODELL: PS90, PS93

INTRODUKTION
Med PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd du har köpt en personlig skyddsutrustning (PPE) minimera effekterna av en ljusbåge olycka (elektriskt fel båge) för dina ögon och ansikte, när korrekt väljas och användas. Vara ordentligt skyddade måste noggrant studera bruksanvisningen innan användning!

1.ALLMÄNNA VARNINGAR
Använd endast kvalificerade personer enligt din Risk Risk Risk Analysis.Fri huvudrörelse och personlig syn kan påverkas. Inte mer än utsätts för solljus. Använd inte för svetsning.
Utsätt inte att öppna eld under långa tidsperioder. Yta kan bli varm när den utsätts för elektromagnetisk strålning. Byt när de utsätts för kemikalier, oljor och ???. Byt ut vid behov av mekanisk påverkan . Använd endast som ett kit. Använd endast originalreservdelar. Se till att din arbetsplats är tillräckligt belyst. Otillräcklig förpackning kan minska skyddsnivån. Således, följ instruktionerna enligt kapitel 8 "Lagring".

Följande varningar är standard varningar enligt EN 166:
Material som kan komma i kontakt med bärarens hud kan orsaka allergiska reaktioner på känsliga individer. (Anmärkning: PORTWEST väljer noggrant material och är inte medveten om någon allergisk reaktion hittills.)
PORTWEST Arc Flash Face sköldar skyddar mot höghastighetspartiklar. När de bärs över vanliga ögon glasögon, kan de sända effekter, vilket skapar en fara för användaren.Skyddet får endast användas mot höghastighetspartiklar vid rumstemperatur.Skyddet får endast användas mot höghastighetspartiklar vid rumstemperatur.

2.FIELD ANSÖKNINGS
PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd , tillsammans med ytterligare skyddsutrustning lämplig för ovan bestämd skyddsnivå skyddar kvalificerade användare under live-bearbetning eller om du bor i närheten av spänningsförande delar. De PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd ger säkerhet ögonen och ansiktet bara, om de används på avsett sätt. Använd inte PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd för elektrisk bågsvetsning och inte använda / förvara dem nära bågsvetsning arbete.
PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd ger bara skydd för ögon och ansikte mot termiska och mekaniska risker av en ljusbåge när fullständigt sammanfogade med alla komponenter och slitna tillsammans med ytterligare skyddsutrustning lämplig för den bestämda skyddsnivån

3.USAGE - GENERAL
Kontrollera alltid ansiktsskydd monterings komponenter PORTWEST Arc Flash före användning. Se till att PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd är ordentligt fastsatt på locket konsol eller huvudbonad med cam lås. Justera fästet till locket, om det behövs.
OBS: En huvudbonad kan aldrig helt ersätta en skyddshjälm . På grund av nationella säkerhetsbestämmelser och företagets policy i vissa länder eller företag användandet av hjälm är obligatoriskt. Av samma skäl skyddsglasögon kan behöva bäras under visiret.
OBS: En ljusbåge / elektriskt fel båge eller höga incident energier kan orsaka bestående nedsättning av synen eller annan allvarlig personskada . PPE - personlig skyddsutrustning bör betraktas som den sista barriären om allt annat misslyckas. Överväga högre skyddsutrustning för att få extra klämskydd vid en verklig olycka genererar mer energi än originalitet beräknas i fara och riskbedömning. Dock bör det inte finnas någon levande arbets under förhållanden, som inte kan skyddas av Arc Protection Class 2 produkter. De PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd som beskrivs i detta dokument är klass 1 (PS90) och klass 2 (PS93) produkter.

Driftstemperaturen skall vara mellan -5 ° C och 45 °
OBS: PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd är utformade för att skydda ögonen och ansikte mot mekaniska och termiska risker orsakade av ljusbågar . Men det inte ersätta glasögon, andra ögat och ansikte PPE, andningsskydd eller ytterligare skyddsutrustning som krävs för fullgott skydd enligt faran och riskanalys och särskilda arbete säkerhetsföreskrifter på en viss arbetsplats. I vissa länder eller företag användningen av ansiktsskydd är endast tillåtet i kombination med skyddsglasögon .

4.STANDARDS
Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).
PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd är certifierade enligt EN 166: 2001 och 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (klass 1 Open-Box testet på 135 kJ / m2, ~ 3,2 cal / cm2)
De är utformade för att möta ANSI Z87.1.

5. BESKRIVNING PS90 ARC Flash Visor klass 1
PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd PS90 är Arc skyddsklass 1 och VLT Class 0 produkter enligt GS-ET-29. De ger maximal ljustransmission och "förbättrad färgåtergivning" enligt EN 170. Vid regelbundna arbetsvillkor ytterligare belysning kan inte krävas. Kontrollera ändå din färgåtergivning innan du använder produkten i just din skick.
PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd PS90 ARC Flash Visor klass 1 består av ett ansiktsskydd med ett fäste för spår keps.

5.1 CE-MÄRKNING
PS90 ARC Flash Visor Klass 1: 2C-1,2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filter
C: Förbättrad färgåtergivning
1,2: Shade antal (> = 74,4% VLT)
PW: Tillverkare kod (PORTWEST)
1: Optisk klass
B: Medium slagenergi (hög hastighet test; 6 mm stålkula på 120 m / s vid rumstemperatur)
8-1-0: Motstånd mot kortslutning elektrisk ljusbåge, Arc skyddsklass 1 (Open-Box Test), ljusgenomsläpplighet Class 0 (VLT> = 75%) enligt GS-ET-29
3: Skydd mot stänk av vätskor
CE: CE-märkning
1883: ID-nummer för anmält organ

5.2.Assembly Instruktioner PS90 ARC Flash Visor klass 1
Montera PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd PS90 ARC Flash Visor klass 1 endast på en hjälm som är godkänd för ljusbåge skydd vid högsta förväntade nivån. I tveksamma fall, kontakta din hjälm tillverkare. Dra åt sväng skruvar, så att bågen sköld lätt kan flaxade upp och ner och säkert vilar i alla lägen.
Installation för PS90 ARC Flash Visor klass 1
Sätt adaptrarna (snap-in blad) av PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd cap fäste i tillbehörs spåren på sidorna av hjälmen. Det kommer att finnas ett klickljud när adaptern sitter ordentligt i spåret på hjälmen

6. BESKRIVNING - PS93 ARC Flash Visor klass 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 är produkter i Arc Protection Class 2 och VLT Class 2 enligt GS-ET-29. De överträffar specifikationen för den högsta skyddsklassen för ljusbågar enligt GS-ET-29 och är utformade för att maximera färguppfattningen och ljusgenomsläppligheten för synligt ljus. Denna produkt har tilldelats ljusgenomsläpplighetsklass 2 (LT-klass 2). Ytterligare belysning krävs under normala arbetsförhållanden. Kontrollera under alla omständigheter din förmåga att uppfatta färg i arbetsmiljön innan du använder den här produkten. På grund av variationer i arbetsförhållandena bör du utvärdera behovet av extra belysning (minst 30 lux bakom PORTWEST Arc Shields) och kontrollera din färguppfattning innan du använder produkten under de lokala belysningsförhållandena. Artificiell belysning kan påverka ansiktsskyddets färg och försämra färguppfattningen, särskilt om lysrör eller LED-lampor används som belysningsmedel. Det måste säkerställas att alla kabelkoder som används på arbetsplatsen kan urskiljas på ett säkert sätt under faktiska ljusförhållanden.
Kontrollera din färguppfattning innan du påbörjar arbetet genom att utföra följande steg:
1. Samla ihop ett urval av kabelstycken med samma färgkodning som de kablar som som används på din arbetsplats.
2. Se till att du befinner dig på en säker plats, men med samma belysning (typ och intensitet) som du kan förvänta dig på din arbetsplats.
3. Rengör ansiktsskyddet och kontrollera om det är skadat (tveka inte att byta ut ansiktsskyddet om det behövs - se användarinformationen).
4. Sätt på dig ansiktsskyddet enligt anvisningarna i användarinformationen.
5. Sortera snabbt igenom de buntade kabelproverna. Om du har svårt att skilja mellan de olika kabelkoderna eller sorterar dem fel, är belysningen otillräcklig och/eller ansiktsskyddet för mörkt. Detta kan leda till en arbetsolycka, t.ex. en elektrisk felbåge.

6.1 CE-märkning
PS93 ARC Flash Visor Klass 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Förbättrad färgåtergivning
1.7: Shade number (58.1% > VLT >43.2)
PW: Tillverkare kod (PORTWEST)
1: Optisk klass
B: Medium Energy Impact (ökad robusthet (S) + snabbstål kula testet på 120 m / s passerat)
8: Motstånd mot kortslutning elektrisk ljusbåge
2: Klass 2 Open-Box testet passerade på 423 kJ / m ~ 10,1 celler / cm enligt GS-ET-29
2: Transmittans Klass 2 (VLT < 50%) som per GS-ET-29
3: Skydd mot stänk av vätskor
CE-märkning
1883: ID-nummer för anmält organ

7.CLEANING
Rengör och inspektera PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd före varje användning. Rengör med en fuktig trasa om kraftigt nedsmutsade. Om ytterligare rengöring krävas, ren med mild tvål och vatten och klappa torrt. Om det är nödvändigt för rengöring och inspektion, demontera PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd från hjälmen fäste eller huvudbonader och beroende på produktmodell , från hakan skyddet. Se till att före användning alla komponenter är korrekt återmonterade.!

8.FÖRVARING
För bästa resultat förvara PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd i en skyddande väska som användes PORTWEST som originalförpackning . (OBS: Olika andra förpackningsmaterial som innehåller lösningsmedel som kan minska skyddsnivån.)
Förvaras utom solljus i en ren, torr miljö. Lagringstemperaturen skall vara mellan 0 ° C och 35 ° C. Utsätt inte för någon bågsvetsning operation.

9.MAINTENANCE, REPARATION OCH UTBYTE
PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd måste bytas ut om:
De repas eller skadas
De har utsatts för en ljusbåge
De har varit utsatta för kemikalier, oljor eller glidmedel
De skadas av mekanisk påverkan
De har uppnått en normal livslängd
De har utsatts för hög värme eller över de utsätts för solljus
De har utsatts för brand under långa tidsperioder
OBS: Skyddet för ögon och ansikte mot termiska och mekaniska risker av en ljusbåge kan endast åstadkommas genom användning Portwest originalkomponenter .
Reservdelar: Inga reservdelar tillgängliga

10.INSPECTION KRITERIER OCH BESTÄMNING AV SLUTET PÅ SIN LIVSLÄNGD
Kontrollera och byt ut eventuella skadade eller slitna komponenter. Använd aldrig PORTWEST Arc Flash Face-skärmarna om de har förekommit i en ljusbågsincident eller någon ersättningskriterier som anges ovan är uppfyllda. PORTWEST ljusbåge skärm är gjord av högkvalitativa material och av ledande tillverkningsprocesser och konstruerad för långsiktig användning (5 år)Liksom alla andra produkter gjorda av plast eller plastlegeringar, lider den typiskt av dagliga arbetsfaktorer, såsom UV-strålning, kontakt med olja och lubbar, repor och mekaniska påverkningar som alla plastprodukter.Därför rekommenderar PORTWEST att ersätta skyddet om ett av de ersättningskriterier som anges i kapitel 8 är uppfyllt. Av säkerhetsskäl är användaren uppmanad att spåra tiden för användning och att övervåga en säker tid för utbyte. Detta är en allmän säkerhetsanrådning och oberoende av ljusbågesskyddstekniken.

BEDÖMNING 11.HAZARDS
För att välja lämplig öga och ansikte skyddsanordningar, skall en fara och riskanalys utföras av välutbildade experter och ögon, ansikte och / eller huvud skydd aldrig ska användas i miljöer med en högre risk rating än skyddsklass anges på märkningen.
Enligt denna Hazard riskbedömning ska PORTWEST Arc Flash ansiktsskydd kombineras med ytterligare ljusbåge skyddande personlig skyddsutrustning såsom hjälmar, kläder, handskar, etc.
Olämplig användning, t.ex. vid högre båge exponeringar kan orsaka allvarliga skador på liv och hälsa för användaren.

12.BEGRÄNSNINGS - VARNING
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till en bestående nedsättning av synen eller annan allvarlig personskada .

Ladda ner försäkran om överensstämmelse
@ www.portwest.com/declarations

AL | MANUALI I PERDORMIT

MBROJTESE FYTYRE NDAJ HARKUR ELEKTRIC • MODELET: PS90, PS93

INSTRUSIONET

Me mburojen e futyres Portwest Arc Flash keni blere nje pajisje mbrojtese personale (PPE) qe minimizon efektet e nje aksidenti te harkut elektrik te syte dhe fytyra,por duke u perdorur ne menyre korrekt. Per t'u mbrojtur siç duhet ju duhet te studiojne me kujdes kete manual para perdorimit!

1. KUJDESI I PERGJITHSHEM

Perdorimi i personave te kualifikuar sipas jush Rreziku vetem ne analizen e rrezikut.Levizja e lire e kokes dhe pamja personale mund te prekenn. Mos u ekspozoni shume te rrezet e djellit. Mos e perdorni per saldim.

Mos u ekspozoni shume te rrezet e zjarrit te hapur. Siperfaqja mund te nxehet nga exposimi te rrezeve elektromagnetike. Zevendesoje nqs behet pis me aggjente kimik, vajra dhe bojra. Zevendesoje nqs demtohet nga goditjet . Te perdoret bashke me pajisje te tjera mbotjese. Perdore vetem pajisje zevendesuese originale. Sigurohuni qe ambjenti i punes eshte me ndricim te mire. Mos amballazhim i duhur redukton aftesite mbrojtese, magazinoni pjesa instruksionit ne kapitullin 8.

Keto paraljamerime jane sipas standartit EN 166:

Materialet te cilat mund te vijne ne kontakt me lekuren mund te shkaktojne reaksione alergjike ne individe te prekshem. (VEREJTJE: Portwest kujdes zgjedh materialet dhe nuk eshte ne dijeni te ndonje reaksion alergjik deri tani.)

Mburoja Portwest Arc Flash te mbron kunder grimcave me shpejtesi te larte. Kur vendosen mbi syzet optike ose te tjera, forca e goditjes mund te transmetoje ndikimet, duke krijuar keshtu nje rrezik per te perdoruesin.Mbrojtesi duhet te perdoret vetem kunder grimcave me shpejtesi te larte ne temperature dhome.Mbrojtesi duhet te perdoret vetem kunder grimcave me shpejtesi te larte ne temperature dhome.

2. KU MUND TE PERDOREN

Mburojat Face Portwest Arc Flash, se bashku me PPE shtese te pershtatshme per pozicione nivel te caktuar te mbrojtjes, mbron perdoruesit kualifikuar gjate punes me koreniton ose kur duke qendruar ne afersi te kerentit. Mburojat Portwest Arc Flash Face ofrojne siguri per syte dhe te fytyren vetem, nese perdoret siç duhet. Mos perdorni mburojat Face Portwest Arc Flash per saldim me hark elektrik dhe nuk e perdorin / ruajtur ato prane hark pune saldimi.

Mburojat Portwest Arc Flash vetem siguron mbrojtje per syte dhe fytyren kunder rrezigeve termike dhe mekanike te nje harku elektrik kur perdoret sebashku dhe plotesisht me te gjithe komponentet e pershtatshme shtese te PPE ne nivelin e caktuar te mbrojtjes

3. PERDORIMI I PERGJITHSHEM

Gjithmone kontrolloni pjeset e mburojes Portwest Arc Flash para perdorimit.

Sigurohuni mburojat Portwest Arc Flash Face eshte fiksuar. Rregullo kllapa me kapak, nese eshte e nevojshme.

SHENIM: Mburoja nuk mund te zevendesoje plotesisht nje helmet sigurise. Per shkak te rregullave te sigurise kombetare dhe politikave te kompanise ne disa shtete apo kompani perdorimi i nje helmete eshte i detyrueshem. Per te njejten arsye syzet e sigurise mund te duhet te jete i veshur nen mburoje.

SHENIM: Nje hark elektrike hark i energjive te larta mund te shkaktoje demtim te perhershem te syve ose plagosje te tjera te renda personale. PPE - Pajisjet mbrojtese personale duhet te konsiderohet si pengesa e fundit, nese cdo gje tjeter deshton. Konsideroni pajisje te larte mbrojtese per te fituar mbulese shtese te sigurise ne rast te nje aksident vertete gjeneron energji me shume se origjinalitet llogaritur ne rrezikut dhe riskut vleresimit te. Megjithate, nuk duhet punuar me korentin ne kushte, te cilat duhet mbrojtje me e larte sesa Hark i klasit 2. Mburojat Face Portwest Arc Flash pershkruara ne kete dokument jane Klasa 1 (PS90) dhe Klasa 2 (PS93).

Pavaresisht nga fakti se mburoja Portwest Arc Flash Face mund te jete fikse ne cdo pozicion, ndersa punonte ne korentin ose ne afersi te te korentit, mbrojtja e duhur mund te sigurohet vetem kur maske eshte e shternguar mire ne pozicioni vendosur. Temperatura e ambjentit te punes duhet te jete brenda -5°C dhe 45°

SHENIM: Portwest Arc Flash mburoja Face jane te dizajnuara per te mbrojtur syte dhe fytyren kunder rreziqeve mekanike dhe termike te nje flash hark. Megjithate, kjo nuk do te zevendesoje syzet recete, sy tjeter & perballet PPM, maska respirator ose PPM metejshme te nevojshme per mbrojtjen e mjaftueshme si per analizen e rrezikut dhe riskut dhe regulloret e vecanta te sigurise te punes ne nje vend te caktuar pune. Ne disa vende apo kompani perdorimin e mburoja te perballet eshte e lejuar vetem ne kombinim me syzet e sigurise.

4. STANDARTËT

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425).

Mburojat Portwest Arc Flash jane te certifikuara m EN 166:2001 & 170:2002, GS-ET-29: 2011-05, (Klasa Testi 1 Open-Box ne 135 kJ / m2, ~ 3,2 cal / cm2)

Ata jane te dizajnuara per te permbushur ANSI Z87.1.

5. PERSHKRIMI I PS90 Mburoja ARC FLASH klasi 1

Mburoja Portwest Arc Flash PS90 mundesojne mbrojtje Harkut Elektrik te klasit 1 dhe GS-ET-29. Ata ofrojne transmetimi maksimale te drites dhe 'permiresuar njohjen ngjyra' sipas EN 170. Ne kushte te rregullt te punes shtese nuk mund te kerkohet ndricimi. Megjithate kontrolloni njohjen tuaj ngjyra para se te perdorni kete produkt me kusht te vecante tuaj te punes.

Mburojat Portwest Arc Flash perbehet nga skileti dhe xhami qe muntohet.

5.1 SHENJAT

Mburoja Portwest Arc Flash klasi 1: PS90 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: Filtri UV

C: Permisim ne dallimin e ngjyrave

1.2: Numri i Erresimit (> = 74,4% VLT)

PW: Kodi i prodhuesit (PORTWEST)

1: Cilesia Optike

B: Goditje me energji mesatare (Test me shpejtesi te larte: sfere 6mm me shpejtesi 120m/s ne temperature ambienti

8-1-0: Rezistenca ndaj hark elektrik, Arc Mbrojtja Klasa 1 (Open-Box Test), Drita transmetimit Class 0 (VLT >= 75%), si per GS-ET-29

3: Mbrojtje ndaj sperkatjeve te lengjeve

CE: Shenja e CE

1883: Numri ID i kompanise qe ka bere testimin

5.2.Instrukosioni per montimin e Mburojes PS90 ARC Flash klasi 1

Montoje Mburojen Portwest Arc Flash PS90 ARC Flash Klasa 1 vetem per nje nje helmet qe eshte miratuar per mbrojtjen hark elektrik ne nivel maksimal te percatuar. Ne rast te ndonje dyshimi, kontaktoni prodhues tuaj e helmetes. Shternguejeni mire, ne menyre qe mburoje mund te levizi lart e poshte dhe te fixohet ne cdo pozicion.

Installimi i Mburojes Portwest Arc Flash Face klas 1

Fut adapters (parakohshme-ne blades) e mburojave Portwest Arc Flash Face kapak kllapa ne lojera elektronike accessory ne anet e perkrenare. Nuk do te jete nje klik audible kur pershtates eshte ulur plotesisht ne slot e perkrenare

6. PERSHKRIMI I PS93 Mburoja ARC FLASH klasi 2

Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 janë produkte Arc Protection Class 2 dhe VLT Class 2 sipas GS-ET-29. Ato tejkalojnë specifikimet e klasës më të lartë të mbrojtjes së blicit me hark sipas GS-ET-29 dhe janë krijuar për të maksimizuar perceptimin e ngjyrave dhe transmetimin e dritës së dukshme. Ky produkt i është caktuar klasës 2 të transmetimit të dritës (klasa LT 2). Kërkohet ndriçim shtesë në kushte normale pune. Në çdo rast, kontrolloni aftësinë tuaj për të zbuluar ngjyrën në mjedisin e punës përpara se të përdorni këtë produkt. Për shkak të ndryshimeve në gjendjen e punës, ju lutemi vlerësoni nevojën për ndriçim shtesë (ndriçimi minimal prej 30 luks që duhet të arrihet pas PORTWEST Arc Shields) dhe kontrolloni njohjen e ngjyrave përpara se të përdorni këtë produkt në kushtet e ndriçimit lokal. Ndriçimi artificial mund të ndërhyjë në nuancën e mburojës së fytyrës dhe të dëmtojë perceptimin e ngjyrave, veçanërisht kur përdoren llambat fluoreshente të LED si ndriçues. Duhet të sigurohet që të gjitha kodet e kabllove të përdorura në vendin e punës mund të dallohen në mënyrë të sigurt në kushtet aktuale të ndriçimit.

Kontrolloni perceptimin tuaj të ngjyrave përpara se të filloni punën duke kryer hapat e mëposhtëm:

1. Mblidhni një mostër të pjesëve të kabllove që kanë të njëjtin kodim me ngjyra si kablot

përdoret në vendin tuaj të punës.

2. Sigurohuni që të jeni në një vend të sigurt, por me të njëjtin ndriçim (lloji dhe intensiteti) siç parashikohet në vendin tuaj të punës.

3. Pastroni mburojën e fytyrës dhe kontrolloni për dëmtime (mos hezitoni të zëvendësoni mburojën e fytyrës nëse është e nevojshme - referojuni informacionit të përdoruesit).

4. Vishni mburojën e fytyrës së përshkruhet në informacionin e përdoruesit.

5. Renditni shpejt mostrat e kabllove të bashkuara. Nëse keni vështirësi në dallimin midis kodeve të ndryshme të kabllove ose gaboheni në renditjen e tyre, atëherë ndriçimi është i pamjaftueshëm dhe/ose mburoja e fytyrës është shumë e errët. Kjo mund të shkaktojë një aksident në punë, si për shembull defekt elektrik.

6.1 Shenjat

PS93 ARC Flash Visor Klasi 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: Filtri UV

C: Njohja e madhe e ngjyrave

1.7 : Numri i hijes (58.1% > VLT >43.2)

PW: Kodi i prodhuesit (PORTWEST)

1: Klasa optike

B: Ndikimi i Mesëm i Energjisë (Rritja e qëndrueshmërisë (S) + testi i topit të çelikut me shpejtësi të lartë në 120 m/s kaloi)

8: Rezistenca ndaj harkut elektrik të qarkut të shkurtër

2: Testi i Open-Box i klasës 2 i kaluar në 423 kJ/m2 ~ 10,1 kalori/cm2 sipas GS-ET-29

2 : Klasa e transmetimit 2 (VLT < 50%) sipas GS-ET-29

3 : Mbrojtja nga spërkatjet e lëngjeve

CE Marka CE

1883: Numri ID i Organit të Njoftuar

7. PASTRIMI

Pastroje dhe te inspektoje mburone Portwest Arc Flash para cdo perdorimi. Pastroni me nje lecke te lagur nese ndotura rende. Duhet pastrim me tej te jete e nevojshme, te paster me sapun te bute dhe uje dhe vend te thate. Nese eshte e nevojshme per pastrim dhe inspektim, cmontimit mburojat Portwest Arc Flash Face nga kllapa e kapeles ose kapele dhe, ne varesi te modelit te produktit, nga mbrojtes mjeker.

Sigurohuni qe para perdorimit te te gjitha komponentet jane te sakte te ri-mbledhur.!

8. MAGAZINIMI

Per rezultatet me te mira duhet ruahet mburoja Portwest Arc Flash ne nje qese mbrojtese, sic perdoret Portwest si paketim origjinal. (SHENIM: Various materiale te tjera te paketimit jane qe permbajne tretes te cilat mund te zvogelojne nivelin e mbrojtjes.) Shitore nga rrezet e diellit ne nje mjedis te paster, e thate. Temperatura e magazinimit duhet te jete midis 0 ° C dhe 35 ° C. Mos e lini per asnje operacion saldim me hark.

FUT ADAPTERS (PARAKOHSHME-NE BLADES) E MBUROJAVE PORTWEST ARC FLASH FACE KAPAK KLLAPA NE LOJERA ELEKTRONIKE ACCESSORY NE ANET E PERKRENARE. NUK DO TE JETE NJE KLIK AUDIBLE KUR PERSHTATES ESHTE ULUR PLOTESISHT NE SLOT E PERKRENARE

Mburoja PORTWEST Arc Flash duhet nderruar nqs:

Eshte gervishtur ose demtuar. Eshte expozuar ndaj harkut elektrik

Eshte expozuar ndaj aggjente kimik, vajra dhe bojra

Eshte demtuar nga goditjet. Eshte skaduar

Eshte expozuar ndaj rrezeve te djellit ose nxehtesise se larte

Eshte expozuar ndaj rrezeve te flakeve per nje kohe te gjate

KUJDES: Mbrojtja pe syte dhe fytyra kunder rrezigeve termike dhe mekanike te nje harku elektrike mund te sigurohet vetem duke perdorur komponente Portwest origjinale. Pjese Kembimi: Nuk ka pjese kembimi ne dispozicion

KRITERET 10.INSPECTION DHE PERCAKTIMI I FUND TE JETES SE DOBISHME

Inspect and replace any components damaged or weared. Asnjehere mos ri-perdorni PORTWEST Arc Flash Face shields nese ata kane qene ne nje incident flash flash ose ndonje kriter zevendesimi i pershkruar me siper eshte permbushur. Mburoja e harkut PORTWEST eshte bere nga materiale me cilesi te larte dhe nga proceset prodhuese kryesore dhe te dizajnuara per perdorim afatgjate (5 vjet).Sidoqofte, si çdo produkt tjeter i bere nga lidhjet plastike ose plastike ajo vuan nga kombinime tipike te faktoreve te perditshem te punes, si rrezatimi UV, kontaktimi me vaj dhe lubrifikante, gervishtjet dhe ndikimet mekanike si te gjitha produktet plastike.Prandaj, PORTWEST rekomandon te zevendesoje mburojen ne rast se nje nga kriteret e zevendesimit te listuara ne Kapitullin 8 eshte permbushur. Per arsye te sigurise, perdoruesit i kerkohet te gjurmoje kohen e perdorimit dhe te konsideroje nje kohe te sigurt per zevendesim. Ky eshte nje rekomandim i pergjithshem i sigurise dhe i pavarur ndaj teknologjise mbrojtese te harkut.

11. PERCAKTIMI I REZIKSHMERISE

Ne menyre qe te zgjidhni mbrojtjen e duhur, nje analize te rrezikut duhet te kryhet nga eksperte te trajnuar mire. Mbrojtja e syve, fytyres dhe / ose mbrojtes te kokes nuk duhet te perdoret ne mjedise me nje vleresim me te larte te rrezikut se sa vleresim te mbrojtjes tregohet ne shenimin. Sipas ketij Vleresimin e Rrezikut Hazard, Portwest Arc Flash perballen me mburoja do te kombinohet me tej me hark flash PPE mbrojtese si helmeta, veshje, doreza, etj

Perdorimi pa kriter, psh ne ekspozime te larta harkut, mund te shkaktojne deme te renda per jeten dhe shendetin e perdoruesit.

12. LIMITIMET - PARALJEMERIM

Deshtimi per te ndjekur keto udhezime mund te rezultoje ne nje demtim te perhershem te syve ose plagosje te tjera te renda personale.

Shkarko deklaraten e konformitetit @ www.portwest.com/decarations

SISSEJUHATUS

Mistahes PORTWEST Arc sähvatuse visiire olete ostnudlsikukaitsevahendid (IKV) minimeerivad juhusliku kaare sähvatuse mõju (elektrilise kare viga) silmadele ja näole, kui on õigesti valitud ja kasutatud. et korralikult kaitsta, peate hoolikalt uurima juhendeid enne kasutamist.

1. PEAMISED HOIATUSED

Enne kasutamist pädeva isiku poolt riskianaliüüs.Kaitsevahendid võivad piirata liikumist ja nägemist. Mitte hoida pikalt päikesevalguse käes.. Ei sobi keevituseks.. Mitte jätta avatud tule lähedale.. Pind võib kuumeneda, kui on elektromagneetilist kiirgust.. Asendada, kokkupuutel kemikaalide, õli või kreemidega.. Asendada, kui on kahjustatud mehaaniliselt. . Kasutada komplektis. Parandamisel kasutada ainult originaalosi. Töökoht peab olema piisavalt valgustatud. Ebapiisav pakend võib kahjustada toodet. Seega järgida juhendit hoiustamine pt.8

Järgida hoiatusi standardis EN 166.

Materjali kokkupuutel nahaga võib tekkida allergilisi reaktsioone. Portwest kasutab materjale, millel ei ole teada allergilisi omadusi.

PORTWEST Arc sähvatuse Näokaitsmed kaitsevad kiirete osakeste eest. Kui olete kasutanud liiga kulunud offalomoloogilisi prille, võivad nad edastada mõju, luues sellega ohtu kehale.maski tohib kasutada ainult kiirete osakeste eest toatemperatuuril.maski tohib kasutada ainult kiirete osakeste eest toatemperatuuril.

2. KASUTUALA

PORTWEST Arc sähvatuse Näokaitsmed koos täiendava PPE, sobiv eespool kindlaksmääratud tasemel kaitse, kaitseb kui töötatakse aktiivse ala läheduses. PORTWEST Arc sähvatuse Näokaitsmed pakuvad turvalisust silmadele näole ainult juhul, kui kasutatakse eesmärgipäraselt. Ärge kasutage PORTWEST Arc sähvatuse Näokaitsmeid elektriautode kaarkeevitusel ja mitte kasutadavõi hoida neid kaarkeevitus tööde lähedal.

Kaitse kaitseb silmi ja nägu ainult termilist ja mehaanilise kaare sähvatuse ohu korral,siis kui kasutatakse kogu komplekti PPE määruste järgi kinnitatuna.

3. KASUTAMINE

Kontrolli alati enne kasutamist. Vaata, et näokaitse oleks hästi kinnitatud ja lukustatud, vajadusel reguleerida.

NB! Peakatted ei asenda kunagi täielikult kaitsekiivrit. Tänu riiklikele ohutuseeskirjadele ja firma poliitikale mõnes riigis on kiiver kohustuslik. Samal põhusel võib visiire kanda selle all.

NB! Sähvatuse kaar/elektrikaare energia viga võib põhjustada püsivat nägemise halvenemist või muid raskeid kehavigastusi. PPEisikukaitsevahendeid tuleks pidada viimaseks takistuseks, kui kõik muu ebaõnnestub. Vajadusel kasutada kõrgema kaitsega vahendeid. Tööpiirkonnas ei olla elektrit, mille eest ei kaitse taseme 2 kaitse. Portwest kaitsmed on Klass 1 PS90 ja Klass 2 PS93.

Kuigi Portwest sähvatuse kaitse on võimalik kinnitada erim asenditesse on selle täiuslikum kaitse alaasendis ja täiesti kinnitatuna.

Kasutus temperatuur -5°C-+45°C

NB! Valguskaare kaitse kaitseb nägu ja silmi mehaanilise või soojusohu eest. Kaitse ei asenda opilisi prille. Kaitse valida ohutse järgi. Mõnikord näokaitset võib kasutada ainult kaitseprillidega koos.

4. STANDARDID

Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määruse (EL 2016/425) nõuetele.

Näokaitse klassifikatsioon EN 166:2001 ja 170:2002,GS-ET-29:2011-5, klass 1 kastitest 135kJ/m2--3,2 cal/cm2

planeeritud vastama ANSI Z87.1

5. Kirjeldus PS90 ARC Välgu kaitse Visiir Klass 1

PORTWEST näokaitse PS90 on klass 1 ja VLT klass 0 GS-ET-29 järgi. Kaitse annab kõrgeima valguskaitse EN170. mõnikord peab ole lisa valgustus töökohas. PORTWEST kaitse PS90 kaarekaitse klass 1 ja kaasas trukid..

5.1 CE MARKEERING

PS90 ARC Välgu visiir klass 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2: UV filter

C: Parendatud värvi tunnustus

1.2 Varjundi number (>74,4% VLT)

PW valmistaja markeering PORTWEST

1: Optiline klassifikatsioon

Keskmine energia löök (6mm teraspall kiirusega 120m/s toatemperatuuril

8-1-0 elektrikaare lühise vastupidavus nõrgeneb klass 1 kastitest nõrk valguskaar klass 0(VLT>=75%) nagu GS-ET-29

3. Vedelike pritsmete kaitse

CE: CE Märk

1883:Teavitatud asutuse ID number

5.2 Kokkupanemise juhend PS90 Välgu visiir Class 1

Kinnitada Portwest ARC sähvatuse näokaitse PS90 ainult vastava klassi kaitsekiivrile. Juhul kui tekib kahtlus, võtta ühendust tootjaga. Pingutada kruvid nii, et visiiri võib liigutada üles ja alla.

Installatsioon Välgu visiirile ARC PS90 Klass 1

Vajuta korgid lisavarustuse pesadesse kaitsekiivri külgedel. Kui kinnitus õnnestu, siis käib klõks.

6. Välgu visiiri PS93 klass 3 kirjeldus

Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 on GS-ET-29 kohaselt kaarekaitseklassi 2 ja VLT klassi 2 tooted. Need ületavad GS-ET-29 kohase kõrgeima elektrivalguskaitseklassi spetsifikatsiooni ning on kavandatud nii, et need maksimeerivad värvitaju ja nähtava valguse läbilaskvust. See toode on määratud valgusläbivuse klassi 2 (LT klass 2). Tavalistes töötingimustes on vajalik lisavalgustus. Igal juhul kontrollige enne selle toote kasutamist oma värvitundlikkust töökeskkonnas. Erinevate töötingimuste tõttu hinnake palun lisavalgustuse vajadust (minimaalne valgustatus 30 luksi, mis tuleb saavutada PORTWEST kaarekilbi taga) ja kontrollige oma värvitunnetust enne selle toote kasutamist kohalikes valgustustingimustes. Tehisvalgustus võib häirida näokaitsekilbi tooni ja kahjustada värvitunnetust, eriti kui valgustusvahendina kasutatakse luminofoor- või LED-lampe. Tuleb tagada, et kõik töökohal kasutatavad kaablikoodid on tegelikes valgustustingimustes ohutult eristatavad.

Kontrollige oma värvitaju enne töö alustamist, tehes järgmised toimingud:

1. Koguge proovi kaablitükkidest, millel on sama värvikoodiga kaablid mida kasutatakse teie töökohal.
2. Veenduge, et olete turvalises kohas, kuid samasuguse valgustusega (tüüp ja intensiivsus), mida eeldatakse teie töökohal.
3. Puhastage näokaitset ja kontrollige seda kahjustuste suhtes (vajadusel ärge kartke näokaitset vahetada - vt kasutajateavet).
4. Pange näokaitsekilp selga, nagu on kirjeldatud kasutajat käsitlevas teabes.
5. Sorteerige kiirelt läbi komplekteeritud kaablipreovik. Kui teil on raskusi erinevate kaablikoodide eristamisega või te eksite nende sorteerimisel, siis on valgustus ebapiisav ja/või näokaitse liiga tume. See võib põhjustada tööönnetuse, näiteks elektrivigade tekkimise.

6.1 CE markeeringud

PS93 ARC Sähvatuse Visiir Klass 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2: UV filtrid

C: Parandatud värvi tunnustus

1.7: Varjundi number (58.1% > VLT >43.2)

PW valmistaja markeering PORTWEST

1: Optiline klass

B:keskmise energia mõju (suurenenud töökindlus (S)+kiirlõiketerasest kuuliga 120m/s läbimisel)

8: Vastupidavus elektrikaare lühisele

2: Klass 2 Avatud kasti test läbitud 423 kJ/m2 -- 10,1 cal/cm2 nagu GS_ET_29

2: Kiirgusnõuded Klass 2 (VLT < 50%) nagu GS-ET-29

3: Vedelike pritsmete kaitse

CE CE markeering

1883:Teavitatud asutuse ID number

7. PUHASTAMINE

Puhasta ja kontrolli visiir enne igat kasutust. Kuivatada niiske lapiga. Kui vaja põhjalikmat puhastust kasutada vajadusel kerget seebivett. Vajadusel võta osadeks, kokku pannes kontrolli, et kõik osad on korralikult paigas ja kinnitatud.

8. HOIUSTAMINE

Hoiustada eraldi pakendis nagu ostes. Mitmed muud pakendid võivad sisaldada lahuseid, mis võivad vähendada kaitset. Hoiustada kuivas ja puhtas eemal valgusallikatest. Temperatuuril 0°C and 35°C. Peab olema kaitstud keevitus valguse eest.

9. HOOLDUS

PORTWEST sähvatuskaitse asendada, kui

See on vigastatud

See on kokku puutunud valguskaarega

Kui see on kokkupuutunud kemikaalide, õlide või kreemidega.

Mehaaniline vigastus

kasutasaeg on läbi.

Kokku puutunud päikese valguse ja kuumusega

Kokkupuutel tulega

NB! PORTWEST kaitse kaitseb mehaanilise ohtude ja valguse ohtude eest, toimib vaid kasutades originaalosi.

10. INSPEKTEERIMISE KRITEERIUMID JAKASUTUSAJA LÕPU MÄÄRAMINE.

Kontrollida ja asendada kulunud osad enne kasutust. Kui PORTWEST Arc Flash mask on avatud kaarlambile või eelnevalt mainitud kriteerimid on täidetud, tuleb mask eemaldada kasutusest. PORTWEST Arc shield mask on valmistatud kvaliteetsest materiaalist ja kvaliteedi kontrolli all ja see on tehtud tavalisest pikemaajaliseks kasutuseks. (5 aastat)Hoolimata kvaliteetsest materiaalist, kõikide plastmassosade kestvus võib nõrgeneda UV kiirguse, kriimustuste, mehaaniliste löökide või näiteks lahustite, õlidega kokkupuutel.PORTWEST soovitab kaitse asendada, kui mingi kriteerium 8-st on täidetud. Kasutaja peab kontrollima toodet regulaarselt. See on üldine ohutus ja see ei sõltu kaarkaitsetehnoloogiast.

11. RISKIDE HINDAMINE

Õige kaitse valimiseks tuleks juhinduda spetsialisti juhistest. Tooteid ei või kasutada nõudlikumas keskkonnas, lubab standard. Visiiri peab kasutama koos teiste kaitsevahenditega nagu prillid, kindad ja jalatsid.

Liiga rasketes tingimustes ei või töötada võib põhjustada tõsiseid kahjustusi kasutaja elule ja tervisele

12. PIIRANGUD- HOIATUSED

Mitte jälgides nõudeid võib nägemine saada tõsiseid kahustusi

Lae alla vastavus deklaratsioon
@ www.portwest.com/declarations

NO | BRUKERINFORMASJON LYSBUEVISIR • MODELLER: PS90, PS93

INNLEDNING
Med PORTWEST lysbuevisir har du kjøpt et personlig verneutstyr (PVU) som minimaliserer virkningen av en lysbue (kortslutningslysbue) mot øynene og ansiktet, når utstyret er korrekt valgt og brukt. For å være ordentlig beskyttet må du studere denne manualen nøye før bruk!

1. GENERELLE ADVARSLER
Brukes kun av faglært personell med kjennskap til risikoanalyseFri hodebevegelse og brukeresn syn kan bli påvirket Skal ikke overeksponeres for sollys. Ikke bruk produktet til sveising.
Skal ikke utsettes for åpen ild over lang tid. Overflaten kan bli varm når den utsettes for elektromagnetisk stråling. Skift ut produktet hvis det blir utsatt for kjemikalier, oljer eller smøremiddel. Skift ut produktet hvis det blir skadet av mekanisk støt .
Bruk bare produktet som et utstyrssett. Bruk bare originale reservedeler. Sørg for at arbeidsplassen er tilstrekkelig opplyst. Utilstrekkelig emballasje kan senke graden av beskyttelse. Følg derfor instruksjonene som beskrevet i kapittel 8 «Lagring».
Følgende advarsler er standard advarsler i henhold til EN 166:
Materialer som kan komme i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjoner hos personer som er sensitive for dem. (MERK: PORTWEST er nøye med valg av materialer og kjenner ikke til noen allergiske reaksjoner så langt.)
PORTWEST lysbuevisir beskytter mot høyhastighetspartikler. Ved bruk utenpå vanlige briller kan slag forplante seg videre til brillene og medføre risiko for brukeren.Beskyttelsen må kun benyttes mot høyhastighetspartikler ved romteraturBeskyttelsen må kun benyttes mot høyhastighetspartikler ved romteraturtar

2. BRUKSOMRÅDE
PORTWEST lysbuevisir, sammen med annet PVU egnet for forhåndsbestemt grad av beskyttelse, beskytter den kvalifiserte bruker under arbeid og opphold i nærheten av strømførende deler. PORTWEST lysbuevisir beskytter øyne og ansikt bare hvis det brukes slik det er tiltenkt. Bruk ikke PORTWEST lysbuevisir mot gnister fra sveising, og bruk/lagre det ikke nær sveisearbeid.
PORTWEST lysbuevisir beskytter øyne og ansikt mot termiske og mekaniske farer fra lysbuer bare når de er satt helt og fullt sammen med alle komponenter og brukes sammen med annet PVU som passer til den bestemte grad av beskyttelse.

3. BRUK – GENERELT
Sjekk alltid PORTWEST lysbuevisirets montering av komponentene før bruk. Forsikre deg om at PORTWEST lysbuevisir er sikkert festet til hjelmbraketten eller hodeplagget med cam-locks. Juster braketten til hjelmen om nødvendig.
MERK: Et hodeplagg kan aldri fullt erstatte en sikkerhetshjelm. I henhold til nasjonale sikkerhetsregler og bedriftsregler er det i noen land/bedrifter påbudt med hjelm. Av samme grunn kan det være nødvendig med vernebriller innenfor visiret.
MERK: En lysbue eller en kortslutningsgnist med høy energi kan forårsake permanent synsskade eller annen alvorlig personskade. PVU (personlig verneutstyr) bør betraktes som siste barriere i tilfelle alt annet skulle feile. Vurder bedre verneutstyr for å oppnå ekstra sikkerhetsbufre i tilfelle en virkelig ulykke genererer mer energi enn opprinneligberegnet i fare- og risikovurderingen. Det bør likevel ikke foregå noe aktivt arbeid under forhold der man ikke kan bli beskyttet av lysbuevern klasse 2 produkter. PORTWEST lysbuevisir beskrevet i dette dokumentet er klasse 1 (PS90) og klasse 2 (PS93) produkter.
På tross av det faktum at PORTWEST lysbuevisir kan fastsettes i en hvilken som helst posisjon, kan den tiltenkte beskyttelsen under arbeid med bevegelige deler eller i nærheten av bevegelige deler, bare oppnås når visiret er sikkert fastsatt i arbeidsposisjon.
Arbeidstemperaturen skal være mellom -5 °C og 45 °C.
MERK: PORTWEST lysbuevisir er designet for å beskytte øyne og ansikt mot mekaniske og termiske farer fra lysbuer. Det erstatter ikke optiske briller, annet PVU for øyne og ansikt, respiratormasker eller annet PVU som kreves for tilstrekkelig beskyttelse i henhold til fare og risikoanalyse og bestemte arbeidssikkerhetsreguleringer på en bestemt arbeidsplass. I noen land/bedrifter er bruk av visir bare tillatt i kombinasjon med vernebriller.

4. STANDARDER
Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425).
PORTWEST lysbuevisir er sertifisert til EN 166:2001 og 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Klasse 1 åpen-boks-test ved 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)
De er designet til å møte ANSI Z87.1.

5. BESKRIVELSE PS90 lysbuevisir Klasse 1
PORTWEST lysbuevisir PS90 er lysbuevern klasse 1 og VLT klasse 0 produkter slik det fremgår av GS-ET-29 . De gir maks lysgjennomgang og forbedret fargegjengivelse slik det fremgår av EN 170. Ved normale arbeidsforhold er det ikke nødvendig med ekstra lys. Sjekk likevel fargegjengivelse før du bruker dette produktet under dine spesielle arbeidsforhold.
PORTWEST lysbuevisir PS90 lysbuevisir klasse 1 består av et ansiktsskjold med en brakett for slot-caps..

5.1 CE-MERKING
PS90 lysbuevisir klasse 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV-filter
C: Forbedret fargegjengivelse
1.2: Skyggenummer (>= 74,4 % VLT)
PW: Produsentkode (PORTWEST)
1: Optisk glass
B: Medium energieffekt (høyhastighetstest; 6 mm stålkule i 120 m/s ved romteperatur)
8-1-0: Motstand mot kortslutningslysbue, lysbuevern klasse 1 (åpen-boks-test), lysgjennomgang klasse 0 (VLT >= 75 %) slik det fremgår av GS-ET-29.
3: Beskyttelse mot væskesprut
CE: CE-merke
1883: ID-nummer til det tekniske kontrollorganet

5.2.Monteringsinstruksjoner PS90 lysbuevisir klasse 1
Monter PORTWEST lysbuevisir PS90 lysbuevisir klasse 1 bare på en hjelm som er godkjent for lysbuevern ved maks forventet nivå. Kontakt hjelmprodusenten hvis du skulle være i tvil. Stram til pivot-skruene slik at lysbueskjoldet lett kan vippes opp og ned og sikkert stilles inn i en hvilken som helst posisjon.
Installasjon av PS90 lysbuevisir klasse 1
Sett inn adapterne (snap-in blades) til PORTWEST lysbuevisir-hjelmbraketter i tilbehørplassene på sidene av hjelmen. Det kommer et hørbart klikk når adapterne er helt innsatt i sporet i hjelmen

6. BESKRIVELSE – PS93 lysbuevisir klasse 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 er produkter i lysbue-beskyttelsesklasse 2 og VLT-klasse 2 i henhold til GS-ET-29. De overgår spesifikasjonene for den høyeste lysbue-beskyttelsesklassen i henhold til GS-ET-29 og er utformet for å maksimere fargeoppfattelse og synlig lysgjennomgang. Dette produktet er klassifisert i lystransmisjonsklasse 2 (LT-klasse 2). Ekstra belysning er nødvendig under normale arbeidsforhold. Før du bruker dette produktet, bør du uansett kontrollere din evne til å oppfatte farger i arbeidsmiljøet. På grunn av variasjoner i arbeidsforholdene må du vurdere behovet for ekstra belysning (minimum 30 lux skal oppnås bak PORTWEST Arc Shields) og kontrollere fargegjenkjenningen før du bruker dette produktet under de lokale belysningsforholdene. Kunstig belysning kan forstyrre fargen på ansiktsskjermen og svekke fargeoppfattelsen, spesielt ved bruk av lysstoffrør eller LED-lamper som belysning. Det må sikres at alle kabelkoder som brukes på arbeidsplassen, kan skilles fra hverandre på en sikker måte under de faktiske lysforholdene.
Kontroller fargeoppfattelsen din før du starter arbeidet ved å utføre følgende trinn:
1. Samle inn et utvalg av kabelstykker med samme fargekode som kablene som som brukes på arbeidsplassen din.
2. Sørg for at du befinner deg på et trygt sted, men med samme belysning (type og intensitet) som forventet på arbeidsplassen din.
3. Rengjør ansiktsskjermen og kontroller at den ikke er skadet (ikke nøl med å skifte ut ansiktsskjermen hvis det er nødvendig - se brukerinformasjonen).
4. Ta på deg ansiktsskjermen som beskrevet i brukerinformasjonen.
5. Sorter raskt gjennom de sammenbundne kabelprøvene. Hvis du har problemer med å skille mellom de ulike kabelkodene eller tar feil når du sorterer dem, er belysningen utilstrekkelig og/eller ansiktsskjermen er for mørk. Dette kan føre til en arbeidsulykke, for eksempel en elektrisk feilbue.

6.1 CE-MERKING
PS93 lysbuevisir klasse 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV-filter
C: Forbedret fargegjengivelse
1.7: Skyggenummer (58.1% > VLT >43.2)
PW: Produsentkode (PORTWEST)
1: Optisk glass
B: Medium energivirkning (økt robusthet (S) + høyhastighets-stålkuletest i 120 m/s bestått)
8: Motstand mot kortslutningslysbue
2: Klasse 2 åpen boks-test bestått ved 423 kJ/m^2 ~ 10,1 cal/cm^2 slik det fremgår av GS-ET-29
2 : Gjennomsiktighetsklasse 2 (VLT < 50%) slik det fremgår av GS-ET-29
3 : Beskyttelse mot væskesprut
CE CE-merke
1883: ID-nummer til det tekniske kontrollorganet

7.RENGJØRING
Rengjør og sjekk PORTWEST lysbuevisir før hver bruk. Rengjør med en fuktig klut med mindre det er mye skitt. Skulle grundigere rengjøring være nødvendig, går det an å rengjøre med en mild såpe og vann, og tørke forsiktig med håndkle. Om nødvendig, for rengjøring og kontroll, kan du ta PORTWEST lysbuevisir av hjelmbraketten eller hodeplagget og, avhengig av produktmodell, fra hakebeskytteren. Forsikre deg om at alle deler er korrekt satt sammen igjen før bruk!

8.LAGRING
For best mulig resultat kan PORTWEST lysbuevisir lagres i en beskyttende bag som er brukt som original innpakning av PORTWEST. (MERK: Forskjellige andre innpakningsmaterialer inneholder løsemidler som kan redusere beskyttelsesgraden.) Lagre produktet i et rent og tørt miljø uten sollys. Lagringstemperaturen skal være mellom 0 °C og 35 °C. Utsett ikke produktet for gnister fra sveising.

9. VEDLIKEHOLD, REPARASJON OG UTSKIFTING
PORTWEST lysbuevisir må skiftes ut hvis:
De er oppskrapet eller skadet
De har blitt utsatt for en lysbue
De har blitt utsatt for kjemikalier, oljer eller smøremiddel
De er skadet av mekaniske støt
De har nådd normal brukstid
De har blitt utsatt for sterk varme eller blitt overeksponert for sollys
De har blitt utsatt for ild over lang tid
OBS: Beskyttelsen av øyne og ansikt mot termiske og mekaniske farer fra en lysbue kan bare oppnås ved å bruke originale deler fra Portwest. RESERVEDELER: Ingen reservedeler tilgjengelig

10. KONTROLLKRITERIER OG FASTSETTELSE AV SLUTT PÅ BRUKSTID
Undersøk og skift eventuelle skadede eller slitte komponenter. Gjenbruk aldri PORTWEST lysbueskjerm hvis denne har vært i en lysbue ulykke eller ved andre erstatningskriterier, angitt ovenfor PORTWEST lysbueskjerm er laget av høykvalitetsmatrialer og ledende produksjonsprosesser og er designet for lang levetid (5 år)Produktet blir som alle andre plastdeler påvirket av UV stråling, olje og skitt samt støt og mekaniske skader.Derfor anbefaler PORTWEST å skifte utstyret hvis et av kriteriene, angitt i kapittel 8 er oppfylt. Brukeren anmodes om å logge tiden produktet har vært i bruk for å være sikker på når det bør skiftes. Dette er en generell sikkerhetsfaktor og er ikke spesifikt for lysbueprodukter

11.FAREVURDERING
For å kunne velge passende verneutstyr for øynene og ansiktet må det utarbeides en fare- og risikoanalyse av erfarne eksperter. Øye-, ansikt- og/eller hodevern må aldri brukes i miljøer med en høyere risikorangering enn beskyttelsesrangeringen indikert på merkingen. Ifølge denne risikovurderingen skal PORTWEST lysbuevisir kombineres med annet lysbuevern PVU som f.eks. hjelm, plagg, hansker osv.
Upassende bruk, f.eks. eksponering for kraftigere lysbuer, kan forårsake alvorlig skade på brukerens liv og helse.

12.BEGRENSNINGER – ADVARSEL
Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan resultatet bli permanent nedsatt syn og annen alvorlig personskade.

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

UA | ІНФОРМАЦІЯ КОРИСТУВАЧА
ЩИТОК ДЛЯ ЗАХИСТУ ОБЛИЧЧЯ ВІД СПАЛАХУ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ • МОДЕЛІ: PS90, PS93

ВВЕДЕННЯ
Із щитком PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду, ви придбали засіб індивідуального захисту (ЗІЗ), зводячи до мінімуму наслідки аварії спалаху дугового розряду (короткє замикання в електричному ланцюзі електричної дуги) для ваших очей і обличчя при правильному виборі та використанні. Щоб бути захищеним належним чином, уважно вивчіть інструкцію перед застосуванням!

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Використовувати кваліфікованими спеціалістами лише відповідно до вашого аналізу ризиків.Може впливнути на рухи голови та на особистий погляд.Не використовуйте проти прямих сонячних променів. Не використовуйте для зварювання.
Не використовуйте для відкритого вогню протягом довгого періоду часу. Поверхня може нагріватись при впливі електромагнітного випромінювання. Замініть при впливі хімічних речовин, масел і мастил. Замініть в разі пошкодження механічним ударом . Використовуйте лише в комплекті. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини. Переконайтесь, що ваше робоче місце достатньо освітлене. Недостатня упаковка може знизити рівень захисту. Для цього, дійте відповідно до інструкцій в главі 8 «Зберігання»
Наступні попередження є стандартними попередженнями згідно ЕН 166:
Матеріал, який може вступати в контакт з шкірою користувача, може викликати алергічні реакції у людей із чутливою шкірою. (Зауваження: PORTWEST ретельно відбирає матеріали і на даний момент не відомо про будь-яка алергічну реакцію).
Щиток PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду захищає від високоенергетичних частинок. Використання поверх стандартних окулярів може призвести до того, що вони можуть передавати імпульси, створюючи тим самим небезпеку для користувача.Захисний пристрій слід застосовувати лише з високошвидкісними частинками при кімнатній температурі.Захисний пристрій слід застосовувати лише з високошвидкісними частинками при кімнатній температурі.
2.ГАЛУЗЬ ЗАСТОСУВАННЯ : Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду, разом із додатковими ЗІЗ, підходять для підвищення рівня захисту, захищають кваліфікованогокористувачалід час роботи або при знаходженні в безпосередній близькості від струмопровідних частин. Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду забезпечують безпеку для очей і обличчя, тільки якщо вони використовуються за призначенням. Не використовуйте щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду для зварки і не використовуйте/ не зберігайте їх близько з місцем проведення зварювальних робіт.
Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду забезпечують захист для очей і обличчя від теплових і механічних небезпек, які спричинені спалахом дуги тільки в повністю зібраному вигляді з усіма компонентами і коли використовуються разом з додатковими ЗІЗ, що підходять до певного рівня захисту.
ЗАСТОСУВАННЯ - ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ : Перед використанням завжди перевіряйте компоненти
щитка PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду. Переконайтеся, що щиток PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду надійно кріпиться до кришки кронштейна або до головного убору з поворотними замками. Встановіть кронштейн до кришки, при необхідності.
ПРИМІТКА: головний убір ніколи не можне повністю замінити захисний шолом. У зв'язку з національними правилами безпеки і політикою компаній в деяких країнах або компаніях, використання шолома є обов'язковим. З тієї ж причини, захисні окуляри, можливо, доведеться носити під козирком.
ПРИМІТКА: Спалах дугового розряду / неспрямість електричної дуги високого енергійного падіння може викликати постійне погіршення зору або інші серйозні травми. ЗІЗ - засоби індивідуального захисту слід розглядати в якості останнього бар'єру, якщо все інше не дає результатів. Застосовуйте більш високе захисне обладнання, щоб отримати додаткові буфери безпеки в разі реальної аварії, в якій виробляється більше енергії, ніж в розрахунках оцінки небезпеки і ризику. Не працюйте, якщо не надано достатнього захисту від дугового розряду продуктів 2-го класу. Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду, які описані в даному документі, відносяться до продуктів 1-го класу (PS90) і 2-го класу (PS93).
Незважаючи на те, що щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду можуть бути закріплені в будь-якому положенні, під час роботи на струмоведучих частинах або в безпосередній близькості від струмоведучих частин (робота під напругою), передбачувальний захист може бути забезпечений тільки коли щиток надійно зафіксований в робочому положенні.
Робоча температура повинна бути в межах від -5 ° C до 45 °
Примітка: щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду призначені для захисту очей і обличчя від механічних і термічних небезпек спалаху дугового розряду . Проте, вони не замінюють окуляри та інші ЗІЗ для очей та обличчя, респіратори або подальші засоби індивідуального захисту, які необхідні для достатнього захисту відповідно до аналізу небезпек і ризиків та конкретних правил безпеки праці на конкретному робочому місці. У деяких країнах або компаніях використання щитків для захисту обличчя допускається тільки в поєднанні із захисними окулярами.

4.СТАНДАРТИ
Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (EU 2016/425).
Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду сертифіковані по EN 166: 2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (клас1 Тесту Open-Box при 135 кДж / м2, ~ 3,2 кал / см2)
Вони призначені для дотримання ANSI Z87.1.

5.Опис PS90 щитка для захисту обличчя від спалаху дугового розряду 1-го класу
Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду PS90 є продуктом 1-го класу і VLT 0-го класу відповідно до GS-ET-29. Щитки забезпечують максимальний коефіцієнт пропускання світла і "покращене розпізнавання кольору" відповідно до EN 170. У звичайних робочих умовах додаткове освітлення може не знадобитися. Проте перевірте розпізнавання кольору перед використанням цього продукту для конкретного робочого стану.
Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду PS90 1 -го класу складаються із захисного щитка з кронштейном для жолобчастих ковпачків.

5.1 СЕРТИФІКАЦІЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ
PS90 щиток для захисту обличчя від спалаху дугового розряду 1-го класу : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: УФ - фільтр
C Покращене розпізнавання кольору
1.2.: Кодовий номер кольору (> = 74,4% VLT)
PW: Код виробника (PORTWEST)
1: Оптичний клас
B: Поміpне споживання енергії (тест на випробування при високих швидкостях; 6 мм сталева кулька на 120 м / с при кімнатній температурі)
8-1-0: Опір короткого замикання електричної дуги, дугового захисту Клас 1 (Open-Box тест), коефіцієнт пропускання світла Клас 0 (VLT> = 75%) відповідно до GS-ET-29
3: Захист від бризок рідин
CE: Маркування CE
1883: ID номер уповноваженого органу

5.2. Інструкція з монтажу щитка для захисту обличчя від спалаху дугового розряду PS90 1-го класу
Встановити щиток для захисту обличчя від спалаху дугового розряду PS90 1-го класу тільки на шолом, який схвалений для захисту проти спалаху дугового розряду, на максимально очікуваному рівні. У разі виникнення будь-яких сумнівів, необхідно звернутися до виробника шолому. Затягнути гвинти повороту так, щоб дуга щитка могла легко підніматись вгору і вниз та надійно фіксувалась в будь-якому положенні. Установка для щитка для захисту обличчя від спалаху дугового розряду PS90 клас 1 Вставте адаптери щитка PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду в кронштейн в прилаткові пази з боків шолома. Коли адаптер повністю вставлений в проріз шолома, буде чути клацання.

6. Опис PS93 щитка для захисту обличчя від спалаху дугового розряду 2-го класу
Захист від дугових спалахів Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 - це продукти класу 2 захисту від дугових спалахів і класу 2 VLT відповідно до GS-ET-29. Вони перевищують специфікацію найвищого класу захисту від дугового спалаху згідно з GS-ET-29 і призначені для максимального сприйняття кольорів і пропускання видимого світла. Цей виріб відноситься до класу світлопроникності 2 (LT клас 2). За нормальних умов роботи потрібне додаткове освітлення. У будь-якому випадку, перед використанням цього виробу перевірте свою здатність розрізняти кольори в робочому середовищі. У зв'язку з варіаціями умов роботи, будь ласка, оцініть потребу в додатковому освітленні (мінімальна освітленість 3D люкс за дуговими екранами PORTWEST) і перевірте свою здатність розпізнавати кольори, перш ніж використовувати цей виріб в умовах місцевої освітленості. Штучне освітлення може впливати на відтінок щитка і погіршувати сприйняття кольору, особливо при використанні люмінесцентних або світлодіодних ламп в якості освітлювачів. Необхідно переконатися, що всі коди кабелів, які використовуються на робочому місці, можна безпечно розрізнити в реальних умовах освітлення.
Перед тестуванням роботи перевірте свою сприйнятя кольорів, виконавши наступні дії:
1. Візьміть зразок шматків кабелю з таким самим кольоровим кодуванням, як і у кабелів, що використовуються
що використовуються на вашому робочому місці.
2. Переконайтеся, що ви перебуваєте в безпечному місці, але з таким самим освітленням (тип та
інтенсивність), як і на вашому робочому місці.
3. Очистіть захисний екран і перевірте його на наявність пошкоджень (не соромтеся замінити захисний екран, якщо це необхідно - див. Інформацію для користувача).
4. Одягніть захисну маску, як описано в інформації для користувача.
5. Швидко відсортуйте зразки кабелів у комплекті. Якщо вам важко розрізнити різні коди кабелів або ви помилилися при сортуванні, це означає, що освітлення недостатнє і/або захисна маска занадто темна. Це може призвести до нещасного випадку на виробництві, наприклад, до виникнення електричної дуги.

6.1. Маркування CE : PS93 щиток для захисту обличчя від спалаху дугового розряду 2-го класу: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2-2 3 CE 1883
2: УФ - фільтр
C: Покращене розпізнавання кольору
1.7.: Кодовий номер кольору (58.1% > VLT >43.2)
PW: Код виробника (PORTWEST)
1: Оптичний клас
B: Поміpне споживання енергії (збільшена надійність (S) + тест на випробування при високих швидкостях сталевої кульки на 120 м / с пройдено)
8: Стійкість до короткого замикання електричної дуги
2: Клас 2 Open-Box тест проведено на 423 kJ/m² – 10,1 cal/cm² відповідно до GS-ET-29
2 : Пропускаємість Клас 2 (VLT < 50%) відповідно до GS-ET-29
3: Захист від бризок рідин
CE Маркування CE
1883: ID номер уповноваженого органу
7.ЧИСТКА: Очистіть і огляньте щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду перед кожним використанням. Почистіть вологою тканиною, якщо не має сильного забруднення. У разі подальшого очищення потрібно очистити з м'яким милом і водою та висушити. При необхідності для очищення і перевірки, розберіть щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду від шолома кронштейна або головного убору і, в залежності від моделі продукту, від підборіддя протектора. Переконайтеся, що перед використанням усі компоненти правильно повторно зібрані!
8.ЗБЕРІГАННЯ
Для досягнення найкращих результатів зберігайте щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду в захисних чохлах, які PORTWEST використовує в якості оригінального упаковки. (Примітка: Різні інші пакувальні матеріали містить розчинники, які можуть знизити рівень захисту.) Зберігати від прямих сонячних променів, у сухому приміщенні. Температура зберігання повинна бути в межах від 0 ° C до 35 ° C. Не зберігати в місцях, де відбуваються зварювальні роботи.
9.ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, РЕМОНТ ТА ЗАМІНА
Щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду овинні бути замінені, якщо: Подряпані або пошкоджені. Були сильні до спалаху дугового розряду. Зазнали впливу хімікатів, масел і мастил
Пошкоджені механічними впливами. Досягли нормального терміна зберігання
Сильні до впливу високої температури або більш сильні до впливу сонячного світла. Зазнали впливу вогню протягом тривалого періоду часу
УВАГА: Захист для очей і обличчя від теплових і механічних небезпек спалаху дугового розряду може бути забезпечений тільки при використанні оригінальних частин Portwest.
ЗАПЧАСТИНИ: Немає в наявності запасних частин
10.ОГЛЯД КРИТЕРІЇВ ТА ВИЗНАЧЕННЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ
Перевірте та замініть будь-які пошкоджені або зношені компоненти. Ніколи не використовуйте щитки "PORTWEST Arc Flash", якщо виникли випадки падіння струму, або виконані будь-які заміни, наведені вище.
Щит PORTWEST виготовлений з високоякісних матеріалів і розроблений у відповідності до виробничих процесів та призначена для довгострокового використання (5 років).Тим не менш, які і будь-який інший виріб, виготовлений з пластику або з пластмасових сплавів, він піддається впливу типових комбінацій щоденних робочих факторів, таких як УФ-випромінювання, контакт з маслом і мастильними матеріалами, подряпини та механічні удари, як усі пластикові вироби.Тому PORTWEST рекомендує замінити щит у випадку, якщо один із критеріїв заміни, наведений у розділі 8, виконується. З міркувань безпеки користувач повинен відстежувати час використання та визначати безпечний час для заміни. Це загальна рекомендація з безпеки та не залежить від технології захисту дуги.
11. ОЦІНКА НЕБЕЗПЕКИ
Для того, щоб вибрати підходящий пристрій для захисту очей і обличчя, аналіз небезпеки та ризику повинен проводитися добре підготовленими фахівцями, і пристрої для захисту очей, обличчя і / або для захисту голови ніколи не повинні використовуватися в середовищах з більш високим рейтингом ризику, яке ступінь захисту зазначеного на маркуванні. Відповідно до цієї оцінки небезпеки ризику, щитки PORTWEST для захисту обличчя від спалаху дугового розряду, повинні бути об'єднані з додатковими ЗІЗ, такими як шоломи, одяг, рукавички і т.д.
Невідповідне використання, наприклад, при більш високих експозиціях спалаху дугового розряду, може завдати серйозну шкоду життю і здоров'ю користувача.
12.ОБМЕЖЕННЯ - ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Недотримання цих інструкцій може призвести до постійного погіршення зору або інших серйозних травм.

Завантажити декларацію відповідності @ www.portwest.com/declarations

BG | ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
ЛИЦЕВ ЩИТ ЗА ЕЛЕКТИЧЕСКА ДЪГА • МОДЕЛИ: PS90, PS93

ВЪВЕДЕНИЕ
С Щитовете на PORTWEST сте закупили лични предпазни средства (ЛПС) свеждащи до минимум на последващите от Електическа дъга и произшествия (електрическа повреда) за да се предпазят очите и лицето, когато сте подбрали правилно и използвате ефективно това Предпазно средство. За да бъдете надлежно защитени трябва внимателно да прочуте това ръководство преди употреба!

1.ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Да се Използва само квалифицирани лица, които отговарят на Вашите Критерии за Оценка на Риска.Свободното движение на главата и личното ви възприятие може да бъдат засегнати. Не излагайте на Пряка Слънчева Светлина. Да не се използва за заваряване.
Не излагайте на открит огън за дълги периоди от време. Повърхността може да се нагрее, когато бъде изложена на електромагнитно излъчване. Заменете когато бъдат изложени на химикали, масла и лубриканти. Заменете, ако са повредени от механични въздействия . Да се използват само като комплект. Използвайте само оригинални резервни части. Уверете се, че вашето работно място е достатъчно осветено. Недостатъчната опаковка може да се понижи нивото на защита. По този начин, следвайте инструкциите в глава 8 "Съхраняване".
Следвате предупреждения са стандартни предупреждения, както на EN 166:
Материалът, който може да влезе в контакт с кожата на ползвателя може да предизвика алергични реакции към чувствителни индивиди. (Забележка: PORTWEST внимателно избира материалите и не е наясно с алергична реакция досега.) PORTWEST Arc Flash Маски предлазват от летящи частици с висока скорост. Когато се ползва над стандартни офталмологични очила, те могат да пренесат въздействия, при което се създава опасност за потребителя.Защитният Щит се използва само срещу високоскоростни частици при стайна температура.Защитният Щит се използва само срещу високоскоростни частици при стайна температура.

2. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ
Щитовете за PORTWEST Arc Flash, се ползват заедно с допълнителни подходящи ЛПС с цел на определеното ниво на защита, което предпазва квалифициран потребител по време на обработка или при отсядане в близост до части под напрежение.
Маските наа PORTWEST Arc Flash осигуряват безопасността само на очите и лицето, ако се използват по предназначение. Да не се използва Маските на PORTWEST Arc Flash за електродъгово заваряване и не използвайте / ги съхранявайте в близост до електродъгово заваряване.
Щитовете за PORTWEST Arc Flash предоставят само защита на очите и лицете срещу термични и механични опасности на дъгообразна светкавица, когато с напълно слобени в комплект с всички компоненти и носени заедно с допълнителни подходящи ЛПС за осигуряване на определеното ниво на защита

3. УПОТРЕБА - ОБЩА
Винаги проверявайте компонентите при слобяване на PORTWEST Arc Flash щитовете преди употреба. Уверете се, че щита е здраво закрепен към скобата на капачка или шапки с ексцентричните ключалки. Регулирайте скобата към капачката, ако е необходимо.
ЗАБЕЛЕЖКА: Шапки никога не може напълно да замести каска. Благодарение на националните правила за безопасност и фирмени политики в някои държави или компании използването на каска е задължително. По същата причина очила могат да бъдат носени под визьора.
ЗАБЕЛЕЖКА: Електрическа Дъга / инцидентни или електрическа повреда може да доведе до трайно увреждане на зрението или други тежки наранявания. ЛПС - лични предпазни средства следва да се разглеждат като последна бариера, ако всичко друго се провали. Помислете за по-високо оборудване за защита, за да получите допълнителни буфери за безопасност в случай на реална авария, генерираща повече енергия, отколкото нормалното и ес изчислява в оценката на опасност и риск. Въпреки това, не трябва да има жива обработка при условия, които не могат да бъдат защитени от Arc защита Клас 2 продукти. Щитовете на PORTWEST Arc Flash описани в този документ са от клас 1 (PS90) и продукти от клас 2 (PS93).
Независимо от факта, че Маски на PORTWEST Arc Flash могат да бъдат фиксирани във всяка позиция, докато работи в опасни зони или в близост до елементи под напрежение (труд на живо), предвидената защита може да бъде осигурена само, когато визьора е надеждно фиксиран в разгърнато положение.
Работната температура трябва да е между -5 ° C и 45 °
ЗАБЕЛЕЖКА: PORTWEST Arc Flash Щитовете са предназначени за защита на очите и лицето срещу механични и термични опасности на дъгообразна светкавица. Въпреки това, те не заместват диоптричните очила, различни ЛПС за очи и лице, респираторни маски или допълнително ЛПС, когато се изисква за достатъчна защита, както при анализа на риска и риск и специфични правила за безопасност на работа в определено работно място. В някои държави или компании използването на Маски е разрешено само в комбинация с предпазни очила.

4. СТАНДАРТИ
За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (EU 2016/425).
PORTWEST Arc Flash Щитове са сертифицирани за EN 166: 2001 и 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (клас тест 1 Open-Box 135 кДж / м2, ~ 3,2 кал / cm2)
Те са предназначени да отговарят на ANSI Z87.1.

5. ОПИСАНИЕ PS90 ARC Flash Визьор Клас 1
PORTWEST Arc Flash Щитове PS90 са за Ел. Дъгова защита Клас 1 и VLT Клас 0 продукти, както на GS-ET-29. Те осигуряват максимално пропускане на светлината и "подобрено разпознаване на цветовете", съгласно EN 170. При равни условия на труд допълнително не може да се изиска осветление. Независимо от това проверете за разпознаване на цветовете, преди да използвате този продукт при конкретно си работно месторазположение.
Лицевите PORTWEST Arc Flash щитове PS90 ARC Flash Визьор Клас 1 се състои от лицев щит с конзола за отвори/части.

5.1 CE МАРКИРОВКА
PS90 ARC Flash Визьор Клас 1: 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV филтър
C: Подобрено разпознаване на цвят
1.2: Степен на Затъмнение (> = 74,4% VLT)
PW: Код на Производителя (PORTWEST)
1: Оптичен клас
B: Средна енергия на удара (висока скорост тест; стоманено топче 6 mm при 120 м / сек при стайна температура)
8-1-0: Устойчивост на късо съединение електрическа дъга, Дъгова защита Клас 1 (Open-Box Test), светлинна пропускливост Клас 0 (VLT> = 75%), както на GS-ET-29
3: Защита срещу пръски от течности
CE: CE маркировка
1883: ID номер на нотифициран орган

5.2. Инструкции за монтаж PS90 ARC Flash Визьор Клас 1
Монтирайте PORTWEST Arc Flash Щитовете PS90 ARC Flash Визьор Клас 1 само върху каска, която е одобрена за дъгова защита при максимално очакваното ниво. В случай на съмнение, се свържете с производителя на каската. Затегнете болтовете, така че щитът на дъга лесно може да се повдига нагоре и надолу и надеждно лежи във всяко положение.

Монтаж на PS90 ARC Flash Визьор Клас 1
Вмъкнете адаптерите (да щракнат) на Маски на PORTWEST Arc Flash капачка скоба в слотовете за аксесоари в страни на шлема. Ще има звуково щракване, когато адаптерът е напълно поставен в слота на каската

6. ОПИСАНИЕ - PS93 ARC Flash Визьор Клас 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 са продукти от клас 2 на защита от дъга и клас 2 на VLT съгласно GS-ET-29. Те надвишават спецификациите на най-високия клас на защита от дъгова заплаха съгласно GS-ET-29 и са проектирани така, че да увеличат максимално възприемането на цветовете и пропускането на видимата светлина. Този продукт е отнесен към клас на светлинна пропускливост 2 (LT клас 2). При нормални условия на работа е необходимо допълнително осветление. Въпреки всеки случай, преди да използвате този продукт, проверете способността си да разпознавате цветовете в работна среда. Поради вариации в работните условия, моля, прецените необходимостта от допълнително осветление (минимална осветеност от 30 лукса, която трябва да бъде постигната зад дъговите щитове PORTWEST) и проверете способността си да разпознавате цветовете, преди да използвате този продукт при местните условия на осветеност. Изкуственото осветление може да повлияе на оттенъка на лицевия щит и да влоши възприемането на цветовете, особено когато се използват флуоресцентни или светодиодни лампи като осветители. Трябва да се гарантира, че всички кодове на кабелите, използвани на работното място, могат да бъдат безопасно разграничени при действителните условия на осветление.
Проверете цветового си възприятие преди започване на работа, като изпълните следните стъпки:
1. Съберете извадка от парчета кабели, които имат същия цветови код като кабелите
използвани на работното ви място.
2. Уверете се, че не намирате на безопасно място, но със същото осветление (тип и интензивност), каквото се очаква на работното ви място.
3. Почистете лицевия щит и го проверете за повреди (не се колебайте да смените лицевия щит, ако е необходимо - вижте информацията за потребителя).
4. Поставете лицевия щит, както е описано в информацията за потребителя.
5. Бързо подредете възрзаните в пакет образци на кабели. Ако се затруднявате да различите различните кодове кабели или грешите при сортирането им, значи осветлението е недостатъчно и/или лицевият щит е твърде тъмен. Това би могло да доведе до трудова злополука, като например възникване на електрическа дъга.

6.1 CE МАРКИРОВКА
PS93 ARC Flash Визьор Клас 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV филтър
C: Подобрено Разпознаване на Цветовете
1.7: Степен на Затъмнение (58.1% > VLT >43.2)
PW: Код Производителя (PORTWEST)
1: Оптичен клас
B: Средна енергия на удара (повишена здравина (S) + тест стоманено топче при скорост от 120 м / сек, преминат тест)
8: Устойчивост на късо съединение и електрическа дъга
2: Клас 2 Open-Box преминан тест при 423 кДж / m^2 ~ 10,1 кletka / cm^2, както на GS-ET-29
2: Пропускливост Клас 2 (VLT < 50%) като на GS-ET-29
3: Защита срещу пръски от течности
CE CE маркировка 1883: ID номер на нотифициран орган

7. ПОЧИСТВАНЕ
Почистявайте и инспектирайте PORTWEST Arc Flash Щитовете преди всяка употреба. Почистете с влажна кърпа, ако е силно замърсен.Когато се изисква Допълнително почистване, почистете с неутрален сапун и вода, след което подсушете. Ако е необходимо почистване и проверка, разглобете Щита на PORTWEST Arc Flash от скобата на шлема или шапката, в зависимост от модела на продукта, от предпазителя на брадичката. Уверете се, че преди употреба, всички компоненти са правилно повторно слобени.!

8. СЪХРАНЯВАНЕ
За най-добри резултати да се съхранява Маски на PORTWEST Arc Flash в защитна чанта, като се използва PORTWEST оригиналната опаковка. Забележка: Различни други опаковъчни материали са, съдържащи разтворители, които могат да понижат нивото на защита.) Да се пази от слънчева светлина в чиста, суха среда. Температурата на съхранение трябва да е между 0 ° C и 35 ° C. Не излагайте на всяка операция, електродъгово заваряване.

9. ПОДДРЪЖКА, РЕМОНТ И ПОДМЯНА
PORTWEST Arc Flash Щитовете трябва да се подменят, ако:
Те са надраскани или повредени. Те са били изложени на дъгообразна светкавица.
Те са били изложени на химикали, масла и лубриканти
Те са повредени от механични въздействия. Те са достигнали нормален експлоатационен период. Те са били изложени на висока температура или изложени на слънчева светлина. Те са били изложени на пожар в продължение на дълги периоди от време
ВНИМАНИЕ: Защитата в продължение на очите и лицето срещу термични и механични опасности свързани с дъгообразна светкавица може да се осигури само чрез използване на Portwest оригинални компоненти. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ: Няма резервни части на разположение

10. ИНСПЕКЦИЯ НА КРИТЕРИИТЕ И ОПРЕДЕЛЯНЕ НА КРАЯ НА ПОЛЕЗНИЯ ЖИВОТ: Проверете и подменете всички повредени или износени компоненти. Никога не използвайте повторно щитовете PORTWEST Arc Flash, ако те са били в инцидентна светкавица или ако са изпълнени критериите за замяна, очертани по-горе. PORTWEST дъговият щит е изработен от висококачествени материали и от водещи производствени процеси и е предназначен за продължителна употреба (5 години).Въпреки това, както всеки друг продукт, изработен от пластмасови или пластмасови сплави, той страда от типични комбинации от ежедневни фактори на работа, като ултравиолетово лъчение, контакт с масла и смазки, драскотини и механични удари като всички пластмасови изделия.Поради това PORTWEST препоръчва да се замени щита в случай, че е изпълнен един от критериите за замяна, изброени в Глава 8. Поради причини, свързани с безопасността, от потребителя се изисква да проследи времето за използване и да обмисли безопасно време за подмяна. Това е обща препоръка за безопасност и е независима от технологията за защита от Електрическа дъга.

11. ОЦЕНКА НА РИСКА
За да се избират подходящи за очите и лицето защитни устройства, анализ на опасностите и риска се извършва от добре обучени експерти.Защитни средства за очите, лицето и / или протектор главата никога не трябва да се използват в среда с по-висока степен на риск от Оценката за защита посочено на маркировката. Съгласно тази оценка на опасностите от риска, PORTWEST Arc Flash Маски трябва да се комбинират с допълнителни средства за защита/ ЛПС като каски, облекла, ръкавици и т.н.
Неподходящо използване, например при по-високи дъгови експозиции, може да причини сериозни вреди на живота и здравето на потребителя.

12. ОГРАНИЧЕНИЯ - ВНИМАНИЕ
Неспазването на тези инструкции може да доведе до трайно увреждане на зрението или други тежки наранявания.

Изтеглете декларация за съответствие @ www.portwest.com/declarations

MK | ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИКОТ
ШТИТ ЗА ЛИЦЕ ЗА ЕЛЕКТРИЧНО ИСКРЕЊЕ • МОДЕЛИ: PS90, PS93

ВОВЕД:
Со штитникот за лицето на PORTWEST сте купиле Опрема за лична заштита (ППЕ) која ги минимизира ефектите од несреќа (електрично искрење) на очите и лицето, кога правилно се користи овој штит. Да дадат соодветно заштитени лицето и очите мора внимателно да го проучите ова упатство пред употреба!

1.ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА
Да се користи од квалификувани лица според вашиот акт за проценка на ризик.Може да влијае на слободното движење на главата и полето на вид. Не го изложувајте штитот на сончева светлина. Не го користете за заварување.
Не го изложувајте на отворен оган долг период на време. Површина може да стане жешка кога е изложена на електромагнетно зрачење. Замените го доколку се оштетени од механички дејства . Користете го само како комплет. Користете само оригинални резервни делови. Бидете сигурни дека вашето работно место е доволно осветлено. Несоодветно чување може да го намали нивото на заштита. Така, следете ги упатствата од Глава 8 - „Чување".

Следните предупредувања се стандардни предупредувања според EN 166:
Материјал кој може да дојде во контакт со кожата на носителот може да предизвика алергиски реакции кај осетливи поединци (ЗАБЕЛЕШКА: PORTWEST внимателно избира материјали и не се запознаени за каква било алергиска реакција досега.)
PORTWEST Штитот за лице заштитува од честички со висока брзина. Кога се носи над стандардните офталмолошки очила, тие можат да го пренесат влијанието, со што се создава опасност за носителите.Штитникот смее да се користи само за заштита од честички со голема брзина на собна температура.Штитникот смее да се користи само за заштита од честички со голема брзина на собна температура.

2.ОБЛАСТ НА ПРИМЕНА
Штитникот за лицето на PORTWEST за електрично искрење, заедно со дополнителни соодветни ППЕ за ниво на заштита, го штити квалификуваниот корисник за време на работата под напон или кога престојува во близина на делови под напон. Штитникот за лицето на PORTWEST за електричен лак обезбедува безбедноста на очите и лицето, само доколку се користи правилно. Да не се користи штитникот за лицето на PORTWEST за заварување и не користете го / или не го чувајте во близина на изведба рез заварување.
Штитник за лицето на PORTWEST за електричен лак обезбедува заштита за очите и за лицето против термички и механички опасности од електрично искрење само кога е целосно склопен со сите компоненти и се носи заедно со дополнителни соодветни ППЕ, определени според степенот на заштита.

3.УПОТРЕБА - ОПШТО
Секогаш проверете ги деловите на штитникот за лицето на PORTWEST за електричен лак пред употреба. Бидете сигурни дека штитовите на PORTWEST штитот се безбедно прицврстени држачите на зацврстете ги до затворачи на штитот на главата. Подесувањата на држачот на штитот е возможно, доколку е потребно.
ЗАБЕЛЕШКА: Заштитата за глава никогаш не може целосно да го замени шлемот за безбедност. Поради национални безбедносни правила и политики на компаниите во некои земји или компании користење на шлем е задолжително. Од истата причина, очилата за безбедност би требало да се носат под визирот.
ЗАБЕЛЕШКА: Електричниот лак / електричниот спој на високи енергии може да предизвика трајно оштетување на очите или други сериозни повреди.
ППЕ - Опремата за лична заштита треба да се смета како последна преграда, ако сè друго не успее. Да се употребува заштитна опрема со висок квалитет бидејќи најчесто вистинските несреќи создаваат повеќе енергија од претходно пресметаната проценка за опасност и ризик. Сепак, не треба да се работи под напон во услови, кои не можат да бидат заштитени со производи за заштита од Класа 2 при електричен лак. Штитникште за лицето на PORTWEST за електричен лак опишани во овој документ се производи од Класа 1 (PS90) и производи од Класа 2 (PS93).
И покрај фактот дека штитот на PORTWEST за електричен лак може да се намести во бинго која позиција, додека се работи на делови под напон или во близина на делови под напон (работа под напон), заштита може да се обезбеди, кога визирот е добро фиксиран.
Работната температура треба да биде помеѓу -5 ° C и 45 ° C
ЗАБЕЛЕШКА: PORTWEST штитникште за лице за електричен лак се наменети за заштита на очите и лицето против механички и термички опасности од електрично празнење. Сепак, штитот не ги заменува препишаните очила, други ППЕ за очи и лице, респираторни маски или други ППЕ потребни за доволна заштита. Во некои земји или компании користењето на штитник за лицето е дозволено само во комбинација со очила за безбедност.

4.СТАНДАРДИ
Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ 2016/425).
PORTWEST штитникште за лице за електричен лак се сертифицирани со EN 166: 2001 & 170: 2002, C.-ET-29: 2011-05, 58.118 (класа 1 тест на 135 kJ / м2, ~ 3,2 cal / cm2)
Тие се дизајнирани за да се исполнат ANSI Z87.1.

5.ОПИС за PS90 ARC Flash Визирот Класа 1
PORTWEST штитник за лицето PS90 е заштита од електричен лак од Класа 1 и VLT Класа 0 произвоѓи според GS-ET-29. Според EN 170 тие обезбедуваат максимална светлина и„подобро вопечатлива боја". Во нормални работни услови дополнителна осветлување не е потребно. Сепак проверете ја вашата видливост за боја пред да го користите овој производ под одредени работни состојби.
PORTWEST Arc Flash штитникот за лице PS90 со визир од Класа 1 за електричен лак се состои од штит за лицето со држач на закопчување.

5.1 „CE" ОЗНАКИ
PS90 ARC Flash Визир Класа 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: УВ филтер
C: Подобрено препознавање на бои
1.2: Број на нијанси (> = 74,4% VLT)
PW: Код на производителот (PORTWEST)
1: Оптичка класа
Б: Средно енергетско влијание (Тест со голема брзина, 6мм челична топката на 120 м / с на собна температура)
8-1-0: Отпорност на краток спој при електричен лак, лак за заштита Класа 1 (Отворен тест), светлина Класа 0 (VLT> = 75%), според GS-ET-29
3: Заштита од испрскување на течности
CE : CE ознака
1883: Матичен број на нотифицираното тело

5.2. Упатство за PS90 ARC Флеш Визирот Класа 1
Монтирање на PORTWEST електричен лак штитникот за лице PS90 ARC Флеш Визир Класа 1 само на каџига што е одобрена за заштита од светлина од електричен лак во максимално очекуваното ниво. Во случај на сомневање, контактирајте се со производителот на Вашиот штем. Стегнете ги завртките, така што штит лакот лесно ќе може да се движи нагоре и надолу и безбедно да застане во било која позиција.
Инсталација за PS90 ARC Flash Визир Класа 1
Вметнете ги адаптерите (ножиња) на PORTWEST штитот за лице за електричен лак во додатокот на странite на шлемот. Ќе има звучен клик кога адаптерот е целосно легнат во седиште од отворот на кацигата.

6. ОПИС - PS93 ARC Flash Визир Класа 2
Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 се производи за заштита од лак 2 и VLT класа 2 според GS-ET-29. Тие ја надминуваат спецификацијата на највисоката класа на заштита од блиц со лак според GS-ET-29 и се дизајнирани да ја максимизираат перцепцијата на боите и видливата пропустливост на светлината. Овој производ е доделен на класа 2 на пропуштливост на светлина (LT класа 2). Потребно е дополнително осветлување при нормални работни услови. Во секој случај, проверете ја вашата способност да откриете боја во работната средина пред да го користите овој производ. Поради варијации во работната состојба, ве молиме проценете ја потребата за дополнително осветлување (минимум осветлување од 30 лукса што треба да се постигне зад PORTWEST Arc Shields) и проверете го препознавањето на бојата пред да го користите овој производ во услови на локално осветлување. Вештачкото осветлување може да се меша со нијансата на штитот за лице и да ја наруши перцепцијата на боите, особено кога се користат флуоресцентни LED светилки како осветлување. Мора да се осигура дека сите шифри за кабли што се користат на работното место можат безбедно да се разликуваат под реалните услови на осветлување.
Проверете ја вашата перцепција на боја пред да започнете со работа со извршување на следниве чекори:
1. Соберете примерок од парчиња кабел со која боја кодирање како и каблите се користи на вашето работно место.
2. Уверете се дека сте на безбедно место, но со исто осветлување (тип и интензитет) како што се очекува на вашето работно место.
3. Исчистете го штитот за лице и проверете го за оштетување (не двоумете се да го замените штитникот доколку е потребно - погледнете ги информациите за корисникот).
4. Ставете го штитот за лице како што е опишано во информациите за корисникот.
5. Брзо подредете ги примероците на каблите во пакет. Ако имате потешкотии да правите разлика помеѓу различните шифри на кабли или грешите при нивно сортирање, тогаш осветлувањето е недоволно и/или штитникот за лице е премногу темен. Ова може да предизвика несреќа при работа, како што е електричен дефект на лак.

6.1 „CE" ОЗНАКИ
PS93 ARC Flash Визир Класа 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: УВ Офлтер
C: Подобрено препознавање на бои
1.7: Број на сенки (58.1% > VLT >43.2)
PW: Код на производителот (PORTWEST)
1: Оптичка класа
Б: Средно енергетско влијание (зголемување на стабилноста (S) + положен висок тест со челична топка од брзина од 120 m / s)
8: Отпорност на краток спој при електричен лак
2: Класа 2 номинат отворен тест од 423 kJ/m² ~ 10,1 cal/cm² според GS-ET-29
2: Класа 2 на трансмисија (VLT < 50%), според GS-ET-29
3: Заштита од испрскување на течности
CE СЕ Знак
1883: Матичен број на нотифицираното тело

7. ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ
Чистење и проверка на PORTWEST Arc Flash штитот за лицето пред секоја употреба. Исчистете го со влажна крпа, доколку не е многу валкан. Во случај на многу валкан исчистете го со благ сапун и вода и исушете го со капкање со сува крпа. Доколку е потребно подлабинско чистење и инспекција, раскопете го штитот за лице на PORTWEST од рамката на шлемот или капата, во зависност од моделот на производ, и ослободете го заштитник за брадата. Бидете сигурни дека пред користење сите компоненти се повторно правилно поставени.!

8.НАЧИН НА ЧУВАЊЕ
За најдобри резултати чувајте го штитот за лице на PORTWEST Arc Flash во заштитната торба која се што се користи од PORTWEST како оригинално пакување. (ЗАБЕЛЕШКА: Разни други материјали за пакување содржат растворувачи кои можат да се намалат нивото на заштита.) Чувајте го подалеку од сончева светлина во чиста, сува средина. Температурата на складирање треба да биде помеѓу 0 ° C и 35 ° C.
Не го изложувајте на лачно заварување.

9.ОДРЖУВАЊЕ, ПОПРАВКА И ЗАМЕНА
PORTWEST Arc Flash Face штитот за лице може да биде заменет, ако:
Доколку е изгреван или оштетен
Бил изложен на блиц од лак
Бил изложен на хемикалии, масла и лубриканти
Доколку е оштетен од механички дејства
Го достигнал нормалниот животен век
Доколку бил изложен на висока топлина или долго време изложен на сончева светлина
Доколку бил изложен на оган подолг времински период
ВНИМАНИЕ: Заштитата за очите и лицето против термички и механички опасности може да се обезбеди само со користење на Portwest оригинални компоненти.
РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ: Резервните делови не се на распаларање

10. КРИТЕРИУМИ ЗА ПРОВЕРКА И ЗА УТВРДУВАЊЕ НА КРАЈОТ НА ВЕКОТ НА ТРАЕЊЕ
Прегледајте и замените ги сите оштетени компоненти. Никогаш немојте повторно да ги користите Portwest штитниците за лице за заштита од електричен лак доколку се користени кога дошло до инцидент со електричен лак или е исполнет било кој критериум за замена. Portwest штитниците за електричен лак се произведени со користење на висококвалитетни материјали и производни процеси и се дизајнирани за долготрајна употреба (3години).Сепак, како и секој друг производ направен од пластика или пластични маси ,на него влијаат типични комбинации на секојдневни работни фактори , како што се UV зрачење , контакт со масла и либриканти, гребаници и механичко влијание како и на сите пластични производи.Зарди тоа, Portwest препорачува замена на штитникот во случај на исполнување на еден од критериумите за замена наведен во поглавје 8. Од безбедносни причини, од корисникот се бара да го прати времето на употреба и да го земе во предвид времето кога треба безбедно да се замени. Ова е општа безбедносна препорака и независна од технологијата на заштита од лак.

11.ПРОЦЕНКА НА ОПАСНОСТА
Со цел да изберете соодветна заштита за за очи и за лице, опасностите и ризиците треба да бидат проценети од добро обучени експерти. Заштитата за очи, лице и / или штитот за глава никогаш не треба да се користат во средини со повисок рејтинг на ризик од рејтинг на заштита наведени на ознаката. Според оваа проценка на ризикот за опасност, PORTWEST Arc Flash штитот за лицето е комбинира со дополнителна заштитна ППЕ опрема како шлемови, облека, ракавици, итн.
Несоодветната употреба на штитот, на пример, во поголема електролачна изложеност, може да предизвика сериозни оштетувања на животот и здравјето на корисникот.

12. ОГРАНИЧУВАЊА - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
Доколку не се следат овие упатства може да доведе до трајно оштетување на очите или други сериозни повреди.

Преземи декларација за усогласеност
@ www.portwest.com/declarations

RS | KORISNIČKE INFORMACIJE ARC FLASH FACE ŠTITOVI • MODELI: PS90, PS93

UVOD
Sa PORTVEST Arc Flash Face štit ste kupili ličnu zaštitnu opremu (PPE) minimiziranja efekata na luk flash nesreće (električni kvar ARC) da vašim očima i licu, kada pravilno odabran i koriste. Da bi se adekvatno zaštitili morate pažljivo da proučí ovo uputstvo pre upotrebe!

1. OPŠTA UPOZORENJA
Mogu da koriste samo kvalifikovana lica po vašem aktu o proceni rizika.Može uticati na slobodno kretanje glave i polje vida. Nemojte previše izlagati suncu. Ne koriste za zavarivanje.
Ne izlagati da otvori vatru na duži vremenski period. Površina može postati vruće kada su izloženi elektromagnetskog zračenja. Zameniti kada je izložena hemikalija, ulja i Lubrikanti. Zameniti ako oštećena mehaničkih oštećenja . Koristite samo kao komplet. Koristite samo originalne rezervne delove. Uverite se da je vaš posao mesto dovoljno osvetljena. Nedovoljna pakovanje može da smanji nivo zaštite. Tako, pratite uputstva po poglavlju 8 'Čuvanje'.

Sledeća upozorenja su standardne upozorenja prema EN 166:
Materijal koji mogu doći u kontakt sa kožom dijagonalno može izazvati alergijske reakcije na podložnih osoba. (NAPOMENA: PORTVEST pažljivo bira materijale i nije upoznat sa bilo kakvim alergijske reakcije do sada).
PORTVEST Arc Flash lica štitovi štiti od visokih čestica brzine. Kada se nosi preko standardnih oftalmoloških spektakle, mogu prenositi uticaje, stvarajući opasnost za nosioca.Štitnik se sme koristiti samo za zaštitu od čestica velike brzine na sobnoj temperaturi.Štitnik se sme koristiti samo za zaštitu od čestica velike brzine na sobnoj temperaturi.

2.POLJE PRIMENE
U PORTVEST Arc Flash Face štitovi, zajedno sa dodatnom PPE koji odgovara za napred utvrđenom nivou zaštite, štiti kvalifikovanog korisnika tokom živog rada ili prilikom boravka u blizini delova pod naponom. U PORTVEST Arc Flash za lice štitovi obezbedi sigurnost očí i lice samo, ako se koristi kako treba. Ne koristite PORTVEST Arc Flash Face štitove za električnom zavarivanje i ne koriste / ih čuvate u blizini zavarivanje rad.
U PORTVEST Arc Flash za lice štitovi samo obezbeđuje zaštitu za očí i lice protiv termičkih i mehaničkih opasnosti jednog Arc Flash kada je potpuno sastavljene sa svim komponentama i nose zajedno sa dodatnim PPE odgovarajućim na utvrđenom nivou zaštite

3.UPOTREBA - OPŠTE
Uvek proverite komponente za lice štitovi za montažu na PORTVEST Arc Flash pre upotrebe. Uverite se da PORTVEST Arc Flash za lice štitovi je dobro pričvršćen za poklopac nosača ili pokrivala za glavu sa cam brave. Podesite držač za poklopac, ako je potrebno.
NAPOMENA: kape nikada ne može u potpunosti zameniti zaštitni šlem. Zbog nacionalnim bezbednosnim pravilima i politikom kompanije u pojedinim zemljama ili kompanija upotreba kacige je obavezna. Iz istog razloga zaštitne naočare morati da se nose ispod vizira.
NAPOMENA: Luk Flash / električni kvar luk visokih incidentnih energija može da dovede do trajnog oštećenja vida ili druge teške povrede. PPE - Zaštitna oprema treba posmatrati kao poslednja barijera ako sve drugo propadne. Razmotriti veću zaštitnu opremu da steknu dodatne sigurnosne amortizera u slučaju pravi nesreća proizvodi više energije nego originalnost izračunate u opasnosti i procjene rizika. Međutim, ne treba da postoji živе rade pod uslovima, koji ne mogu biti zaštićeni zaštitom luka Klasa 2 proizvoda. U PORTVEST Arc Flash za lice štitovi su opisani u ovom dokumentu su klasa 1 (PS90) i Klasa 2 (PS93) proizvodi.
Uprkos činjenici da se u PORTVEST Arc Flash za lice štitovi biti fiksne u bilo kojoj poziciji, dok je radio na naponom ili u blizini delova pod naponom (užívo rada) je namenjen zaštita može obezbediti samo, kada je vizir je čvrsto fiksirane u angažovane položaj
Radna temperatura mora biti između -5°C i 45°
NAPOMENA: PORTVEST Arc Flash za lice štitovi su dizajnirani da štite očí i lice protiv mehaničkih i termalnih rizika jedne Arc Flash. Međutim, to ne zameni dioptrijskih naočara, drugo oko i lica PPE, respirator maske ili dalju PPE potrebnu za dovoljnu zaštitu kao skladu sa opasnosti i rizika analize i posebnim propisima zaštite na radu u određenom radnom mestu. U nekim zemljama ili kompanija upotreba lica štita je dozvoljeno samo u kombinaciji sa sigurnosnih stakala.

4.STANDARDI
Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjljivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425) PORTVEST Arc Flash za lice štitovi su sertifikovani prema EN 166: 2001 & 170: 2002, GS-et-29: 2011-05, (klasa 1 Otvoreno Bok test na 135 kJ / m2, ~ 3,2 cal / cm2)
Oni su dizajnirani da ispune ANSI Z87.1.

5. OPIS PS90 Arc Flash Vizir Klasa 1
PORTVEST Arc Flash za lice štitovi PS90 su luka Klasa zaštite 1 i VLT klase 0 proizvoda po GS-et-29. Oni obezbeđuju maksimalnu prenošenje svetlosti i "poboljšanu priznanje boje" po EN 170. U redovnim radnim uslovima dodatnih ne može biti potrebno osvetljenje. Ipak proverite priznanje boja pre upotrebe ovog proizvoda ispod posebnom radnom stanju.
PORTVEST Arc Flash lica štiti PS90 Arc Flash vizir klasa 1 sastoji se od štitnik za lice sa nosačem za prorezima kape..

5.1 CE OZNAČAVANJE
PS90 Arc Flash Vizir Klasa 1: 2C-1.2, PV 1 B 8-1-0 3 CE 1883
2: UV filter
C: Poboljšan prepoznavanje boja
1.2 Shade broj (> = 74,4% VLT)
PV: oznaka proizvođača (PORTVEST)
1: Optička klasa
B: Srednja energija udar (visok brzina testa; 6 mm čelični lopta na 120 m/s na sobnoj temperaturi)
8-1-0: Otpornost na kratkog spoja električne luka, luka Klasa zaštite 1 (Otvoreni-bok test), svetlo propustljivost Klasa 0 (VLT> = 75%) po GS-et-29
3: Zaštita od prskanja tečnosti
CE: CE znak
1883: Matični broj imenovanog tela

5.2.Uputstvo za montažu PS90 Arc Flash Vizir Klasa 1
Montirati PORTVEST Arc Flash Face štiti PS90 Arc Flash Visor Class 1 samo na šlem koji je odobren za Arc Flash zaštitu na Očekuje maksimalnom nivou. U slučaju bilo kakve sumnje, obratite se proizvođaču kacige. Zategnite stožer zavrtnje, tako da luk štit lako može zamahnula gore i dole i sigurno leži u bilo kom položaju.
Instalacija za PS90 Arc Flash Visor Class 1
Ubacite adapteri (SNAP-u noževi) od PORTVEST Arc Flash Face štit kapa nosač u pratećim slotove na strane kacige. Biće klik kada je adapter u potpunosti sedi u otvor na kacigi

6. OPIS - PS93 Arc Flash vizir klasa 2
Portvest PS93 ARC Flash Visor Class 2 su proizvodi klase zaštite od luka 2 i VLT klase 2 prema GS-ET-29. Oni premašuju specifikaciju najviše klase zaštite od blica prema GS-ET-29 i dizajnirani su da maksimiziraju percepciju boja i propusnost vidljive svetlosti. Ovaj proizvod je dodeljen klasi propusnosti svetlosti 2 (LT klasa 2). U normalnim uslovima rada potrebno je dodatno osvetljenje. U svakom slučaju, proverite svoju sposobnost da detektujete boju u radnom okruženju pre upotrebe ovog proizvoda. Zbog varijacija u radnim uslovima, molimo vas da procenite potrebu za dodatnim osvetljenjem (minimalno osvetljenje od 30 luksa koje treba da se postigne iza PORTVEST Arc Shields) i proverite prepoznavanje boje pre upotrebe ovog proizvoda u uslovima lokalnog osvetljenja. Veštačko osvetljenje može ometati nijansu štitnika za lice i narušiti percepciju boja, posebno kada se koriste fluorescentne LED lampe kao svetla. Mora se osigurati da se svi kodovi kablova koji se koriste na radnom mestu mogu bezbedno razlikovati pod stvarnim uslovima osvetljenja.
Proverite svoju percepciju boja pre nego što počnete da radite tako što ćete izvršiti sledeće korake:
1. Prikupite uzorke komada kablova koji imaju istu šifru boja kao i kablovi koristi na svom radnom mestu.
2. Uverite se da ste na bezbednoj lokaciji, ali sa istim osvetljenjem (tip i intenzitet) kako je predviđeno na vašem radnom mestu.
3. Očistite štitnik za lice i proverite da li ima oštećenja (ne ustručavajte se da zamenite štitnik za lice ako je potrebno – pogledajte informacije za korisnika).
4. Stavite štitnik za lice kao što je opisano u korisničkim informacijama.
5. Brzo sortirajte uzorke kablova u paketu. Ako imate poteškoća da razlikujete različite kodove kablova ili grešite u njihovom sortiranju, onda je osvetljenje nedovoljno i/ ili je štitnik za lice previše taman. Ovo može izazvati nesreću na radu, kao što je električni kvar.

6.1 CE označavanje
PS93 Arc Flash Vizir Klasa 2: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883
2: UV filter
C: Poboljšan Boja Priznavanje
1.7Shade broj (58.1% > VLT >43.2)
PV: oznaka proizvođača (PORTVEST)
1: Optička klasa
B: Srednja energiju udara (povećana robusnosti (M) + visoka testa čelika lopta brzina 120 m / s prošlo)
8: Otpornost na kratak spoj električni luk
2: Klasa 2 Otvori Bok testa prošlo na 423 kJ / m ~ 10,1 kalorija / cm po GT-ET-29
2: transmisije Klasa 2 (VLT < 50%) po GS-ET-29
3: Zaštita od prskanja tečnosti
CE znak
1883: Matični broj imenovanog tela

7.ČIŠĆENJE
Očistite i proverite PORTVEST Arc Flash lica štiti pre svake upotrebe. Očistite vlažnom krpom, osim ako jako zaprljan. Treba dodatno čišćenje biti potrebno, očistiti blagim sapunom i vodom i ostaviti da se osuši pat. Ako je potrebno za čišćenje i inspekciju, rastavljanje na PORTVEST Arc Flash Face štitove od kacige držač ili pokrivala za glavu i, u zavisnosti od modela proizvoda, od brade zaštitnika. Uverite se da je pre upotrebe sve komponente ispravno ponovo okupili.!

8.SKLADIŠTENJE
Za najbolje rezultate skladištenje PORTVEST Arc Flash Face štitove u zaštitnu torbu kako se koristi PORTVEST kao originalnom pakovanju. (NAPOMENA: razni drugi pakovanje materijali sadrže rastvarače koji mogu da smanje nivo zaštite.) Magazina iz sunčeve svetlosti na čistom i suvom mestu. Temperatura skladištenja mora biti između 0°C i 35°C. Ne izlagati bilo kakvu operaciju zavarivanje.

9.ODRŽAVANJE, POPRAVKA I ZAMENA
PORTVEST Arc Flash za lice štitovi se mora zameniti ako:
Oni su izgreban ili oštećen
Oni su bili izloženi na Arc Flash
Oni su izložene hemikalijama, ulja ili Lubrikanti
Oni su oštećeni mehaničkih oštećenja
Oni su postigli normalan životni vek
Oni su bili izloženi visokim temperaturama ili više izloženi sunčeve svetlosti
Oni su bili izloženi vatri za duži vremenski period
PAŽNJA: Zaštita za očí i lice protiv termičkih i mehaničkih opasnosti jednog Arc Flash se može obezbediti samo pomoću Portvest originalnih komponenti. Rezervni delovi: Nema rezervni delovi available

10.KRITERIJUMI ZA INSPEKCIJU I ODREĐIVANJE KRAJU VEKA
Pregledajte i zamenite sve oštećene ili istrošene komponente. Nikada nemojte ponovo koristiti PORTWEST štitnike za lice za zaštitu od električnog luka ukoliko su korišćeni kada je došlo do incidenta sa električnim lukom ili je ispunjen bilo koji kriterijum za zamenu. PORTWEST štitnici za električni luk su izrađeni korišćenjem visokokvalitetnih materijala i proizvodnih procesa i dizajnirani su za dugotrajnu upotrebu (5 godina)Ipak, kao i svaki drugi proizvod napravljen od plastike ili plastičnih masa, na njega utiču tipične kombinacije svakodnevnih radnih faktora, kao što su UV zračenje, kontakt sa uljima i lubrikantima, ogrebotine i mehaničkim uticaji kao i na sve plastične proizvode.Zbog toga PORTWEST preporučuje zamenu štitnika u slučaju ispunjenja jednog od kriterijuma za zamenu koji je naveden u poglavlju 8. Iz bezbednosnih razloga, od korisnika se zahteva da prati vreme upotrebe i da razmotri kada je vreme da se bezbedno zameni. Ovo je opšta bezbednosna preporuka i nezavisna od tehnologije zaštitu od luka.

11. PROCENA OPASNOSTI
Kako bi odabrali odgovarajući pogled i suoči štite uređaje, opasnost i rizik analiza se obavlja dobro obučenih stručnjaka i oka, lice i / ili kacige nikada se upotrebljavaju u sredinama sa većim rejtingom rizika od rejtinga zaštite koji je označen na. Prema ovom opasnosti proceni rizika, PORTVEST Arc Flash za lice štitovi treba kombinovati sa zaštitnim PPE dalje Arc Flash, kao što su kacige, odeća, rukavice, itd
Nepriklađan upotreba, npr na višim izloženosti luka, može izazvati ozbiljne štete po život i zdravlje korisnika.

12. OGRANIČENJA - UPOZORENJE
Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do trajnog oštećenja vida ili druge teške povrede.

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na
www.portwest.com/declarations

LV | LIETOTĀJA INFORMĀCIJA

SEJAS MASKA, AIZSARGS PRET ELEKTRISKĀ LAUKA UZLIESMOJUMA • MODELIS PS90, PS93

APRAKSTS

Esat iegādājies PORTWEST Arc sejas aizsargu, kā individuālo aizsardzības līdzekli (IAL), lai samazinātu ietekmi elektriskā lauka uzliesmojuma negadījumā, jūsu acim un sejai. Lai aizsargātu, rūpīgi izpētīt šo pamācību, pirms lietošanas!

1.VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI

Lietošana ir atļauta tikai personām, kas apmācītas, pamatojoties uz bīstamību un riska novērtējumu.Tas var ierobežot galvas kustības un redzes brīvību. Nelietojiet, ja bijis pakļauts saules gaismai. Nelietojiet metināšanai.

Nepakļaujiet atklātai ugunij uz ilgu laiku. Virsma var sakarst, ja tiek pakļauta elektromagnētisko starojumam. Nomainiet ja tiek pakļauti ķīmisko vielu, eļļas un lubrikantu iedarbībai. Nomainiet, ja bojāts no mehāniskas iedarbības . Izmantot tikai kā komplektā. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Pārliecinieties, ka jūsu darba vieta ir pietiekami apgaismota. Nepietiekams iepakojums var samazināt aizsardzības līmeni. Tādējādi, izpildiet norādījumus, kā 8. nodaļā "Uzglabāšana".

Šie brīdinājumi ir standarta brīdinājumi kā uz EN 166:

Materiālu, kas var nonākt saskarē ar valkātāja ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas. (PIEZĪME: PORTWEST uzmanīgi izvēlas materiālus un nav zināms neviens alerģiskas reakcijas līdz šim.)

PORTWEST Arc Flash Sejas vairogi aizsargā pret ātrgaitas daļiņām. Ja nēsā ar standarta brillēm, tie var radīt apdraudējumu lietotājam.Aizsardzība pret ātrgaitas daļiņām tikai istabas temperatūrā.Aizsardzība pret ātrgaitas daļiņām tikai istabas temperatūrā.

2. PIETEIKUMS

PORTWEST Arc sejais aizsargi, kopā ar papildu PPE, nodrošina atbilstošāi tai augstāk noteiktu aizsardzības līmeni, aizsargā kvalificētu lietotāju darba laikā vai uzturoties tuvumā. PORTWEST Arc Sejas aizsargs nodrošina drošību uz acīm un tikai sejas, ja to izmanto, kā paredzēts. Nelietojiet PORTWEST Arc Seja aizsargu metināšanai un neizmanto vai neglabāt tos tuvu metināšanas darbiem.

PORTWEST Arc sejais aizsargs nodrošina tikai aizsardzību acīm un sejai pret siltuma un mehānisko bīstamību elektriskā lauka uzliesmojuma gadījumā, kad pilnībā nokomplektēts ar visām detaļām un nēsā kopā ar papildu PPE piemērots saistībā ar noteiktu aizsardzības līmeni

3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Vienmēr pārbaudiet PORTWEST Sejas aizsarga montāžas sastāvdaļas pirms lietošanas. Pārliecinieties PORTWEST Sejas aizsargs ir droši piestiprināts. Noregulējiet izmēru, ja nepieciešams.

Piezīme: galvassegas nekad nevar pilnībā aizstāt drošības ķiveri. Sakarā ar valsts drošības noteikumiem un uzņēmuma politiku dažās valstīs vai uzņēmumiem ķivere izmantošana ir obligāta. Tā paša iemesla dēļ aizsargbrilles var valkāt zem aizsargstikla.

PIEZĪME: loka uzliesmojums / elektrisko loka uzliesmojums ar augstu enerģiju var izraisīt pastāvīgus traucējumus redzei vai citus smagu miesas bojājumus.

IAL - Individuālie aizsardzības līdzekļi būtu jāizmanto vienmēr. Apsveriet augstāku aizsardzības līdzekļu izmantošanu, lai iegūtu papildus drošību, ja nelaimes gadījums rada vairāk enerģijas nekā oriģinali aprēķināta bīstamības un riska novērtējumu. Tomēr nevajadzētu būt darba tādos apstākļos, ko nevar aizsargāt ar Arc aizsardzības 2. klases produktiem. Aprakstītās šajā dokumentā PORTWEST Arc sejas aizsargi ir 1. klases (PS90) un 2. klase (PS93) produkti.

Neskatoties uz to, ka PORTWEST Arc sejas aizsargs var fiksēts jebkurā pozicijā, strādājot brīvā dabā vai tās tuvumā dzīvām daļām, paredzētā aizsardzība var tikai tad, kad aizsargstikls ir droši nofiksēts novietotajā pozicija.

Pieļaujamā darba temperatūra starp -5°C un 45°

PIEZĪME: PORTWEST Arc sejas aizsargs ir paredzēti, lai aizsargātu acis un seju pret mehāniskajām un termiskajām briesmām elektriskā lauka uzlīsmojumā. Tomēr tas neaizstāj recepšu brilles, citus acu un sejas IAL, respiratoru maskas vai turpmāku citu IAL nepieciešamo pietiekamu lietošanu. Jāizvērtē bīstamība un jāveic riska analize atbilstoši darba drošības noteikumiem pie konkrētās darba vietas. Dažās valstīs vai uzņēmumos izmantošana sejas vairogi ir atļauta tikai kombinācijā ar drošības brillēm.

4. STANDARTI

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām.

PORTWEST sejas aizsargs sertificēts un atbilst standartam EN 166:2001 & 170: 2002, GS-ET-29: 2011-05, (Class 1 Open-Box test at 135 kJ/m2, ~ 3,2 cal/cm2)

Tie ir paredzēti, lai atbilstu ANSI Z87.1.

5. APRAKSTS PS90 ARC Flash Visor 1. klase

PORTWEST Arc sejas aizsargmaska PS90 ir Arc aizsardzība 1. klase un VLT Class 0 preces kā standartam GS-ET-29. Tie nodrošina maksimālu gaismas caurlaidību un "uzlabotu krāsu atzīšanu", kā nosaka EN 170. Pēc regulāra darba apstākļiem papildu nevar pieprasīt apgaismojumu. Tomēr pārbaudiet savu krāsu atzīšanu Pirms lietot šo produktu saskaņā ar savu konkrēto darba stāvokli.

PORTWEST Arc sejas aizsargi PS90 ARC elektriskā lauka uzliesmojuma 1. klase sastāv no sejas vairoga ar kronšteinu uz spiedpogām..

5.1 CE MARĶĒJUMS

PS90 elektriskā lauka uzliesmojuma sejas aizsargs Clase 1 : 2C-1.2 PW 1 B 8-1-0 3 CE 1883

2. UV filtri

C: Uzlabota krāsu atzīšana

1.7: Gaismas caurlaidība numurs numurs (> = 74,4% VLT)

PW: Ražotāja kods (PORTWEST)

1. Optiskā klase

B: Vidēja enerģijas ietekme (liela ātruma tests; 6 mm tērauda bumba pie 120 m / s istabas temperatūrā)

8-1-0: Izturība pret īssavienojumu elektriskās laukā, Arc elektriskā lauka uzliesmojuma aizsardzība Klase 1 (atvērtas kastes tests), gaismas caurlaidība Class 0 (VLT> = 75%), kā GS-ET-29

3: Aizsardzība pret šķidrumu šļakatām

CE: CE marķējums

1883: ID numurs paziņots institūcijas

5.2. Montāžas instrukcija Sejas aizsargam PS90 pret elektriskā lauka uzliesmojuma, Klase 1

PORTWEST Arc sejas aizsargs PS90 ARC Flash Visor 1. klase tikai ar ķiveri, kas ir apstiprināta aizsardzībai sniedz maksimālajo gaidāmo aizsardzības līmeni. Gadījumā, ja rodas šaubas, sazinieties ar ķiveres ražotāju. Pievelciet skrūves tā, ka loka vairogs viegli var tikt virzīts uz augšu un uz leju, un droši balstās jebkurā stāvoklī.

Instalācija Sejas aizsargam PS90 pret elektriskā lauka uzliesmojuma, Klase 1

Uzspiediet uz piederumu ligzdām abās pusēs aizsargķiverei. Ja stiprinājums ir veiksmīgs, tad ar klikšķi tas būs savienots.

6. Apraksts Sejas aizsargam PS93 pret elektriskā lauka uzliesmojuma, Klase 2

Portwest PS93 ARC Flash Visor Class 2 ir 2. klases aizsardzības pret elektrisko loku klases un VLT 2. klases produkti saskaņā ar GS-ET-29. Tie pārsniedz augstākās aizsardzības pret loka sprādzienu klases specifikāciju saskaņā ar GS-ET-29 un ir izstrādāti tā, lai maksimāli uzlabotu krāsu uztveri un nodzamās gaismas caurlaidību. Šim izstrādājumam ir piešķirta 2. gaismas caurlaidības klase (LT 2. klase). Normālos darba apstākļos ir nepieciešams papildu apgaismojums. Jebkurā gadījumā pirms šī izstrādājuma lietošanas pārbaudiet savu spēju uztvert krāsu darba vidē. Darba apstākļu atšķirību dēļ, lūdzu, novērtējiet nepieciešamību pēc papildu apgaismojuma (minimālais apgaismojums 30 luksu, kas jāsasniedz aiz PORTWEST loka vairogiem) un pārbaudiet savu krāsu atpazīšanas spēju pirms šī izstrādājuma lietošanas vietējos apgaismojuma apstākļos. Maksīlgais apgaismojums var traucēt sejas aizsarga toni un paslīktināt krāsu uztveri, jo īpaši, ja kā apgaismojumu izmanto luminiscences vai LED lampas. Jānodrošina, ka visus darba vietā izmantotos kabeļu kodus vai droši atšķirt faktiskā apgaismojuma apstākļos.

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet savu krāsu uztveri, veicot šādus pasākumus:

1. Apkopot kabeļu gabalu paraugus, kuru krāsu kodi ir tādi paši kā kabeļiem. kādi tiek izmantoti jūsu darba vietā.
2. Pārliecinieties, ka atrodaties drošā vietā, bet ar tādu pašu apgaismojumu (veidu un intensitāti), kāds paredzēts jūsu darba vietā.
3. Notīriet sejas aizsargu un pārbaudiet, vai tas nav bojāts (nepieciešamības gadījumā nevilcinieties nomainīt sejas aizsargu - skatiet informāciju lietotājam).
4. Uzlieciet sejas aizsargu, kā aprakstīts lietotāja informācijā.
5. Ātri sašķirojiet komplektā esošos kabeļu paraugus. Ja jums ir grūtības atšķirt dažādus kabeļu kodus vai jūs kļūdāties to šķirošanā, tad apgaismojums ir nepietiekams un/vai sejas vairogs ir pārāk tumšs. Tas var izraisīt nelaimes gadījumu darbā, piemēram, elektriskās strāvas ietekmi.

6.1 CE marķējums

2 PS93 ARC sejas aizsargs klase: 2C-1.7 PW 1 B 8-2-2 3 CE 1883

2. UV filtri

C: Uzlabota krāsu atzīšana

1.7: Gaismas caurlaidība numurs (58.1% > VLT >43.2),

PW: Ražotāja kods (PORTWEST)

1. Optiskā klase

B: Vidēja enerģijas ietekme (palielināta stabilitāte (S) + ātrgaitas tērauda lodīšu tests pie 120 m/s pagājis)

8: Izturība pret īssavienojumu elektriskās laukā,

2: Klase 2 atvērtas kastes testu izturējis 423 kJ / m^2 ~ 10,1 cal / cm^2, kā par GS-ET-29

2: Caurlaidība klase 2 (VLT < 50%), kā par GS-ET-29

3: Aizsardzība pret šķidrumu šļakatām

CE CE marķējums

1883: ID numurs paziņots institūcijas

7. TĪRĪŠANA

Notīrīt un pārbaudīt PORTWEST Arc sejas aizsargu pirms katras lietošanas. Tīrīt ar mitru drānu, ja netīrs. Ja nepieciešama papildus tīrīšana, tīrīt ar maigām ziepēm un ūdeni un noslaucīt sausu. Ja nepieciešams tīrīšanai un pārbaudei, izjaukt PORTWEST Arc sejas aizsargu no ķiveres kronšteinu vai galvassegas un, atkarībā no produkta modeļa - no zoda aizsarga. Pārliecinieties, ka pirms lietošanas visi komponenti ir pareizi no jauna samontēti!

8. UZGLABĀŠANA

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, uzglabāt PORTWEST Arc elektriskā lauka uzliesmojuma sejas aizsargu aizsargātmosfēras maisiņā, ko izmanto PORTWEST kā oriģinālo iepakojumā. (PIEZĪME: Citi iepakojuma materiāli, kas satur šķidinātājus, var samazināt aizsardzības līmeni.) Glabāt no saules gaismas, tīrā un sausā vidē. Glabāšanas temperatūra ir no 0 ° C līdz 35 ° C. Neizmantot metināšanas darbā

9. TEHNISKĀ APKOPE, REMONTS UN NOMAIŅA

PORTWEST Arc Sejas vairogi ir jānomaina, ja:

Tie ir saskrāpēti vai bojāti

Tie ir tikti pakļauti elektriskā lauka iedarbībai

Tie ir pakļauti ķīmisko vielu, eļļas un lubrikantiem

Tie ir bojāti ar mehānisku iedarbību

Viņi ir lietoti pietiekoši ilgi

Tie ir pakļauti augstam siltumam vai pakļauti saules gaismai

Tie ir pakļauti ugunij uz ilgu laika periodu.

UZMANĪBU: Aizsardzība acīm un sejai pret siltuma un mehānisko bīstamību un bojājumiem elektriskā lauka uzlīsmojumā var nodrošināt, tikai izmantojot Portwest oriģinālās sastāvdaļas. Rezerves daļas: Nav rezerves daļas pieejamas!

10. KRITĒRIJI UN KALPOŠANAS ILGUMS

Ja tiek konstatēti kādi nodilumi vai bojātas komponentes, tie nekavējoties jāaizvieto un jālikvidē. Nekad atkārtoti neizmantojiet PORTWEST sejas aizsargus, ja tiem ir bijuši nejauši uzliesmojošie gadījumi vai ir izpildīti visi iepriekš aprakstītie aizvietošanas kritēriji. PORTWEST aizsargmaska tiek izgatavota no visaugstākās kvalitātes materiāliem atzītā ražotnē. Tās derīguma termiņš ir 5 gadi.Neskatoties uz to, tāpat kā citiem izstrādājumiem, kas izgatavoti no plastmasas vai tā sakausējumiem, tas var tikt bojāts dažādu faktoru dēļ darba vietās, piemēram, UV starojums, eļļas, smērvielas, mehāniskais trieciens, skrāpējumi ucPORTWEST iesaka nomainīt aizsargu gadījumos, kas minēti 8. nodaļā. Ņemot vērā drošības noteikumus, lietotājam ir jāievēro lietošanas ilgums un jānomaina savlaicīgi. Šis ir vispārējs ieteikums, kas nav attkarīgs no elektriskā loka aizsardzības.

11. BĪSTAMĪBAS NOVĒRTĒJUMS

Lai izvēlētos atbilstošu acu un sejas aizsargierīces, jāveic bīstamības un riska analīzi, ko veic apmācīti speciālisti. Jāseko, lai acu, sejas un / vai galvas aizsargs nekad netiek izmantoti vidē ar augstāku riska pakāpi nekā aizsardzības reitingā norādīts uz marķējuma. Saskaņā ar šo bīstamības risku novērtējumu, PORTWEST Arc elektriskā lauka uzliesmojuma Sejas aizsargs, jākombinē ar vēl citiem aizsardzības līdzekļiem, piemēram, ķiveres, apģērbu, cimdus uc

Neatbilstoša izmantošana, piemēram, augstākā elektriskā lauka iedarbības zonā, var izraisīt nopietnus bojājumus dzīvībai un veselībai tā lietotājam.

12. IEROBEŽOJUMI - BRĪDINĀJUMI

Neievērojot šos norādījumus, var izraisīt pastāvīgus traucējumus redzei vai citus smagus miesas bojājumus.

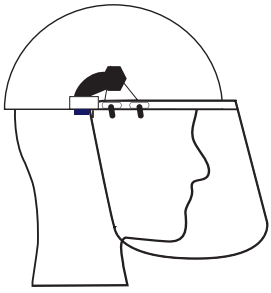
Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

MANUFACTURERS ADDRESS :
Portwest, IDA Industrial Park, Westport, Co. Mayo, F28 FY88, Ireland

NAME AND ADDRESS OF THE NOTIFIED BODY HAVING ISSUED EU CERTIFICATION:
ECS GmbH, Obere Bahnstrasse 74, 73431 Aalen, Germany
Notified Body number: 1883

ARC FLASH FACE SHIELDS

MODELS: **PS90, PS93**



www.portwest.com